

堅定信心 > 與時俱進

## 目錄

2	> 企業架構
3	> 業績摘要
4	> 公司簡介
10	> 主席報告
14	> 副主席報告
20	> 業務回顧
31	> 大事記
32	> 管理層討論及分析
38	> 董事及高層管理人員簡介
42	> 董事會報告書
53	> 核數師報告書
54	> 綜合損益帳
55	> 綜合資產負債表
56	> 資產負債表
57	> 綜合現金流量表
58	> 綜合已確認損益報表
59	> 帳目附註
104	> 五年財務概要
105	> 股東週年大會通告
110	> 證券行聯絡資料
112	> 公司資料

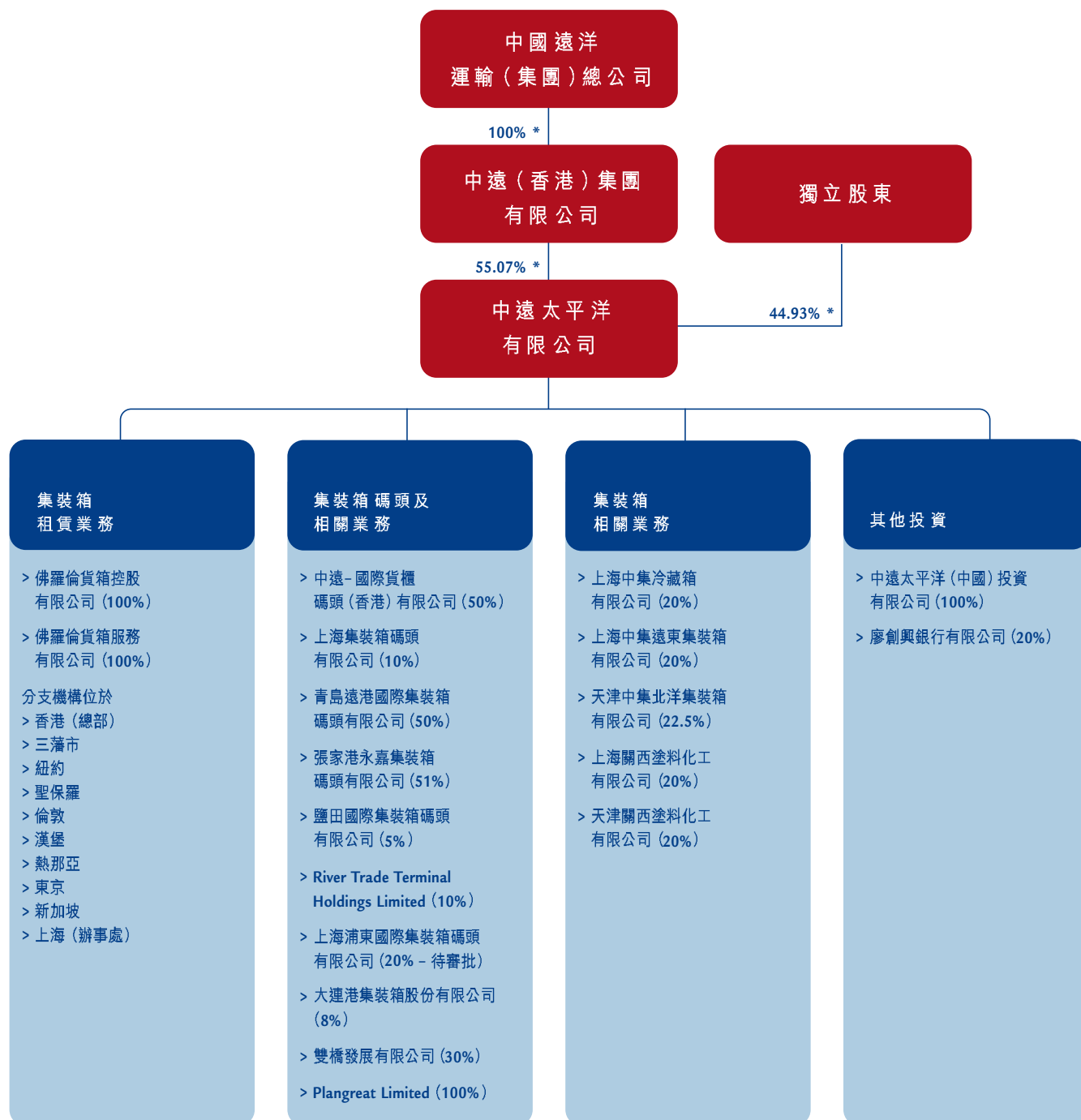
## 二十一世紀標誌著機遇和挑戰

>> 中遠太平洋有限公司（「中遠太平洋」或「本公司」）將會與時俱進，在鞏固和穩步發展現有集裝箱租賃和集裝箱碼頭業務的基礎上，加大力度培育新的利潤增長點，致力不斷提高本公司盈利持續增長能力。具體策略將以集裝箱租賃、碼頭等航運概念業務作為核心業務，進一步鞏固集裝箱租賃業務；配合母公司－中國遠洋運輸（集團）總公司（「中遠集團總公司」）樞紐港發展策略，做大做強碼頭業務，增加新項目儲備；並配合中遠集團總公司核心業務的發展戰略，積極探討進入物流領域，開拓物流業務，培育新增長點。

>> 中國已經成為世界貿易組織成員國之一，中國內地資本市場將會逐步開放，為中資企業帶來無限商機，特別是中國貿易量的增長，對物流業務的發展產生重要的推動作用。中遠太平洋將在探討如何配合中遠集團總公司業務發展的基礎上，參與投資國內外的物流相關項目。

>> 拓展物流相關業務是中遠太平洋增強業務增長的其中一個途徑，因為物流相關業務是本公司核心業務的延伸，並可憑藉其現有優勢，參與發展潛力優厚和市場空間廣闊的物流相關業務。中遠太平洋在集裝箱相關物流運輸方面的經驗，在母公司強大優勢的支持下，加上良好財務狀況和融資能力，已為未來所需資金作好充份準備，這些有利因素將有助本公司繼續拓展各核心業務市場份額和充分發揮規模效益，並進一步運用本公司在資本市場的有利條件，更有效地鞏固企業財務機制，優化資本及債務架構，提高資產使用率，為股東爭取更佳回報。

# 企業架構



\* 於2001年12月31日

## 業績摘要

中遠太平洋有限公司董事會欣然宣佈，本公司及其附屬公司（「本集團」）截至2001年12月31日止之綜合業績整體表現理想。年內，儘管受全球經濟放緩的影響，但由於本集團嚴謹控制成本支出，並在年內全數出售長線投資的上海振華港口機械股份有限公司之B股，為本集團帶來14,137,000美元的溢利，故股東應佔溢利仍較去年上升8.3%至154,340,000美元。

	2001年 美元	2000年 美元	+/-
營業額	224,671,000	217,893,000	+3.1%
經營溢利扣除財務費用	98,684,000	81,479,000	+21.1%
股東應佔溢利	154,340,000	142,546,000	+8.3%
每股基本盈利	7.2081美仙	6.6634美仙	+8.2%
每股派息	23.50港仙	19.20港仙	+22.4%
綜合總資產	1,738,747,000	1,568,747,000	+10.8%
綜合總負債及少數股東權益	538,453,000	467,768,000	+15.1%
綜合淨資產	1,200,294,000	1,100,979,000	+9.0%
綜合淨負債	255,429,000	278,038,000	-8.1%
淨負債股東權益比率	21.3%	25.3%	-4.0百分點
利息盈利率	7.9倍	5.1倍	+2.8倍

# 公司簡介

>> 中遠太平洋在過往建立的良好業務基礎上，進一步加強集裝箱租賃、集裝箱碼頭及集裝箱相關業務的發展，並全面取得穩定的盈利增長；管理層一直致力提高企業管理素質水平，為股東爭取最佳回報。

## 穩健的基礎

中遠太平洋的最終控股公司 — 中遠集團總公司是中國最大的國際性航運企業，在全球主要區域均設有海外機構，中遠（香港）集團有限公司（「中遠香港」）是其中規模最大的區域性機構。中遠香港持有中遠太平洋55.07%股權，是中遠太平洋的控股股東。

中遠集團總公司成立於1961年，實力在全球名列前茅。目前擁有全國最大的遠洋船隊，船舶數目共460艘，其中包括集裝箱船、散貨船、雜貨船和液體散貨輪。總運力達1,800萬載重噸。其營銷和客戶網絡遍佈全球。

中遠集團總公司擁有全球第七大集裝箱班輪公司 — 中遠集裝箱運輸有限公司（「中遠集運」），中遠集運是中遠太平洋的最大客戶，擁有及經營116艘集裝箱船，總運力約達240,000標準箱。中遠太平洋為中遠集運提供集裝箱租賃服務，截至2001年12月31日，中遠集運的租箱量達327,370標準箱，佔中遠太平洋集裝箱租賃箱隊之53.7%。

## 專注發展核心業務

中遠太平洋從1994年上市時之單一集裝箱租賃業務，發展至今成為以集裝箱租賃和集裝箱碼頭為核心業務，並以集裝箱製造、集裝箱倉儲、運輸服務等相關業務，充分發揮垂直綜合作業的效益。

中遠太平洋在母公司全力支持下，其企業發展策略專注及清晰，公司管理素質良好，企業透明度高及投資者關係工作一直獲得市場給予正面評價，在市場上建立了良好的企業形象及商譽。在這有利條件下，公司在資本市場上的各項融資活動，均受到金融界及投資者一定程度的關注和重視，有助於加強本集團的融資能力及減低企業融資成本。

由於企業融資能力高，公司發展業務的實力亦有所加強，經過七年多來的努力，兩大主要核心業務 — 集裝箱租賃和集裝箱碼頭業務均取得穩健發展。

## > 集裝箱租賃業務

1994年，中遠集團總公司全力支持中遠太平洋在香港聯合交易所掛牌上市，並承諾授予中遠太平洋優先權與中遠集團總公司商訂集裝箱租賃業務，租箱合約年期為10年。

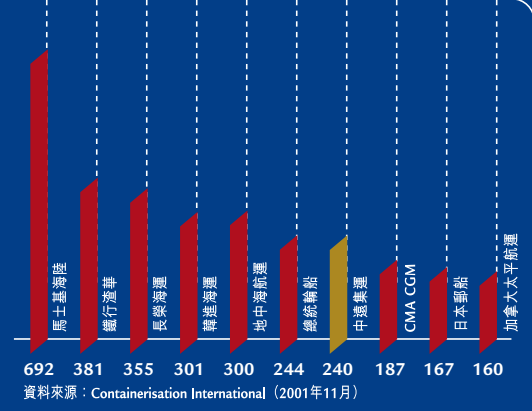
1997年，為了加強集裝箱業務之規模效益，中遠太平洋積極開拓客戶基礎，致力拓展國際性集裝箱租賃業務，為國際性客戶提供長期及短期集裝箱租賃業務。

截至2001年12月31日止，集裝箱箱隊的規模從上市初期之261,570標準箱增加至610,019標準箱，佔全球集裝箱租賃行業市場約8.4%份額，位居第六大租箱公司。箱隊之平均箱齡只有4.3年，整體平均出租率為91.4%，比市場平均出租率為高。

中遠太平洋集裝箱租賃箱隊由其全資擁有的附屬公司佛羅倫貨箱控股有限公司（「佛羅倫」）負責經營及管理。該公司之集裝箱箱隊已具備一定規模，並聘用了資深的集裝箱租賃行業的專業行政管理及市場開發人員，建立一個同時具備高素質的管理層及效率佳的技術支援部門之工作隊伍，並在全球設置189個堆場，為客戶提供完善的集裝箱交收網點；近期更開拓專業網站為客戶提供快捷方便的網上租賃服務，加強了佛羅倫在市場的競爭力。

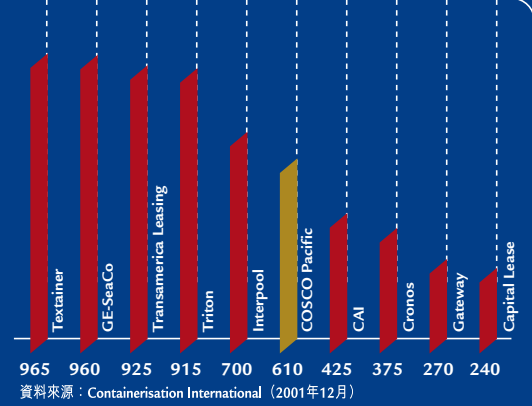
中遠太平洋為國際性班輪公司提供集裝箱租賃服務，其中，中遠集運是最大客戶。

全球十大集裝箱班輪公司排名 (千標準箱)



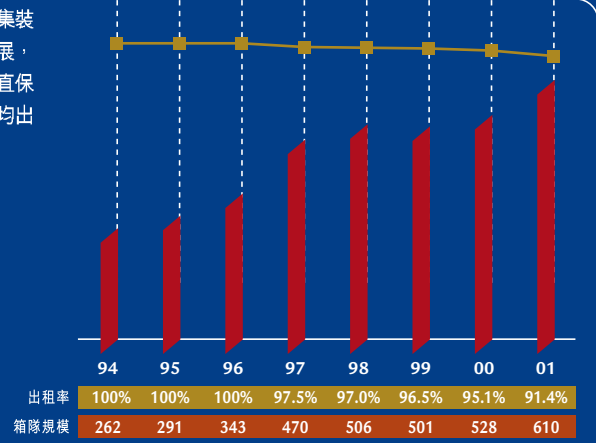
中遠太平洋逐步擴大在集裝箱租賃行業中的市場份額至8.4%。

全球十大集裝箱租箱公司排名 (千標準箱)



中遠太平洋集裝箱隊穩健發展，其出租率一直保持比市場平均出租率為高。

中遠太平洋集裝箱隊總規模 (千標準箱)







## > 集裝箱碼頭業務

中遠太平洋擁有一個資產素質良好的集裝箱碼頭投資組合。該組合包括五個分別位於香港、上海、青島、深圳及張家港之集裝箱碼頭，當中香港是世界最繁忙的港口，上海、青島和深圳是中國內地最大的樞紐港，而張家港是長江最主要的港口之一。這五個港口地理位置分佈在中國沿岸的貨物進出口要點，發展潛力非常優厚。

1995年11月中遠集團總公司把中遠－國際貨櫃碼頭（香港）有限公司（「中遠－國際碼頭」）50%權益注入中遠太平洋，並承諾全力支持該碼頭的業務，中遠集團總公司及其聯屬公司所持有之特定船舶，在香港停靠時，將使用中遠－國際碼頭之設施。該碼頭由中遠太平洋和香港國際貨櫃碼頭有限公司聯合經營，自1995年以來，累積總吞吐量為8,791,000標準箱，2001年總吞吐量達1,301,966標準箱，佔香港葵涌主要碼頭總吞吐量約11.5%份額。

1997年3月，中遠太平洋成功收購中遠集團總公司所持有的四個國內集裝箱碼頭的權益，包括：上海集裝箱碼頭有限公司（10%）、青島遠港國際集裝箱碼頭有限公司（50%）、鹽田國際集裝箱碼頭有限公司（5%）和張家港永嘉集裝箱碼頭有限公司（51%）的權益，成功地進一步擴展本公司集裝箱碼頭業務的市場份額。

中遠太平洋旗下之五個集裝箱碼頭於2001年內之總吞吐量達7,425,188標準箱。該五個碼頭具有策略性分佈的意義，分別在中國北部、中部及南部沿岸建立據點。在中國進出口貿易運輸維持增長的勢頭下，這些碼頭將會進一步的發展，以滿足對集裝箱碼頭服務日益增長的需求。

## 市場評價

中遠太平洋自上市以來，保持良好的業務發展和盈利增長記錄，公司的經營策略、管理方式及財務穩健性等方面都獲得投資者給予正面評價，被譽為優質紅籌股。中遠太平洋目前是香港恆生中資企業指數成分股，由於其清晰的集裝箱運輸相關之專業形象在資本市場具較高代表性，因此，廣泛地被納入一些全球主要指數的成分股，其中包括：摩根士丹利資本國際中國自由指數及標準普爾亞洲100指數成分股之一。

本公司曾獲得多項在公司管理方面的獎項：

### 1997年

>> 獲亞洲貨幣雜誌評為最佳管理中資企業之一

### 1998年

>> 獲香港管理協會頒贈最佳年報優異獎

### 1999年

>> 獲資產雜誌評為最佳管理中資企業之一

>> 獲香港管理協會頒贈最佳年報優異獎

### 2000年

>> 獲亞洲貨幣雜誌評為最佳管理中資企業之一

>> 被納入匯豐證券亞洲100領先企業之一

>> 獲香港管理協會頒贈最佳年報優異獎

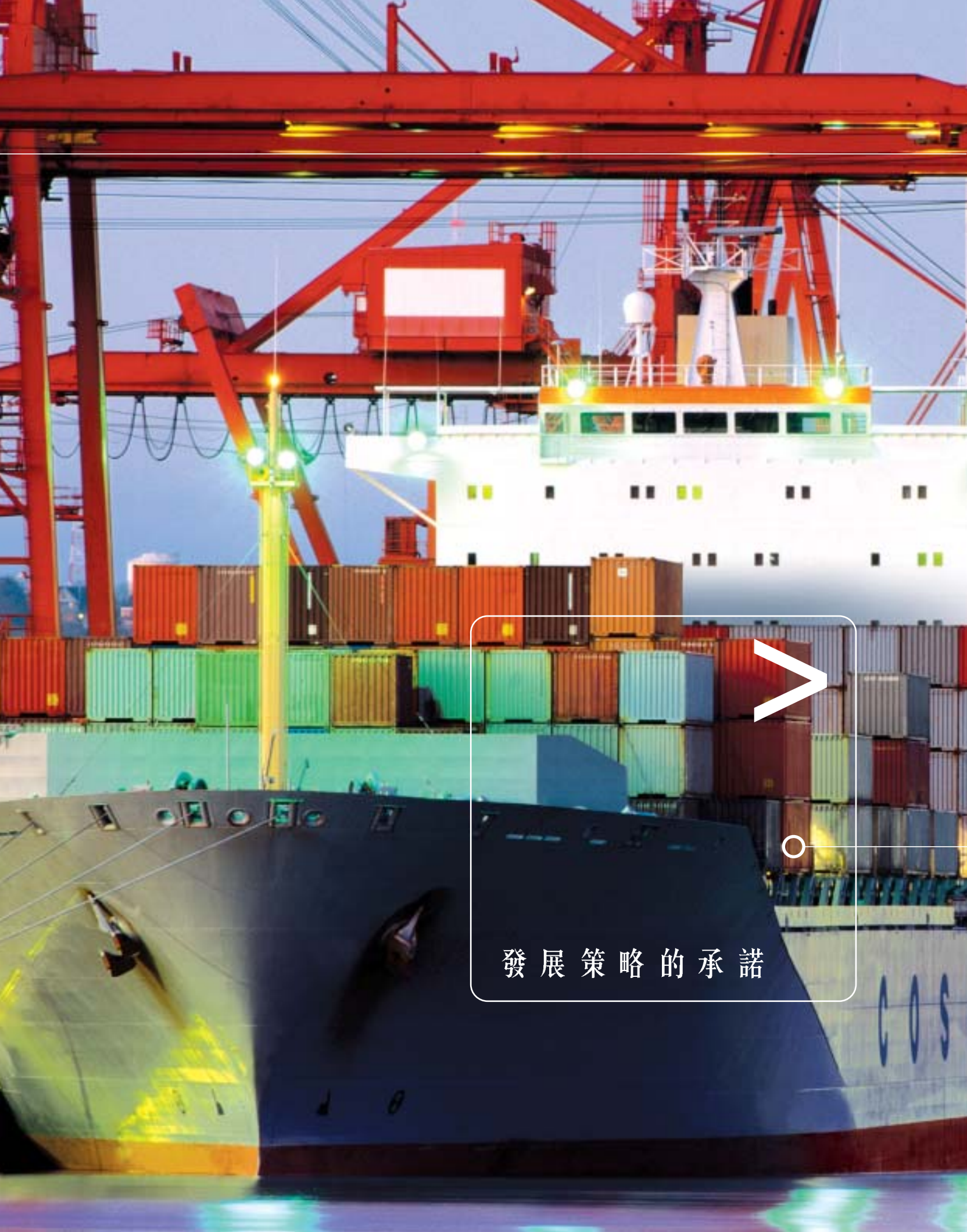
### 2001年

>> 「Finance Asia」亞洲最佳管理公司投票選舉當中，中遠太平洋被選為最佳投資者關係工作中資企業之一，排名第11位。

>> 被列入資本雜誌「資本跨世代100大國企榜」。

### 2002年

>> 里昂證券研究企業管治的報告中，本公司獲評為最佳企業管治的中資企業之一，排名第4位。



發展策略的承諾



>> 中遠太平洋在鞏固和穩步發展現有集裝箱租賃和碼頭業務基礎上，將加大力度培育新利潤增長點，致力不斷提高本集團盈利持續增長能力。



#### 集裝箱租賃業務

- > 佛羅倫貨箱控股
- > 佛羅倫貨箱服務

#### 集裝箱碼頭及相關業務

- > 中遠-國際貨櫃碼頭
- > 上海集裝箱碼頭
- > 青島遠港國際集裝箱碼頭
- > 張家港永嘉集裝箱碼頭
- > 鹽田國際集裝箱碼頭
- > River Trade Terminal
- > 上海浦東國際集裝箱碼頭（待審批）
- > 大連港集裝箱股份公司
- > 雙橋發展
- > Plangreat

#### 集裝箱相關業務

- > 上海中集冷藏箱
- > 上海中集遠東集裝箱
- > 天津中集北洋集裝箱
- > 上海關西塗料化工
- > 天津關西塗料化工

#### 其他投資

- > 中遠太平洋（中國）投資
- > 廖創興銀行



# 主席報告

>> 本人欣然向股東匯報，中遠太平洋2001年度股東應佔溢利保持穩健增長。年內，本集團堅定地面對經營環境的各種挑戰，在業務上保持穩建發展。在中遠集團總公司及其他客戶的大力支持下，本集團不斷壯大集裝箱租賃業務，並鞏固碼頭業務之經營。

2001年是21世紀最重要的起步點。全球各國焦點均放在中國正式成為世界貿易組織成員國之一，以及中國首都北京市成功取得2008年奧運會主辦權。這兩項令人振奮的大事，對本世紀全球經濟發展有著深遠的影響。

近年來，航運界已紛紛部署擴展運力，準備於年內投入服務，迎接貨運增長的需求。但由於美國紐約突發「九一一」事件，使美國經濟步入嚴峻的階段，並拖慢了全球經濟復甦的步伐。而年內，全球各行業受經濟放緩的主要影響，經營環境都比較嚴峻，中遠太平洋無可避免地也同時受到一些結構性因素影響，同時，由於與集裝箱需求有著密切關係，因此，本公司核心業務的進一步發展也受到了影響。

儘管年內經營環境較為不利，但在本集團全體員工的辛勤努力工作下，在中遠集團總公司體系內兄弟公司的緊密支持下和在業務合作夥伴的相互配合下，本公司2001年整體業績表現及運作良好，在此本人僅代表董事會，向他們表示最衷心的感謝。有關中遠太平洋的業績和經營具體情況，在劉國元副主席的報告中和本年報稍後部份將有詳細披露。

2001年中國經濟表現一枝獨秀，對外進出口貿易額達5,093億美元，同比增長為7.4%。雖然估計2002年要面對的困難及外圍不明朗的因素將會不少，但本人對未來經濟發展前景仍然樂觀。

中國的世貿效應將會逐步浮現，在外圍方面，中國被視為目前全球發展潛力最優厚和投資環境較為安全的市場，估計未來數年全球資金流向中國市場的趨勢將會加快。對內方面，中國政府致力於內地建立有效率的金融體系和健康發展的資本市場，為中國企業提供融資渠道和所需資金來源，加強企業的競爭力，這些都有助於中國未來經濟發展的增長。中國內地資本市場將會逐步開放，為中資企業帶來無限商機，特別是中國貿易量的增長，對物流業務的發展，產生重要的推動作用。

展望未來，21世紀標誌著機遇和挑戰，中遠集團總公司、中遠香港和中遠太平洋將會與時俱進，我們以「滄海橫流，方顯英雄本色」的抱負面對各項挑戰，抓緊業務發展的機遇。

中遠集團總公司成立近41年，其體系內擁有一支熟悉市場經濟，能適應國際市場競爭的人才隊伍，經營網絡覆蓋全球，已形成一定的優勢和競爭能力。中遠集團總公司以「做強班輪、壯大物流」作為中遠集團總公司重組的其中一個重要目標，致力確保集裝箱班輪的穩健發展，同時力爭壯大物流業務，並加大物流人才的培訓力度。

中遠太平洋在鞏固和穩步發展現有集裝箱租賃和碼頭業務基礎上，將加大力度培育新利潤增長點，致力不斷提高本集團盈利持續增長能力。具體策略將以集裝箱租賃、碼頭等航運概念業務作為核心業務，進一步鞏固集裝箱租賃業務；配合中遠集團總公司樞紐港發展策略，做大做強碼頭業務，增加新項目儲備；並配合中遠集團總公司核心業務的發展戰略，積極探討進入物流領域，開拓物流業務，培育新增長點。

拓展物流相關業務是中遠太平洋增強業務增長的其中一個途徑，因為物流相關業務是本公司核心業務的延伸，並可憑藉其現有優勢，參與發展潛力優厚和市場空間廣闊的物流相關業務。

中遠太平洋在集裝箱相關物流運輸方面的經驗，在中遠集團總公司強大優勢的支持下，加上良好財務狀況和融資能力，已為未來發展所需資金作好充分準備，這些有利因素將有助本公司繼續拓展各核心業務市場份額，充份發揮規模效益，並進一步運用本公司在資本市場的有利條件，更有效地鞏固企業財務機制，優化資本及債務架構，提高資產使用率，為股東爭取更佳回報。

在此，本人僅代表董事會，感謝各位股東對中遠太平洋的鼎力支持，並對各員工為實現本集團各項發展目標所作出的努力，表達最衷心的謝意。

主席

**魏家福**

2002年3月27日

榮獲：

1997年

- > 亞洲貨幣雜誌  
最佳管理中資企業之一

1998年

- > 香港管理協會  
最佳年報優異獎

1999年

- > 資產雜誌  
最佳管理中資企業之一
- > 香港管理協會  
最佳年報優異獎

2000年

- > 獲亞洲貨幣雜誌  
最佳管理中資企業之一
- > 匯豐證券  
亞洲100領先企業之一
- > 香港管理協會  
最佳年報優異獎

2001年

- > 「Finance Asia」  
最佳投資者關係中資企業之一  
排名第11位
- > 資本雜誌  
「資本跨世代100大國企」之一

2002年

- > 里昂證券  
最佳企業管治中資企業之一  
排名第4位



>> 本人深信唯有不斷提高企業管治水平，維持上市公司對外暢通的溝通渠道，才能加深投資者對上市公司及其管理層的信任。





管理的承諾

## 副主席報告

>>2001年是全球經濟發展起伏不定的一年，尤其在發生美國「九一一」事件以後，全球主要貿易國家的經濟增長明顯放緩，消費者信心下降，各行業競爭加劇，但中遠太平洋在中遠集團總公司全力支持下，具備較為堅實的業務基礎，抵禦風險的能力進一步加強。

本公司管理層一直堅持以穩健理財為主導，財政狀況保持健康，業務保持增長，使中遠太平洋2001年股東應佔溢利取得整體性穩定增長，達154,340,000美元，比去年同期上升8.3%。

### 效益為中心

由於市場競爭激烈，各行業必需有效地增收節支，提高資產的使用率，增加經營邊際利潤，以便達到經濟效益最大化目的。企業要取得經濟效益最大化，首要條件是要達到一定的規模效益，並要視乎各行業不同的經營方法、現金流量、行業慣例和財務指標等特性，而部署企業發展計劃。此外，擴大業務的市場份額，是提高企業內在價值的重要手段之一。

中遠太平洋自上市以來，致力提高公司的經濟效益。在母公司全力支持，公司得以不斷拓展業務、擴闊收入來源和盈利基礎，企業盈利每年均有一定的增長，1994年至2001年期間，股東應佔溢利的年複合率增長達21.2%。

目前，中遠太平洋集裝箱租賃業務有進一步提高經濟效益的空間，主要因為目前已建立的佛羅倫公司行政、市場、操作及技術工作隊伍、電腦系統及堆場設備，有能力經營及管理更大規模的集裝箱租賃箱隊，在有計劃地拓展箱隊規模的同時，維持高於市場水平的平均出租率，其每個集裝箱的經營邊際收入會高於其經營邊際成本支出，經濟效益有望逐步增加。



集裝箱租賃業務是本集團主要收入來源之一，為充份發揮其規模效益，本集團積極拓展集裝箱租賃業務。年內，箱隊規模增加15.5%至610,019標準箱，新造箱量達96,953標準箱，97.0%的新造箱已於年內出租，而截至2001年12月31日本集團整體出租總箱量為539,307標準箱，租金收入增加4.0%至208,342,000美元，集裝箱租賃業務為本集團提供之溢利貢獻也有所提升。

本集團旗下參與投資五個位於香港和中國內地的集裝箱碼頭總吞吐量上升3.9%至7,425,188標準箱，吞吐量上升有助於盈利增加，年內，集裝箱碼頭及相關業務為本集團提供之股東應佔溢利佔整體盈利28.6%。

由於有母公司強大船隊支持的優勢，本集團在擴大中國內地集裝箱碼頭業務市場份額具備一定競爭能力。本集團於2001年12月參與發起成立一間中國合營公司－大連港集裝箱股份有限公司，並認購該合營公司之8%權益，該合營公司持有大連港最主要的集裝箱碼頭－大連港集裝箱碼頭有限公司51%股權，並且是大連港所有其他集裝箱碼頭的主要股東，該合營公司的發展潛質優厚，並爭取在中國內地股票市場上市。

### 市場為主題

中遠太平洋主要核心業務與集裝箱運輸市場有非常密切的關係。由於船公司近年積極擴充船隊運力，年內，受經濟不景的影響，集裝箱航運業出現嚴重供過於求的現象，運費率下降。船公司需要嚴控成本支出，因此，在計劃租賃集裝箱供船舶運載貨物時，都較過往更為謹慎。

有鑒於此，本集團採納較為謹慎的新造箱計劃，2002年增加新造箱5萬至6萬標準箱，並且密切注意市場動態，特別是當經濟及市場情況轉好，本集團會馬上採取相應措施，緊貼客戶的需要。

在投資者關係工作方面，隨著全球經濟趨向一體化，市場逐步開放，資金可自由流動，資本市場也將逐步走向全球化，投資者將有更多選擇決定其投資組合的分佈及資金的流動。估計中國資本市場的開放更受全球投資者的關注，未來數年中國市場開放的範疇和深度將會加大。在資訊科技迅速發展的推動下，投資者將會更成熟地選擇和衡量投資回報及風險的關係。

本公司管理層致力提高投資者關係工作的素質，與投資者關係對象建立互信的關係。為了要讓投資者充分了解企業的內在價值、市場價值及對企業盈利前景的信心，管理層不斷進行企業推廣及公關宣傳等工作，建立良好的企業形象，以及加強與投資者的溝通。

### 服務為手段

本集團集裝箱租賃業務的電子商貿第二期開發工作已於2002年1月2日完成，並開始為客戶提供網上租賃服務，客戶服務素質進一步提高。本集團將會繼續完善網上租賃服務的範圍和功能，按客戶及市場需求，致力提供優質的集裝箱租賃服務。並安排員工在電子商貿技術上的培訓，加強與客戶的溝通，進一步完善該平台，提高本集團在集裝箱租賃業務上之競爭力。

### 管理為基礎

中遠太平洋的企業管理一直得到市場的良好評價，而在財務管理方面以穩健理財為主導。在1994年至1997年投資高峰期間，本公司在資本市場融資收購項目，淨負債股東權益比率曾達至88%。1997年後，公司致力改善債務架構，自有資金以還貸為主，新融資方案以年期5年以上為主，以便降低每年還貸的壓力，而在融資渠道方面傾向於較多方面，包括在香港、美國及中國內地，視乎融資環境、融資成本和條件而定，並採納不同的融資工具，以增加融資的彈性。

截至2001年12月31日，本集團之淨負債股東權益比率繼續改善，已降至21.3%。公司在日後開拓新項目時，將有更大的融資空間，有利於公司為日後業務發展所需籌備資金，提供更佳融資條件。

企業管治已成為目前資本市場最熱門討論的焦點，根據McKinsey & Company之1999年研究報告指出，不少投資者認為企業管治水平是他們在選擇投資對象時一個非常重要的考慮因素，特別適用於他們在亞洲區域的投資。在同一份調查內，機構投資者在權衡公司管治與財務狀況時，75%受訪者認為企業管治比財務狀況更重要或同樣重要，在很大程度上亦反映了企業管治日趨重要的地位。

里昂證券有限公司（「里昂證券」）在2002年2月出版一份關於「企業管治」的調查研究報告中表示，企業的管治水平與財務表現有一定關連。企業管治良好的公司，其財務狀況均表現良好，並被投資者鑑別成可為投資增值的企業。

本人深信企業管治的水平可直接反映公司的經營和管理素質。嚴謹的企業管治可以保障企業的資金得到恰當運用，資源分配獲妥善安排，並且令公司具備審慎的資本性支出、合理的財務預算和高效率的行政決策和管理，藉以保障股東的利益。

本集團管理層在加強企業管治方面的工作，包括積極推進公司預算制度，以預算為公司財務管理和運作的軸心；加強公司資金管理，就公司需要的資金進行統籌安排，注意資金使用率，努力降低資金成本。公司推行內部審計，制定了內審規範指引，成立了內審部和配備了專業審計人員。對大部份參股企業推行內部審計制度，內審結果反饋董事會，以提高參股企業管理層管治水平。

中遠太平洋管理層一直非常重視及不斷提高企業管治的素質，公司管理全面制度化及規範化，內部監控制度嚴謹及系統化，致力維護及保障股東和投資者的權益，市場給予良好評價。在里昂證券近期的企業管治報告中，中遠太平洋獲選為最佳企業管治中資企業之一，排名第4位。

### 隊伍為根本

中遠太平洋的成功有賴於全體員工的工作素質和團體精神。儘管經濟環境欠佳，本集團一如既往地致力提高服務質量。為達到此要求，本集團安排員工參與多項培訓計劃，並實施有效的人力資源政策，以提高營運效益。同時繼續為員工提供良好晉升機制，提高員工積極性，使其各盡其才，各展所能。

### 展望

2002年是中國加入世貿的第一年，中國內地資本市場的改革會全速加快，國家政府致力為國企及內地民營企業提供健康和有效率的集資渠道，為他們的融資需求提供良好條件，並通過上市規則提高企業管治水平及管理素質，

公司之競爭力得以加強，估計未來數年，內地資本市場的發展，將會為中資企業提供另一重要融資渠道。中國企業的發展將推動中國經濟未來發展，進入一個嶄新紀元。

亞洲財經刊物「資本雜誌」於2001年9月份刊登了題為「資本跨世代100大國企榜」(以下簡稱「國企100」)為分析對象的基礎，按市值列出100大國企。中遠太平洋市值位列62，按資產回報率排名第27位，按股東資金回報率排名第35位，按營業額排名第62位，並且是該100家企業中唯一與航運有密切關係的股份。國企上市公司是中國國民經濟中的優秀群體，中遠太平洋被列入這優秀群體中首100大以內，是值得鼓舞的。

市場預期美國及歐洲經濟在2002年內會開始好轉，這將為中國外貿注入新動力，中國進出口貿易量的增長，為中遠太平洋提供有利的經營環境。中遠太平洋將發揮現有資本市場上的優勢，進一步鞏固和加強集裝箱市場佔有率及管治水平，並同時擴展中國內地碼頭的市場份額，透過配合中遠集團總公司相關業務的發展，以國內市場為基礎，把公司的發展規劃及策略與資本市場接合起來，為企業效益最大化、股東回報及股東價值最大化作出貢獻。

在此，魏家福主席與本人謹代表管理層高度讚揚全體員工的卓越表現和同心協力的工作精神，讓我們攜手面對未來挑戰，為本集團的發展作出最大貢獻。

副主席

劉國元

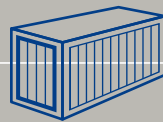
2002年3月27日



服務的承諾



>> 本集團將會繼續完善網上租賃服務的範圍和功能，按客戶及市場所需，致力為客戶提供優質的集裝箱租賃服務。並安排員工在電子商貿技術上的培訓，加強與客戶的溝通，進一步完善該平台，提高中遠太平洋在集裝箱租賃業務上之競爭力。



#### 集裝箱租賃業務

- > 佛羅倫貨箱控股
- > 佛羅倫貨箱服務

#### 分支機構位於

- > 香港（總部）
- > 三藩市
- > 紐約
- > 聖保羅
- > 倫敦
- > 漢堡
- > 熱那亞
- > 東京
- > 新加坡
- > 上海（辦事處）

#### 堆場分佈

- > 亞太區70個
- > 美洲51個
- > 歐洲68個



## 業務回顧

- > 營業額  
上升 3.1% 至 224,671,000 美元
- > 股東應佔溢利  
上升 8.3% 至 154,340,000 美元
- > 股東資金回報率  
為 13.4 %
- > 每股資產淨值  
上升 9.0% 至 4.37 港元
- > 集裝箱箱隊總箱量  
上升 15.5 % 達 610,019 標準箱
- > 5 個集裝箱碼頭總吞吐量  
上升 3.9 % 達 7,425,188 標準箱

### 業績經營情況

年內，本集團的整體營業額為224,671,000美元（2000年：217,893,000美元），比去年同期上升3.1%。營業額上升的主要原因是因為集裝箱出租箱量增加，令集裝箱租賃營業額上升。

本集團於年中把握國內B股股票市場在年內開放之有利環境，全數出售持有之18,150,000股上海振華港口機械股份有限公司（「上海振華」）之B股，獲利14,137,000美元（2000年：無）。

年內，共控實體提供之溢利貢獻為9,421,000美元（2000年：6,656,000美元），聯營公司之溢利貢獻為56,812,000美元（2000年：66,243,000美元）。其中，中遠—國際碼頭及上海集裝箱碼頭有限公司因吞吐量下跌，利潤貢獻有所下降；廖創興銀行業績出現下跌，利潤貢獻為9,007,000美元（2000年：15,390,000美元）。

本年股東應佔溢利創出新高，為154,340,000美元（2000年：142,546,000美元），上升8.3%，每股基本盈利為7.2081美仙（2000年：6.6634美仙）。截至2001年12月31日止，總發行股數為2,142,542,298股（2000年12月31日：2,139,228,298股）。

董事會在即將舉行的股東週年大會上，將建議派發末期現金股息每股14.0港仙（2000年：11.0港仙）。連同2001年10月5日已派發的中期現金股息每股9.5港仙（2000年：8.2港仙）在內，全年現金股息合共每股23.5港仙（2000年：每股19.2港仙）。全年派息率提高至41.8%（2000年：37.0%），除反映本集團資金充裕外，提高派息率，亦有助提高股東資金回報。

## 集裝箱租賃業務

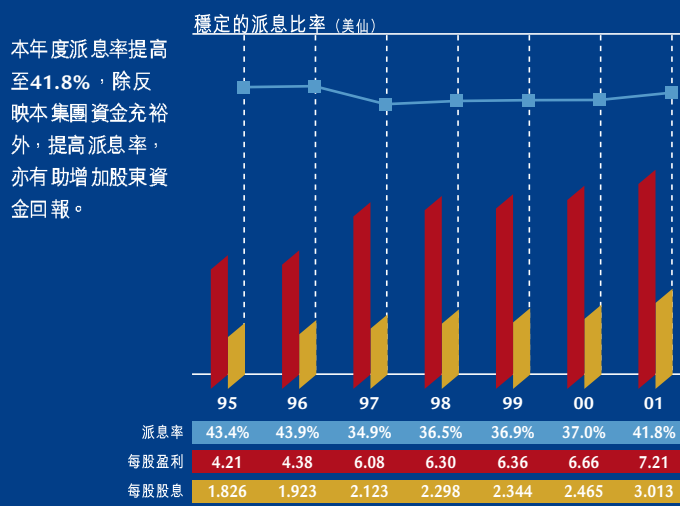
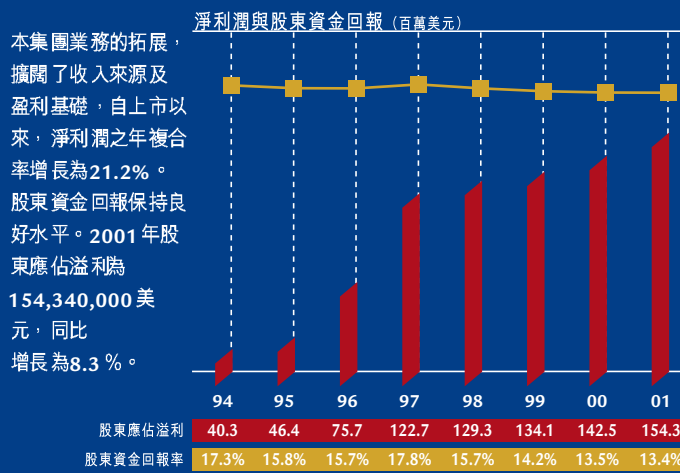
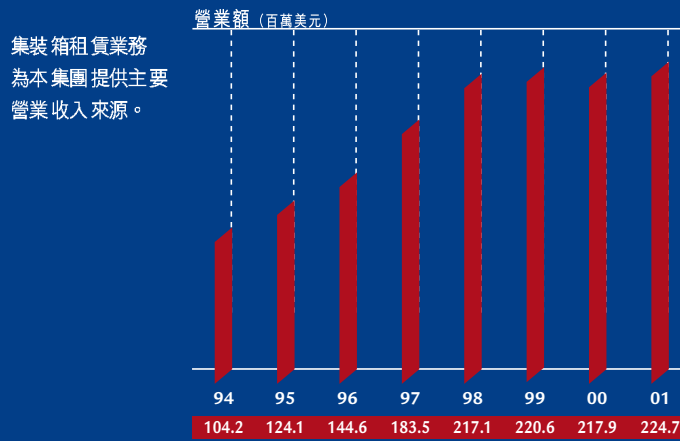
本集團擁有目前世界第6大租箱公司，截至2001年12月31日，集裝箱箱隊總箱量為610,019標準箱（2000年：527,982標準箱），佔全球市場約8.4%的份額（2000年：7.2%）。

本集團為中遠集運提供10年期租箱服務，並為其他國際性客戶（「國際性客戶」）提供長期及短期租箱服務。客戶總數達155家（2000年：155家）。

2001年集裝箱租賃業務穩健發展，租賃營業額為209,343,000美元（2000年：202,143,000美元），上升3.6%。稅後溢利為83,618,000美元（2000年：75,578,000美元），佔本集團2001年股東應佔溢利54.2%（2000年：53.0%）。

來自中遠集運的租金收入為135,959,000美元（2000年：136,766,000美元），佔總租金收入之65.3%（2000年：68.2%），而來自國際性客戶之租金收入為72,383,000美元（2000年：63,656,000美元），佔總租金收入之34.7%（2000年：31.8%），其中，長期租賃業務的租金收入為40,454,000美元（2000年：35,770,000美元），短期租金收入為31,929,000美元（2000年：27,886,000美元）。國際性客戶租金收入因出租箱量增加而上升。

截至2001年12月31日止，租予中遠集運共327,370標準箱（2000年：303,978標準箱），佔本集團2001年年底總箱量53.7%（2000年：57.6%）；國際性客戶之箱量大幅增加至282,649標準箱（2000年：224,004標準箱），佔總箱量46.3%（2000年：42.4%）。



### > 箱隊分析

2001年集裝箱箱隊之總箱量上升15.5%至610,019標準箱，平均箱齡為4.3年（2000年：4.2年），與同行競爭對手比較，箱齡較新，有利於在市場上爭取客戶。本集團在年內購置新箱之同時，也出售或再出租中遠集運退回10年租約期滿之舊箱（「約滿舊箱」）。

標準箱	2001年	2000年
總箱量 (1月1日)	527,982	500,899
購買新箱	96,953	69,060
10年約滿退回之舊箱		
總數	(20,642)	(31,682)
再出租	9,000*	1,000
已出售及待出售	(11,642)	(30,682)
租賃箱到期，轉為租客所擁有	(595)	(9,388)
全損耗之集裝箱	(2,679)	(1,907)
總箱量 (12月31日)	610,019	527,982

\* 根據2001年8月22日本集團與中遠集運訂立的安排，再出租的9,000標準箱之約滿舊箱將於2002年1月1日起生效。

### > 箱類分佈（以標準箱作比較）

	2001年12月31日			2000年12月31日		
	總箱量	中遠集運	國際性客戶	總箱量	中遠集運	國際性客戶
總箱量	610,019	327,370	282,649	527,982	303,978	224,004
乾貨箱佔	92.0%	91.4%	92.8%	91.4%	91.4%	91.5%
冷藏箱佔	5.8%	7.5%	3.7%	6.0%	7.4%	4.1%
特種箱佔	2.2%	1.1%	3.5%	2.6%	1.2%	4.4%

### > 出租率

年內，中遠集運之平均出租率維持100%，而本集團的整體集裝箱平均出租率為91.4%（2000年：95.1%），仍高於業內約75%（2000年：83%）的平均數。平均出租率下降的主要原因是全球經濟放緩及國際性客戶短期租箱比重份額有所上升。

### > 舊箱處理

中遠集運於年內退回之約滿舊箱箱量為20,642標準箱，年內出售之約滿舊箱為12,151標準箱，其中包括中遠集運於2001年內及於2000年年底滾存至年內之已退回尚未出售之約滿舊箱，年內出售舊箱錄得淨虧損2,476,000美元（2000年：淨利潤946,000美元）。出售舊箱出現虧損之原因是因為舊箱之帳面值較高及舊箱價格輕微下跌所致。

本集團與中遠集運於2001年8月22日訂立一項有關約滿舊箱再續租的安排，中遠集運將以短期租賃形式（年期少於十年之租約）向本集團續租部份約滿舊箱，該項安排由2002年1月1日起生效。

截至2001年12月31日止，尚未出售之約滿舊箱存量為5,671標準箱（2000年：6,180標準箱）。2002年中遠集運將會退還約滿舊箱預計約14,334標準箱。本集團將繼續以出售或再出租形式處理餘下之約滿舊箱。

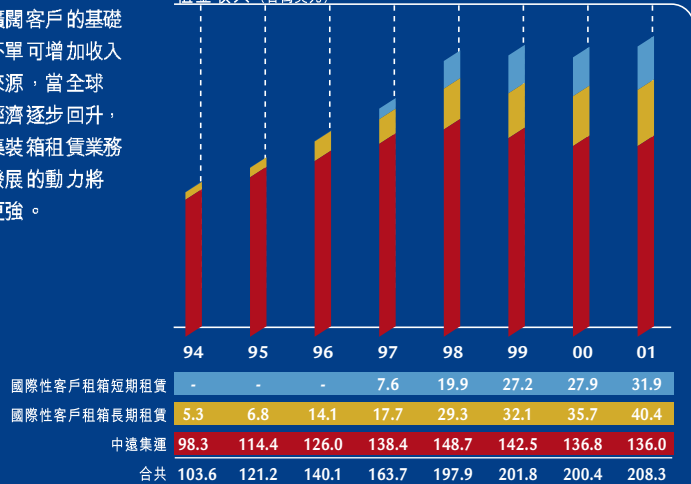
### > 不斷提高客戶服務的素質

電子商貿第二期開發工作已於2002年1月2日完成，並開始為客戶提供網上租賃服務，客戶服務素質進一步提高。本集團將會繼續完善網上租賃服務的範圍和功能，按客戶及市場所需，致力為客戶提供優質的集裝箱租賃服務。並安排員工在電子商貿技術上的培訓，加強與客戶的溝通，進一步完善該平台，提高本集團在集裝箱租賃業務上之競爭力。

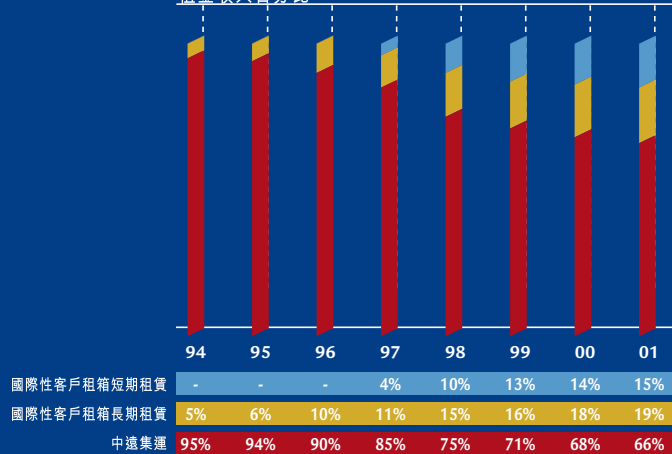


擴闊客戶的基礎  
不單可增加收入  
來源，當全球  
經濟逐步回升，  
集裝箱租賃業務  
發展的動力將  
更強。

租金收入 (百萬美元)

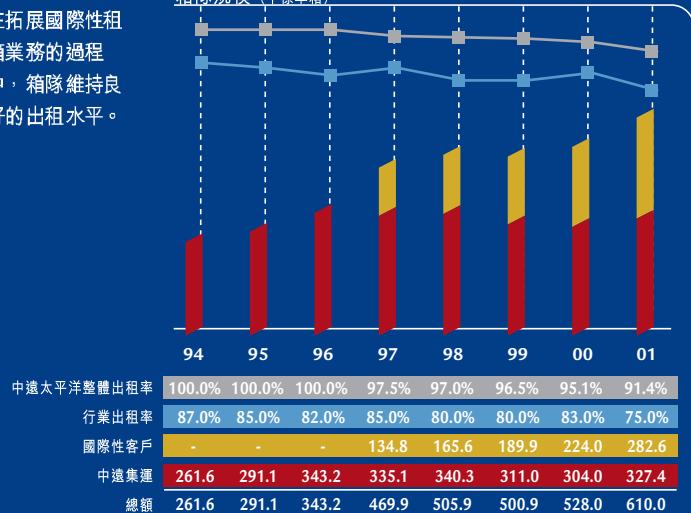


租金收入百分比

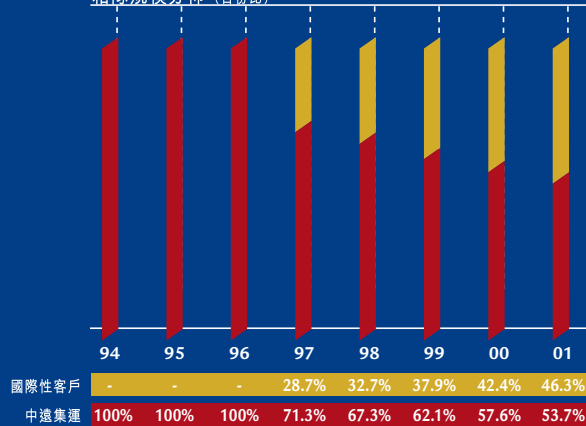


在拓展國際性租  
箱業務的過程  
中，箱隊維持良  
好的出租水平。

箱隊規模 (千標準箱)

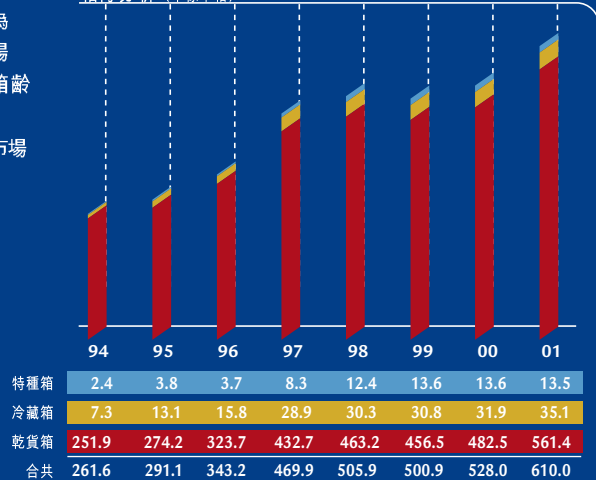


箱隊規模分佈 (百分比)

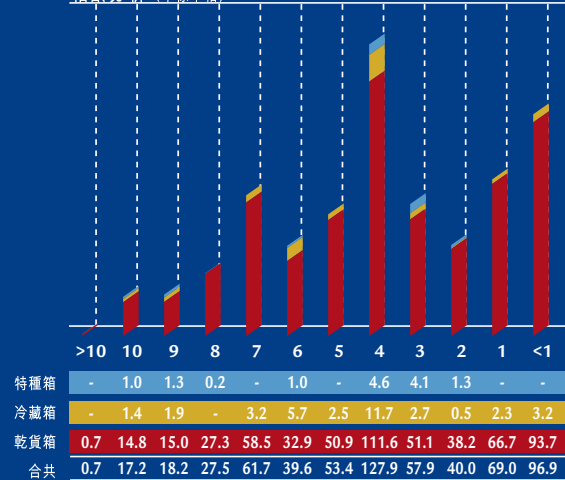


箱類以乾箱為  
主，配合市場  
所需。箱隊箱齡  
平均只有4.3  
年，有助其市場  
競爭力。

箱隊分析 (千標準箱)

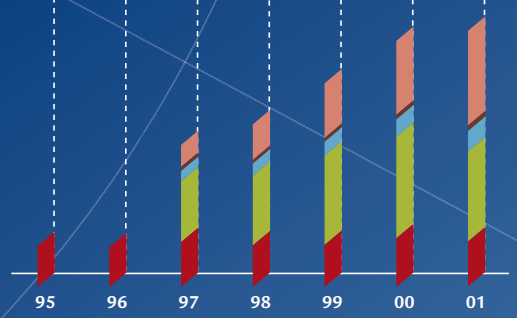


箱齡分析 (千標準箱)





中遠太平洋五個集裝箱碼頭吞吐量 (千標準箱)



	95	96	97	98	99	00	01
鹽田國際碼頭	-	-	638	1,038	1,588	2,147	2,752
張家港永嘉碼頭	-	-	119	105	113	137	161
青島遠港國際碼頭	-	-	300	350	401	502	600
上海碼頭	-	-	1,767	2,027	2,594	2,951	2,610
中遠-國際碼頭	1,193	1,152	1,302	1,207	1,220	1,413	1,302
合共	1,193	1,152	4,126	4,727	5,916	7,150	7,425

	2001年 碼頭吞吐量 (標準箱)	2000年 碼頭吞吐量 (標準箱)	+/-	總面積 (平方米)	泊位數量	泊位長度 (米)	沿岸水深 (米)	橋吊	處理能力 (標準箱)	地理位置
中遠-國際碼頭	1,301,966	1,412,854	-7.8%	300,000	2個	640 (大船) 448 (輔助)	負15.5	9台	1,600,000	香港葵涌 八號碼頭(東)
上海碼頭	2,609,800	2,950,500	-11.5%	830,000	12個	2,281	負9.4 至負10.5	16台	3,500,000	上海市寶山區、 張華濱、軍工路
青島遠港國際碼頭	600,329	502,119	+19.6%	250,000	1個	349	負13.5	4台	600,000	青島市八號碼頭 47號泊位
張家港永嘉碼頭	161,208	136,778	+17.9%	200,000	2個	505	負11	3台	200,000	張家港市港區鎮江 海北路張家港市港區 15號及16號泊位
鹽田國際碼頭	2,751,885	2,147,476	+28.1%	1,180,000	5個	2,350	負14 至負15.5	18台	3,000,000	深圳市 大鵬灣
合共	7,425,188	7,149,727	+3.9%							



### 集裝箱碼頭及相關業務

年內，本集團之集裝箱碼頭業務，整體上繼續有所增長。5個集裝箱碼頭之總吞吐量達7,425,188標準箱，比2000年同期上升3.9%。其中，位於中國內地之上海集裝箱碼頭、青島遠港國際集裝箱碼頭、張家港永嘉集裝箱碼頭和鹽田國際集裝箱碼頭之總吞吐量上升6.7%，達6,123,222標準箱。

#### > 中遠－國際碼頭

中遠太平洋擁有中遠－國際貨櫃碼頭（香港）有限公司（「中遠－國際碼頭」）50%權益。中遠－國際碼頭位於香港葵涌八號貨櫃碼頭（東），佔地面積30萬平方米，碼頭岸線長達640米，水深15.5米，配備9台超巴拿馬型橋式吊機，可同時停泊兩艘大型集裝箱船舶裝卸作業，另有98米長的支線船泊位及350米長的駁船泊位，配有橋吊及移動式吊機，專為來往珠江三角洲的內河船及駁船提供裝卸，碼頭集裝箱堆場容量25,000標準箱，冷凍箱插座696個，堆場配置32台五週一的輪胎式龍門吊機，3台靈活小型吊機及輔助設備，該碼頭全年365日24小時運作。

中遠－國際碼頭密切注視全球集裝箱碼頭的發展趨勢，努力探索先進的集裝箱裝卸工藝，採用先進的電腦系統及通訊設備，不斷提高裝卸效率，使碼頭吞吐量遠遠超出原設計處理能力。2001年共處理箱量1,301,966標準箱（2000年：1,412,854標準箱），佔香港葵涌貨櫃碼頭總吞吐量約11.5%份額。該碼頭努力提高裝卸效率，嚴格控制單箱生產成本，經濟效益良好，是一個發展相當成熟的碼頭。

中遠－國際碼頭穩健的業務及良好的經營效益，為本集團提供穩定的盈利來源。本集團在當中所取得的管理經驗和經營收益，為公司今後致力發展成為具規模效益的碼頭經營者，奠定良好基礎。

香港是國際航運中心，也是中國對外貿易最重要的轉口港，中國外貿的高增長是香港集裝箱港口處理量上升的主要動力。在鄰近的深圳港口集裝箱吞吐量大幅增長的情況下，香港集裝箱吞吐量在2001年仍達1,790萬標準箱，再次成為全球集裝箱港口之冠，顯示香港集裝箱港口以其靈活高效、方便快捷、國際航線眾多等優勢保持其競爭能力，能夠與華南主要集裝箱港口互補及共同發展，分享中國集裝箱貿易與運輸的增長。

### > 上海碼頭

本集團持有上海集裝箱碼頭有限公司（「上海碼頭」）10%權益。該公司有3個碼頭，包括張華濱碼頭、軍工路碼頭及寶山碼頭。該3個碼頭座落在上海市寶山區境內黃埔江口附近。上海碼頭合共有12個泊位，總泊位長度2,281米，碼頭水深10米，場地總面積83萬平方米，倉儲量為54,065標準箱，目前年處理能力可達350萬標準箱。

年內，該碼頭共處理2,609,800標準箱，與去年同期比較下跌11.5%，吞吐量下跌的原因主要是部份較大型船舶將靠泊碼頭調整至外高橋碼頭。該碼頭吞吐量佔上海港總吞吐量約41.2%的份額。

上海港是中國內地最大的集裝箱樞紐港，其所處的長江三角洲地區及其經濟腹地是中國經濟最發達地區之一；同時上海集疏運暢通，集裝箱中轉發達，因此，集裝箱吞吐量上升迅速，2001年上海港集裝箱總吞吐量約達630萬標準箱，從世界第六大集裝箱港口上升至第五大。展望2002年，上海港將繼續成為中國最繁忙之港口，而上海碼頭將從整個港區集裝箱量的增大而受益。2002年年初開始，上海碼頭的吞吐量已經有所回升。

### > 青島遠港碼頭

本集團擁有青島遠港國際集裝箱碼頭有限公司（「青島遠港碼頭」）50%權益。該碼頭位於青島港47號泊位，碼頭總佔地面積為25萬平方米。青島遠港碼頭擁有1個349米長之貨櫃泊位，碼頭水深13.5米。青島遠港碼頭是青島港設備管理最先進的集裝箱碼頭之一，提供高效率的碼頭服務，年處理能力可達60萬標準箱。年內，青島遠港碼頭吞吐量增加19.6%，達600,329標準箱，佔整個青島港總吞吐量約22.8%份額。

2001年青島港集裝箱總吞吐量約達264萬標準箱，是中國內地第三大集裝箱港口，僅次於上海及深圳。隨著青島港的港口規劃不斷完善，港口管理及服務素質進一步提高，青島遠港碼頭將會繼續發展。

### > 張家港永嘉碼頭

本集團擁有張家港永嘉集裝箱碼頭有限公司（「張家港永嘉碼頭」）51%權益。張家港永嘉碼頭位於長江下游，是長江最主要的港口之一，2001年位列全國內河集裝箱港口第三位。該碼頭擁有2個泊位，總泊位長度為505米，碼頭水深11米，佔地面積20萬平方米，年處理能力可達20萬標準箱。年內，該碼頭集裝箱吞吐量增加17.9%，達161,208標準箱，佔整個張家港總吞吐量100%。隨著長江集裝箱貨運增加，張家港永嘉碼頭除繼續發展外貿的貨源外，更積極開拓內貿貨源，預期2002年之吞吐量可望再有進一步的增長。

### > 鹽田碼頭

本集團擁有鹽田國際集裝箱碼頭有限公司（「鹽田國際碼頭」）5%權益。該碼頭位於深圳大鵬灣，是中國內地南方最主要的集裝箱樞紐港之一。鹽田國際碼頭之第一期及第二期佔地總面積約118萬平方米，擁有5個泊位，泊位總長度為2,350米，水深14米，年處理能力可達300萬標準箱。年內，該碼頭吞吐量繼續增長，達2,751,885標準箱，增長28.1%。

鹽田港在其背靠的珠江三角洲發達的經濟和強勁的出口工業帶動下，未來該港口的集裝箱運輸吞吐量將會持續向好，而鹽田國際碼頭在進一步吸納廣東沿海及珠江三角洲一帶的貨源情況下，2002年吞吐量預計將繼續有較大幅度增長。

### > 屯門內河碼頭

本集團擁River Trade Terminal Holdings Limited (「屯門內河碼頭」) 10%權益。該碼頭位於香港屯門，面積65公頃，全面落成後共有60個泊位，年處理能力為4,200,000標準箱的集裝箱。屯門內河碼頭為珠江三角洲廠商提供內河貨運處理服務，將內河貨物接駁至葵涌貨櫃碼頭和中流作業設施。所提供服務包括集裝箱和散雜貨的裝卸、倉儲、中轉、拆裝箱以及集裝箱維修等。該碼頭年內共處理集裝箱1,262,235標準箱，同比增長28.7%。2002年預計該碼頭的吞吐量將會保持著增長的趨勢。

### > 上海外高橋（第一期）集裝箱碼頭

本集團已與其他合資伙伴簽署合約成立合資公司—上海浦東國際集裝箱碼頭有限公司（「上海外高橋碼頭」），將擁有20%權益。該合資項目之項目建議書已獲國家計委批准，現正辦理合資公司報批和註冊成立之手續。預計合資公司將在2002年年中左右正式開業。

上海外高橋碼頭位於上海浦東外高橋保稅區，共有3個泊位，泊位長度900米，陸域面積50萬平方米。上海外高橋碼頭2001年吞吐量達1,491,280標準箱，同比增長23.4%。展望2002年，該碼頭吞吐量可望進一步增長。

### > 大連港集裝箱股份有限公司

本集團於2001年12月參與發起成立一間中國合營公司—大連港集裝箱股份有限公司，並認購該合營公司之8%權益。該合營公司持有大連港最主要的集裝箱碼頭—大連港集裝箱碼頭有限公司51%股權，並且是大連港所有其他集裝箱碼頭的主要股東。該合營公司的發展潛質優厚，並爭取在中國內地股票市場上市。年內，大連港集裝箱股份有限公司屬下碼頭的集裝箱吞吐量達1,220,000標準箱，比2000年上升20.5%。





#### > 上海逸仙路項目

上海逸仙路項目之吳淞大橋、蘊川大橋及江楊大橋3條收費橋在年內之汽車流量比去年增長5.2%，達10,025,019架次（2000年：9,528,395架次），收入增長4.1%。

#### > 集裝箱處理及儲存

全資附屬公司Plangreat Limited及其附屬公司從事集裝箱的處理、裝卸、儲存、維修以及拖運服務。年內，收入因業務量下降而有所減少。

#### 集裝箱相關業務

中遠太平洋投資集裝箱相關生產業務，進一步加強了本集團垂直綜合作業的作用，體現相輔相成的效益。

本集團參與投資的集裝箱相關生產業務，在本年度內由於受世界經濟不景及美國「九一一」事件影響，產量除上海中集冷藏箱有限公司及上海關西塗料化工有限公司有輕微增長外，其餘均有所下降。展望2002年，集裝箱相關生產業務將隨美國經濟逐步復甦後穩步回升。

本集團持有上海中集冷藏箱有限公司（「上海中集冷藏箱」）20%權益。該公司全年合共生產了冷藏箱25,642標準箱，較2000年增加4.6%。

本集團持有上海中集遠東集裝箱有限公司（「上海中集遠東」）20%權益及天津中集北洋集裝箱有限公司（「天津中集北洋」）22.5%權益。2001年上海中集遠東生產55,357標準箱，較2000年減少40.8%；天津中集北洋生產33,382標準箱，較2000年減少46.3%。

本集團亦分別持有上海關西塗料化工有限公司（「上海關西」）及天津關西塗料化工有限公司（「天津關西」）20%權益。兩家公司均以生產集裝箱及船舶用塗料為主。上海關西全年共生產油漆13,128噸，較2000年上升2.5%；而天津關西全年共生產油漆15,477噸，較2000年減少23.4%。

## 銀行業務

### > 廖創興銀行

本集團持有20%權益之廖創興銀行有限公司（「廖創興銀行」）其盈利貢獻為7,764,000美元，比2000年下降39.7%。

## 其他投資

### > 中遠太平洋（中國）投資有限公司

中遠太平洋全資擁有中遠太平洋（中國）投資有限公司，該公司經國家外經貿部批准，1999年1月10日在中國上海市註冊成立，主要從事港口及相關產業投資。該公司是中遠太平洋部署加強管理及經營在中國內地持有的資產和業務，以及拓展中國龐大市場的企業策略之一。

## 中國投資證券

本集團在年內已全數出售其持有之上海振華之B股，並錄得14,137,000美元盈利（2000年：無）。

## 投資者關係

中遠太平洋的投資者關係工作屢獲市場給予正面評價。本公司有系統地為投資者關係對象提供較為詳盡企業資料，充份發揮了企業與股東之間的橋樑作用。

中遠太平洋在資本市場上經常表現了較強的融資能力。除有賴於中遠品牌效應外，公司並透過清晰鮮明的集裝箱運輸概念、企業高透明度及公司良好管理而屢獲市場的好評，吸引了許多跨國基金、機構性投資者、投資銀行等的興趣，有效地促進公司資產經營的發展，融資渠道多元化，包括：銀團貸款、發行股票、認股權證、可換股債券和商業票據等融資工具。

在管理層致力推動投資者關係工作下，公司廣泛地受到證券行分析員對公司的重視，並撰寫投資推介報告，這些分析報告均是跨國基金、機構性投資者及銀行在分析公司經營及管理素質時之重要參考資料。無論公司進行配股、發債或籌組銀團貸款，證券行分析員的報告及評價，便成為主要的參考指南之一。目前約共有33家證券公司經常委派其分析員跟進對本公司的投資推介建議報告，其中不乏著名的國際性證券公司。

### > 建立與投資者關係對象溝通的渠道

要達到在資本市場中爭取更多投資者關係對象的信任及支持，必須緊貼資本市場發展的步伐，本公司管理層通過路演及推介會等「走出去、請進來」策略，擴闊機構性投資者的客戶群，進一步鞏固投資者對公司的信心。投資者對公司管治、企業透明度及業績披露內容可說明性的要求越來越高，一系列的內部準備工作都較為細緻、準確及有連貫性。

公司管理層非常重視與投資者保持良好的溝通，以各種不同的會面或會議模式，與投資者關係對象討論公司的經營情況。自1997年至2001年期間與投資者會面人次約共4,819次，平均每年會面人次近963次。

會面形式	2001年 人次	2000年 人次	1999年 人次	1998年 人次	1997年 人次
個別會面	332	317	380	538	468
午餐推介會/ 研討會	72	91	157	282	164
路演推介會	340	552	449	395	282
合共	744	960	986	1,215	914

目前中遠太平洋之海外基金股東以美國、歐洲及新加坡的機構性投資者為主，為了要爭取這批重要基金客戶繼續支持中遠太平洋，進行友好拜訪及與基金客戶交流對公司業績情況的看法，是重要投資者推介活動之一，既鞏固現有股東信心，亦同時擴展新的機構性投資者對象。

為擴闊機構性投資者的客戶群，公司管理層積極參與由國際性證券行舉行的各項投資推介活動，通過這些大型投資研討會，能更廣泛地推介中遠太平洋的企業價值。

#### 2001年管理層出席之投資推介研討會

- |    |  |
|----|--|
| 1月 | 所羅門美邦於新加坡舉行的「Hong Kong & China Corporate Day」推介會。                    |
| 2月 | 所羅門美邦於香港舉行的「Hong Kong Conference 2001」。<br>香港交易所於北京舉行的「香港上市中國公司研討會」。 |
| 3月 | 端士信貸第一波士頓（香港）有限公司在香港舉行的「Asian Investors Conference」。                 |
| 4月 | 美林集團於倫敦舉行的「Asia Pacific Investor Conference」。                        |
| 5月 | 里昂證券於上海舉行的「China Forum 2001」。  |

中遠太平洋最大股東中遠香港於2001年年底之持股比例為55.07%，其他機構性投資者或小股東合共佔44.93%，在此市場自由流通股分中，以機構性投資者為主，顯示不少成熟和專業投資者，都投中遠太平洋信心的一票。

美國「九一一」遇襲事件後，投資市場的焦點都傾向於認為中國是目前全球最有發展潛力及較為安全的投資市場，不少證券公司都將其建議之投資組合重新分配，並逐步增加對中國企業的投資比重，這將對全球資金的流向有重要影響。國際投資者在增加對中國市場的投資比重過程中，如何挑選投資對象，他們的一些投資概念是甚麼，中遠太平洋將作進一步探討，以便令公司的投資者關係工作能配合市場所需。

## 人力資源

中遠太平洋擁有一支素質良好的員工隊伍，自1994年上市以來，員工的忠誠努力及他們的卓越才華為公司業務發展提供了穩固基礎。於2001年12月31日，本公司總部員工32名，在中遠一國際碼頭和張家港永嘉碼頭工作的員工558名，從事集裝箱租賃業務的海內外員工95名。

本集團除了為僱員提供強積金外，其薪酬政策乃按每名員工表現釐定，同時，管理層亦會定期檢討薪酬政策。本集團也有向僱員授出購股權，以獎勵及推動僱員之工作表現及其對本集團之貢獻。

本集團的成功亦有賴於全體員工的工作素質和團體精神。儘管經濟環境欠佳，本集團仍將一如既往地對客戶提供高質素的服務，為達到此要求，本集團安排員工參與多項培訓計劃，並實施有效的人力資源政策，繼續為員工提供良好晉升機會，以提高員工積極性，使其各盡其才，各展所能。





# 大事記

日期 (年.月.日)

2001.1.9 – 2001.1.12

2001.2.26 – 2001.2.28

2001.3.12 – 2001.3.16

2001.3.14

2001.3.26

2001.3.29

2001.3.29

2001.4.2

2001.4.12

2001.4.20

2001.4

2001.5.22

2001.5.25

2001.7.10

2001.8.22

2001.8.29

2001.9.6

2001.9.6

2001.9

2001.11.13 – 2001.11.15

2001.12.24

2001.12.28

事項

>> 佛羅倫於關島舉行集裝箱租賃管理工作會議。

>> 佛羅倫管理層及市場人員於泰國布吉舉行佛羅倫全球市場會議。

>> 佛羅倫於香港召開全球技術及操作會議。

>> 中遠太平洋委任洪雯小姐出任中遠太平洋之公司秘書，原公司秘書李業華先生已正式離任。

>> 中遠太平洋召開審核委員會會議。

>> 中遠太平洋召開董事會會議。

>> 中遠太平洋公佈2000年度終期業績，並召開基金及分析員招待會和記者招待會。

>> 中遠太平洋全資附屬公司—Florens Container, Inc. (2001) 簽署一項100,000,000 美元6年期銀團貸款，此項貸款由中遠太平洋提供擔保。

>> 中遠太平洋委任汪志先生出任中遠太平洋副總經理，原副總經理李建雄先生已正式離任。

>> 中遠太平洋被納入富時新華中國指數25 隻指數成分股之一。

>> 「Finance Asia」2001 年亞洲最佳管理公司投票選舉當中，中遠太平洋被選為最佳投資者關係工作之中資企業之一，排名第11 位。

>> 佛羅倫順利並成功通過新的ISO9002 證書年度覆審。

>> 召開中遠太平洋股東週年大會。

>> 佛羅倫箱量突破600,000 標準箱。

>> 本集團與中遠集團訂立一項有關以短期租賃形式續租10 年期滿之舊集裝箱予中遠集運的安排。

>> 召開中遠太平洋審核委員會會議。

>> 中遠太平洋召開董事會會議。

>> 中遠太平洋公佈2001 年度中期業績，並召開基金及分析員招待會和記者招待會。

>> 資本雜誌刊登關於「資本跨世代100 大企榜」的排名，中遠太平洋按市值排名第62 位，按資產回報率排名第27 位，按股東資金回報率排名第35 位，按營業額排名第62 位。

>> 佛羅倫參加於德國漢堡舉行的「Intermodal」展覽會議順利並圓滿結束，客戶對我所推廣的電子商貿第二期開發項目的應用反應良好。

>> 中遠太平洋全資附屬公司—Florens Container Inc. (「FCI」) 簽署一項由10 家國際銀行組成的銀團提供140,000,000 美元直接付款信用證以作為FCI 發行美國商業票據的安排，為FCI 已發行之2002 年5 月到期的美國商業票據作再融資，此項融資由中遠太平洋提供擔保。

>> 中遠太平洋全資附屬公司—中遠太平洋(中國) 投資有限公司參與發起成立一間中國合營公司—大連港集裝箱股份有限公司，並以37,520,000 元人民幣的認購價認購該合營公司之8% 權益。

# 管理層討論 及分析

>> 儘管受全球經濟增長放緩，本集團無可避免地受到外圍經營環境欠佳的影響，但由於本集團嚴謹控制成本支出，2001年整體業績表現仍然理想。

## 財務分析

### 營業額

2001年本集團的整體營業額為224,671,000美元（2000年：217,893,000美元），比去年同期上升3.1%。本集團的營業收入繼續來自集裝箱租賃業務及部份集裝箱碼頭及相關業務。其它業務是透過聯營公司或共控實體來經營，此等公司營業收入並不包括入本集團的營業額內。

集裝箱業務營業額為209,343,000美元（2000年：202,143,000美元），上升3.6%。其中，中遠集運租金收入為135,959,000美元（2000年：136,766,000美元），其他國際性客戶租金收入為72,383,000美元（2000年：63,656,000美元），而租購收入為1,001,000美元（2000年：1,721,000美元）。國際性客戶租金收入因出租箱量增加而上升。截至2001年12月31日止，國際性客戶之箱量增加至282,649標準箱（2000年：224,004標準箱）。

集裝箱碼頭及相關業務方面，張家港永嘉碼頭2001年吞吐量為161,208標準箱（2000年：136,778標準箱），而營業額增加8.8%至5,720,000美元（2000年：5,256,000美元）。Plangreat Limited及其附屬公司在集裝箱處理、運輸及儲存之營業額，因業務量減少而下降8.4%至9,608,000美元（2000年：10,494,000美元）。

### 銷售成本及毛利

銷售成本主要包括折舊、堆場處理、維修及營運等費用。2001年銷售成本為95,395,000美元（2000年：87,453,000美元），上升9.1%，其中折舊為78,733,000美元（2000年：71,827,000美元），上升9.6%，主要反映集裝箱箱隊規模比去年增加。堆場處理費亦由去年3,564,000美元增加至6,631,000美元，但維修費用則由去年3,408,000美元減少至1,801,000美元。

2001年毛利潤率為57.5%（2000年：59.9%）。由於年內世界經濟發展放緩，本集團之集裝箱出租率從95.1%下跌至91.4%及市場競爭加劇，毛利潤率有所下降。



**前排由左至右：**

秦富炎 董事 (亦為中遠-國際貨櫃碼頭(香港)有限公司董事副總經理)

黃天祐 董事副總經理

施勤 董事總經理

魯成鋼 董事 (亦為佛羅倫貨箱服務有限公司董事總經理)

**後排由左至右：**

黃克恭 總經理助理

陳鏗 企業發展部總經理

汪志 副總經理

洪雯 法律顧問及公司秘書

邱金城 中遠集裝箱服務有限公司董事總經理

李偉豪 財務總監

**其他收入**

其他收入主要包括出售約滿舊箱銷售額6,885,000美元(2000年：17,388,000美元)及利息收入5,178,000美元(2000年：12,191,000美元)。年內，中遠集運退回之約滿舊箱比2000年減少，因此年內出售之約滿舊箱只有12,151標準箱(2000年：34,087標準箱)，銷售額比去年減少。

利息收入因年內利率持續下調而減少，同時因在2000年底提前歸還部份銀行貸款，年內平均手頭現金結餘比2000年減少。

**行政開支**

行政開支比2000年增加3.2%。年內人力資源費用、辦公室費用及專業費用增加，而差旅費及折舊則有所減少。

**其他營業收入/(開支)(淨額)**

2001年其他營業收入淨額為8,149,000美元，而2000年其他營業開支淨額為16,144,000美元，主要差異原因為：

>> 本集團把握國內B股股票市場在年內開放之有利環境，全數出售持有之18,150,000股上海振華之B股，獲利14,137,000美元(2000年：無)。

>> 年內，出售約滿舊箱12,151標準箱(2000年：34,087標準箱)之帳面淨值為8,350,000美元(2000年：16,894,000美元)。

>> 因採用2001年實施新會計準則，在年內撥回集裝箱維修費用撥備6,156,000美元(2000年：無)及為若干集裝箱及公司物業提取減值撥備共5,680,000美元(2000年：無)。

>> 2001年為屯門內河碼頭之股東貸款提取撥備3,450,000美元(2000年：4,600,000美元)。

**財務費用**

2001年美國進入減息週期，美國聯邦儲備局減息11次，共4.75%。本集團財務費用亦大幅度減少31.5%至29,524,000美元，平均借款利率為5.35%(2000年：7.47%)。

### 應佔共控實體及聯營公司溢利減虧損

年內，共控實體提供之溢利貢獻為9,421,000美元（2000年：6,656,000美元），所有六家共控實體之溢利貢獻均有所增長，其中上海中集冷藏箱及上海關西有較理想表現。聯營公司之溢利貢獻為56,812,000美元，下跌14.2%。中遠一國際碼頭年內吞吐量與去年同期比較下跌7.8%，但該碼頭嚴謹控制成本支出，令其利潤貢獻下跌之幅度比吞吐量下跌的幅度為小，經營效益良好；上海碼頭年內的吞吐量則下跌11.5%，利潤貢獻也因而下降；廖創興銀行之利潤貢獻為9,007,000美元（2000年：15,390,000美元），下降41.5%。

### 稅項

稅項減少主要反映所佔兩家聯營公司（中遠一國際碼頭及廖創興銀行）之稅項減少。

### 股東應佔溢利

本年股東應佔溢利創出新高，為154,340,000美元（2000年：142,546,000美元），上升8.3%，每股基本盈利為7.2081美仙（2000年：6.6634美仙）。

### 財務狀況

#### 現金流量

本集團繼續保持穩定的現金流量收入，年內經營業務所得現金淨額為207,558,000美元（2000年：209,463,000美元）。年內，購買固定資產現金支出為179,963,000美元（2000年：147,086,000美元），其中175,377,000美元（2000年：143,460,000美元）用於購買新集裝箱。本集團於年內提用共231,197,000美元（2000年：85,185,000美元）的貸款額，而償還借款額為145,304,000美元（2000年：222,319,000美元）。截至2001年12月31日，手頭現金結餘為254,109,000美元（2000年：145,607,000美元）。現金結餘增加主

要因為在2000年第四季度，集團提早償還未到期債務98,735,000美元，引致2000年底現金結餘減少。此外，由於上海外高橋碼頭有關審批手續尚未完成，本集團繼續預留部份在1999年5月發行新股所籌集的資金作為此項目用途。

#### 資產及負債

本集團繼續執行穩健理財政策。於2001年12月31日之總資產為1,738,747,000美元（2000年：1,568,747,000美元）。總負債及少數股東權益為538,453,000美元（2000年：467,768,000美元）。資產淨值為1,200,294,000美元，較2000年年底上升9.0%，增加數額主要為本年之保留溢利。

截至2001年12月31日止，本集團手頭現金為254,109,000美元（2000年：145,607,000美元），而貸款額為509,538,000美元（2000年：423,645,000美元）；淨負債股東權益比率進一步減低至21.3%（2000年：25.3%）。由於本年度盈利增加而利息支出受惠於減息週期，利息盈利率進一步鞏固至7.9倍（2000年：5.1倍）。

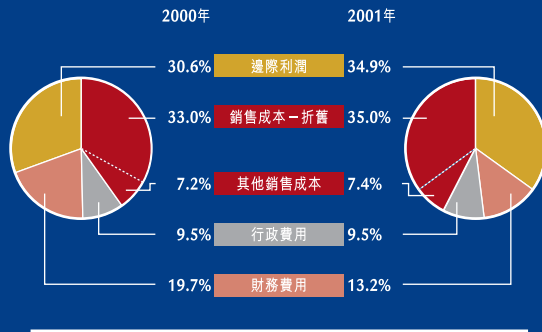
截至2001年12月31日止，本集團把帳面淨值253,778,000美元（2000年：210,911,000美元）之若干固定資產及銀行存款8,174,000美元（2000年：3,855,000美元）給予銀行及金融機構作為抵押品，以獲取合共162,532,000美元（2000年：105,349,000美元）之貸款。

#### 或然負債

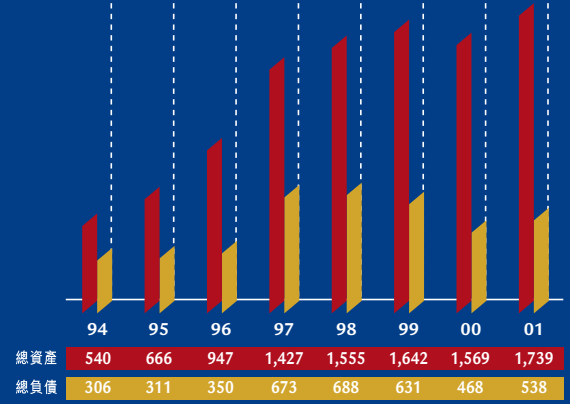
於2001年12月31日，本集團就若干共控實體融資提供擔保585,000美元（2000年：748,000美元）。

折舊及財務費用為本集團主要經營成本，所佔比重較大。

成本分析 (佔營業額百分比)

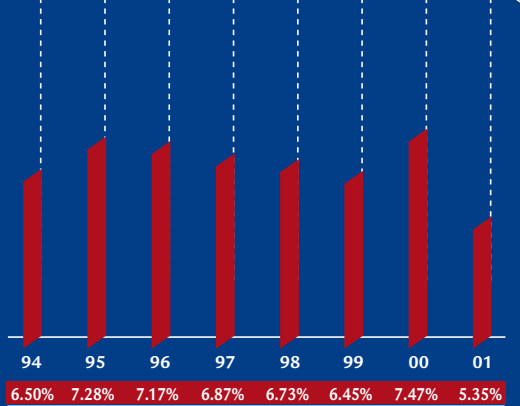


總資產與總負債 (百萬美元)

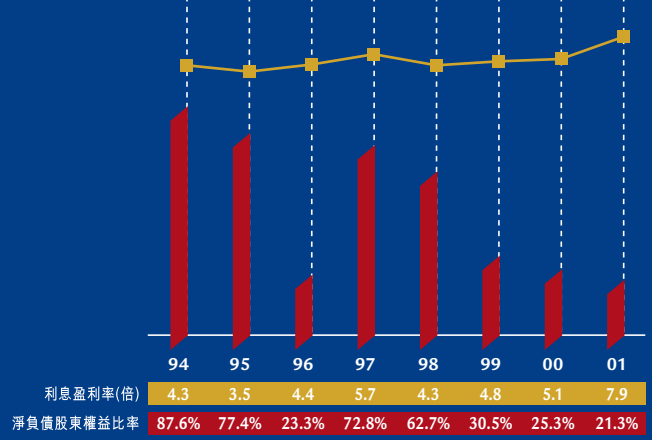


2001年借款利率下降至歷年最低水平，本集團財務費用支出比2000年減少13,589,000美元。

平均借款利率

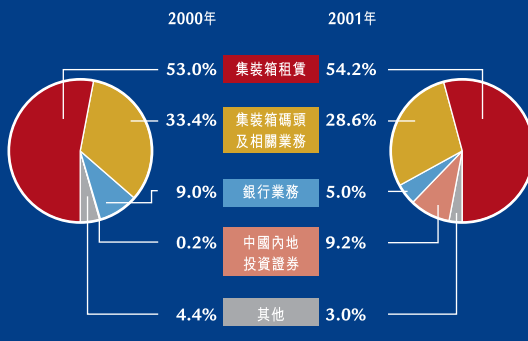


穩健的財務比率

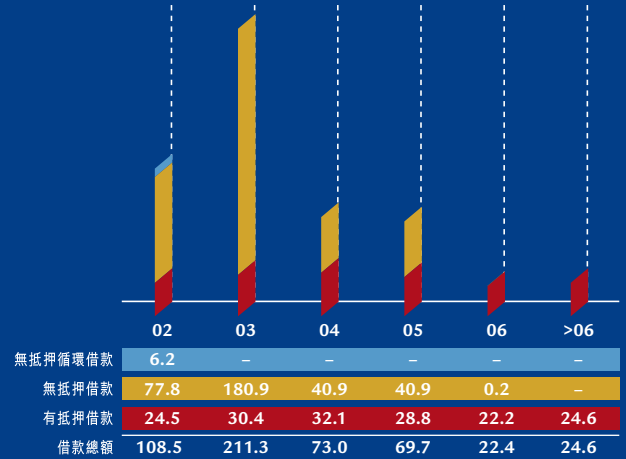


集裝箱租賃及集裝箱碼頭業務之溢利貢獻佔整體盈利一直維持在80%以上。本集團今後企業發展策略仍以鞏固及穩健發展現有兩大業務為主，並全力做大做強碼頭業務。

股東應佔溢利按業務類別分析



借款償還期分析 (百萬美元)



## 財務管理

本集團在2001年內共完成融資額度達261,440,000美元(2000年：339,756,000美元)，其中再融資額度為160,476,000美元(2000年：205,000,000美元)，餘數用於資本性支出及營運資金。

本集團在2001年4月與一銀團簽訂協議以獲取一項100,000,000美元之6年期有抵押貸款，作為2001年年度及2002年上半年購買集裝箱用途。此項融資反應熱烈，參與之銀行達19家，總認購額逾兩倍，反映銀行界對本集團之信心及支持。

為進一步降低借貸成本及為2002年到期債務及早作出安排，本集團於2001年12月與另一銀團簽訂為期兩年協議，提早為將於2002年5月到期之140,000,000美元商業票據再融資。是項融資同樣獲得銀行踴躍參與，在兩個月內完成。

截至2001年12月31日止，本集團有承諾但尚未提用之銀行貸款額度，扣除上述之140,000,000美元，為37,800,000美元(2000年：147,570,000美元)。加上本集團在年底所持有手頭現金254,109,000美元(2000年：145,607,000美元)及預期2002年將產生之經營資金，將足以應付2002年還款及大部份在計劃中的資本性支出。

截至2001年12月31日止，未來五年的債務還款期如下：

還款期	2001年		2000年
	金額(美元)	%	%
在第一年內	108,481,000	21.3	32.9
在第二年內	211,330,000	41.5	52.8
在第三年內	72,987,000	14.3	4.1
在第四年內	69,763,000	13.7	4.2
在第五年內及以後	46,977,000	9.2	6.0
合共	509,538,000	100.0	100.0

其中：

	2001年		2000年
	金額(美元)	%	%
有抵押借款	162,532,000	31.9	24.9
無抵押借款	347,006,000	68.1	75.1
	509,538,000	100.0	100.0

本集團於2001年12月31日的借款總額按貨幣而劃分的分析如下：

	2001年		2000年
	金額(美元)	%	%
美元借款	495,470,000	97.2	96.3
人民幣借款	14,068,000	2.8	3.7
	509,538,000	100.0	100.0

本集團借款主要以美元為單位，大部份款項用於集裝箱租賃業務，而彼等收入及支出大部分為美元，故此匯率風險極低。

本集團嚴格控制金融衍生工具作對沖利率風險用途。截至2001年12月31日止，本集團利用利率掉期合約把19,825,000美元之浮息借款(2000年：54,600,000美元)轉為定息借款。此外，本集團之固定利率借款為45,671,000美元(2000年：59,493,000美元)。

自2001年初開始進入減息週期，借款利率持續下調，本集團因應當時風險情況而減少固定利率借款，並將利用現時低息環境訂立利率掉期合約，以減低利率回升時之風險。



FBZ

QC

COSCO



COSCO

COSCO

VC 32

# 董事及高層 管理人員簡介

>> 中遠太平洋的管理隊伍由經驗豐富的專業人員組成，令本公司具備高效率和高素質之業務經營和財政管理水平。

## 執行董事

### 魏家福

魏先生，52歲，本公司主席，亦為中國遠洋運輸（集團）總公司（「中遠集團總公司」）總裁及中遠（香港）集團有限公司（「中遠香港」）和中遠國際控股有限公司（「中遠國際」）主席。彼亦為中遠集裝箱運輸有限公司、中遠散貨運輸有限公司、中遠置業集團有限公司及中遠航運股份有限公司董事長。魏先生曾任遠洋船長多年，目前為中國海商法協會主席和中國企業聯合會副會長。魏先生於大連海事大學航運管理工程碩士畢業及於天津大學取得博士學位，在航運業擁有三十五年經驗。他曾任中遠投資（新加坡）有限公司總裁及中國-坦桑尼亞聯合海運公司、天津遠洋運輸公司及中遠散貨運輸公司總經理等要職。彼於2000年6月加入本公司，現負責制定公司之整體策略及業務方向。

### 劉國元

劉先生，50歲，本公司副主席，亦為中遠香港常務副董事長、總裁及中遠國際副主席。劉先生於1975年畢業於北京外國語大學，並於1982年取得美國西雅圖市華盛頓大學法學碩士學位。自1984年起，先後擔任中遠集團總公司政策法律處、總經理辦公室、企劃部等部門領導和集團總經濟師、天津遠洋運輸公司副總經理和中遠歐洲有限公司副董事長、總裁之職。於1992年獲中國交通部授予高級經濟師資格，自1993年起享受國務院授予國家特別貢獻技術人員津貼。劉先生擁有超過26年有關企業管理、航運業務管理及基層管理等多方面的經驗。彼於2000年11月加入本公司，現負責制定本公司策略及重大投資決策。

### 李建紅

李先生，45歲，自1997年10月起出任本公司董事，彼亦為中遠集團總公司副總裁及中遠國際董事。李先生畢業於英國東倫敦大學，並取得工商管理碩士學位，他擁有超過19年企業管理經驗。

### 孫月英

孫女士，43歲，自2002年3月起出任本公司董事，彼亦為中遠集團總公司總會計師及中遠香港董事。孫女士於1982年畢業於上海海運學院水運財務專業，曾任天津遠洋運輸公司財務處副處長、中遠日本公司總務經理部部長及中遠集團總公司財金部總經理等要職，具有豐富的財務管理經驗。



### 周連成

周先生，53歲，自2000年11月起出任本公司董事，現為中遠香港之董事兼副總裁及中遠國際董事。周先生畢業於大連海事大學，曾任中國南京外輪代理公司總經理和中遠（香港）工貿控股有限公司及中遠亞洲發展有限公司副總經理。周先生具有豐富的企業管理經驗。

### 施勤

施先生，47歲，本公司董事總經理，彼亦為中遠香港副總裁及廖創興銀行有限公司非執行董事。施先生於1977年畢業於上海海運學院遠洋運輸業務專業後加入中遠集團總公司，其後獲中國交通部授予高級經濟師資格。施先生長期從事航運業及船貨代理等工作，具有豐富經驗及卓越管理能力。彼於1996年7月加入本公司，現負責本公司之策略部署、企業發展、整體管理及行政事務。

### 鄺志強

鄺先生，52歲，自1998年5月起出任本公司董事，彼亦為中遠香港副總裁、中遠國際董事及多間香港上市公司的獨立非執行董事。鄺先生於1972年畢業於香港大學，獲社會科學學士學位。1977年獲取英格蘭及威爾斯特許會計師公會之特許會計師資格。1984年7月至1998年4月為羅兵咸會計師事務所合夥人。彼在90年代曾擔任港府中央政策小組兼職顧問、香港聯合交易所有限公司獨立理事、香港中央結算有限公司及股票期權結算有限公司董事等職。

### 許立榮

許先生，44歲，自2000年3月起出任本公司董事，彼亦為中遠集裝箱運輸有限公司總經理。許先生於1975年畢業於大連海事大學成人學院海洋船舶駕駛專業，其後取得上海海運學院工商管理碩士學位。許先生曾任上海遠洋運輸公司副總經理和上海航運交易所總裁，具有豐富的遠洋運輸和企業管理經驗。

### 陸治明

陸先生，59歲，自1994年9月起出任本公司董事，彼亦為中遠香港財務總監及中遠國際董事。陸先生於1963年畢業於上海海運學院，並擁有超過37年財務管理及會計經驗。彼負責協助本公司制定財務計劃。

### 梁岩峰

梁先生，36歲，自2002年3月起出任本公司董事，彼亦為中遠香港董事、中遠國際董事及中遠集團總公司資本運營部總經理。梁先生於1991年於清華大學社會科學系碩士研究生畢業，曾任中遠集團總公司人事部副總經理、中遠人力資源開發公司總經理，具有豐富的企業管理經驗。

### 黃天祐

黃先生，41歲，本公司董事副總經理，彼亦為中遠香港總裁助理。黃先生為英國銀行學會會員、香港董事學會資深會員、香港證券學院會員、英國特許市務學會及美國National Investor Relations Institute會員。彼於1992年在美国密茲根州Andrews University獲取工商管理碩士學位，在金融及證券業擁有超過17年經驗。黃先生於1996年7月加入本公司前曾任香港多間上市公司的高級職位，現負責本公司之整體管理及投資者關係工作。

### 孟慶惠

孟先生，46歲，自2002年3月起出任本公司董事，彼亦為中遠國際董事及中遠香港財務部總經理。孟先生於1978年畢業於長沙鐵道學院，並取得中國會計師資格。孟先生擁有23年豐富的財務管理及會計經驗，對制定企業財務計劃非常熟悉。

### 魯成鋼

魯先生，49歲，自1999年11月起出任本公司董事，彼亦為佛羅倫貨箱服務有限公司之董事總經理。魯先生於1975年畢業於長沙鐵道學院，並進修於上海海運學院，於首都經貿大學獲取工商管理碩士學位，並獲中國交通部授予高級經濟師資格。曾任中遠美洲公司高級副總裁、中遠國際貨運總公司副總經理、中遠集裝箱管理中心主任、中國道路運輸協會和中國倉儲協會副會長。魯先生在集裝箱行業累積豐富經驗，現負責佛羅倫貨箱服務有限公司之企業發展、整體策劃和管理工作。

### 秦富炎

秦先生，49歲，自1996年3月起出任本公司董事，彼亦為中遠-國際貨櫃碼頭（香港）有限公司董事副總經理。秦先生於1975年大學畢業，隨即加入中遠集團總公司從事航運管理工作。1983年起在香港遠洋輪船有限公司租船部任職。彼在中遠集團總公司服務20多年，對船舶管理、世界航運市場及各地港口發展狀況均有深入認識。秦先生獲中國交通部授予航運管理高級經濟師資格及持有英國威爾斯大學集裝箱碼頭經營管理文憑。

## 獨立非執行董事

### 李國寶

李博士，63歲，自1998年2月起出任本公司獨立非執行董事。彼為東亞銀行有限公司主席兼行政總裁。彼亦為香港特別行政區立法會委員、香港華商銀行公會主席及電訊盈科有限公司之董事。彼曾為中國委任的香港事務顧問及香港特別行政區土地信託基金的投資委員會召集人之一。

### 廖烈文，GBS，JP

廖先生，72歲，自1996年9月起出任本公司獨立非執行董事，現任廖創興銀行有限公司主席兼董事總經理、廖創興企業有限公司及廖創興保險有限公司董事長。廖先生亦為香港中華煤氣有限公司及亞洲商業銀行董事。歷任東華三院總理、香港潮州商會會長（現任該會永遠名譽會長）、國際潮團聯誼年會創辦人及首屆主席（現任該會永遠名譽主席）。彼現為香港中華總商會常務會董、廖寶珊紀念書院校監、香港中文大學新亞書院校董、香港理工大學顧問委員會創會委員、潮州會館中學創辦人兼校董。現任選舉香港行政長官及立法會議員的選舉委員會委員。廖先生於1975年獲委任為太平紳士及於2001年7月獲香港特別行政區政府頒授金紫荊星章。

### 韓武敦

韓先生，60歲，自1994年11月起出任本公司獨立非執行董事，彼亦為中遠國際、中信泰富有限公司、思捷環球控股有限公司、香格里拉（亞洲）有限公司、DBS廣安銀行有限公司及多間香港上市公司董事。彼為蘇格蘭特許會計師協會會員、香港會計師公會及英國董事學會資深會員。彼曾任羅兵咸會計師事務所合夥人16年，擁有超過20年核數及會計經驗。

### 李業華

李先生，60歲，自1999年7月起出任本公司獨立非執行董事。李先生為香港執業律師及胡關李羅律師行之合夥人，彼亦為多間香港上市公司之獨立非執行董事，其中包括依利安達國際集團有限公司及深圳控股有限公司。

## 高層管理人員

### 汪志

汪先生，39歲，自2001年4月起出任本公司副總經理。汪先生於1980年畢業於集美航海專科學校，並於2000年在巴黎國際管理學校取得國際行政管理碩士學位。彼於廣州遠洋運輸公司取得超過13年航運業務經驗，其後於1993年擔任中遠英國有限公司副行政總裁兼任水晶物流有限公司董事總經理，1997年10月至2001年3月出任中遠法國有限公司董事總經理。汪先生現負責本公司之集裝箱碼頭業務及與集裝箱相關工業之業務管理及投資工作。

### 李偉豪

李先生，48歲，本公司財務總監。彼為英國特許管理會計師公會及香港會計師公會會員。李先生於1998年加入本公司前，曾先後於一間國際會計師事務所任職10年及於一間上市公司任職10年。

### 洪雯

洪小姐，32歲，自1996年11月起出任本公司法律顧問及法律部主管，並於2001年3月起出任本公司之公司秘書。洪小姐畢業於香港大學，獲法律學士學位，為香港執業律師，同時亦擁有英國律師資格。洪小姐現負責本公司法律、公司秘書及相關事務。

### 黃克恭

黃先生，55歲，自2002年1月份起出任本公司總經理助理。黃先生在中遠集團總公司任職37年，並涉及多種航運領域。由1986年開始曾在中/南美洲工作達10年之久。1996年回國後，從事碼頭管理業務，具有豐富的經驗和管理能力。現協助辦理本公司屬下碼頭日常管理及企業策劃工作。

### 陳鏗

陳先生，44歲，本公司企業發展部總經理。陳先生於1985年在加拿大取得工商管理碩士學位，之後在美國華盛頓大學深造。陳先生於1998年加入本公司前曾先後在本港銀行及國際證券公司擔任高級職位，在金融、證券和企業策劃與管理方面擁有18年經驗。

### 邱金城

邱先生，39歲。自2001年2月起出任本公司屬下中遠集裝箱服務有限公司董事總經理。邱先生於1983年畢業於大連海事大學，並一直從事貨物、集裝箱的儲存運輸與管理工作。現負責本集團之集裝箱處理及儲存業務的經營管理及企業策劃。



## 財務報告

- 42 > 董事會報告書
- 53 > 核數師報告書
- 54 > 綜合損益帳
- 55 > 綜合資產負債表
- 56 > 資產負債表
- 57 > 綜合現金流量表
- 58 > 綜合已確認損益報表
- 59 > 帳目附註
- 104 > 五年財務概要

# 董事會報告書

董事會謹提呈截至2001年12月31日止年度報告書及本公司與其附屬公司(統稱「本集團」)的經審核帳目。

## 主要業務及營運地區分析

本公司的主要業務是投資控股。附屬公司的主要業務載於帳目附註12。

本集團按業務及地域分類的表現分析載於帳目附註2。

## 業績及分配

本集團截至2001年12月31日年度的業績載列於本年報第54頁的綜合損益帳內。

董事會已宣佈派發中期股息每股1.218美仙(9.5港仙)，股息總額為26,094,000美元(203,533,000港元)，已於2001年10月5日派發。

董事會建議派發末期股息每股1.795美仙(14.0港仙)，股息總額為38,456,000美元(299,956,000港元)，將於2002年6月5日或之前派發。

## 五年財務概要

本集團過去五個財政年度的業績及資產負債概要載於本年報第104頁。

## 儲備

本集團及本公司在本年度的儲備變動情況載於帳目附註22。

## 固定資產

本集團在本年度的固定資產變動詳情載於帳目附註11。

## 股本

本公司在本年度的股本變動詳情載於帳目附註21。

## 借貸

本集團及本公司的銀行貸款及其他貸款詳情載於帳目附註23。

## 退休福利計劃

本集團退休福利計劃的詳情載於帳目附註9。

## 董事

在本年度及截至本報告日出任為本公司董事的人士如下：

### 執行董事

魏家福先生(主席)

劉國元先生(副主席)

李建紅先生

孫月英女士 (於2002年3月12日獲委任)

周連成先生

施勤先生(董事總經理)

鄭志強先生

許立榮先生

陸治明先生

梁岩峰先生 (於2002年3月12日獲委任)

黃天祐先生

孟慶惠先生 (於2002年3月12日獲委任)

魯成鋼先生

秦富炎先生

楊斌先生 (於2002年3月12日辭任)

### 獨立非執行董事

李國寶博士

廖烈文先生

韓武敦先生

李業華先生

根據本公司的公司細則第86(2)條，孫月英女士、梁岩峰先生及孟慶惠先生須於應屆股東週年大會上退任，並願膺選連任。

根據本公司的公司細則第87(1)及(2)條，許立榮先生、鄭志強先生、黃天祐先生及廖烈文先生須於應屆股東週年大會上輪值告退，並願膺選連任。

## 董事及高層管理人員簡介

載至本報告日的董事及高層管理人員的簡介載於本年報第38頁至第40頁。

### 董事的服務合約

施勤先生與本公司於1996年7月1日簽訂由1996年7月1日起為期3年的服務合約，期滿後可自動續期3年。如欲解約，訂約的任何一方需向對方發出不少於6個月的書面解約通知，方可於首3年期滿後或該服務合約的任何續約期滿後終止合約。

黃天祐先生與本公司簽訂由1996年7月22日起生效之服務合約。如欲解約，訂約的任何一方需向對方發出不少於1個月的書面解約通知。

除上述披露者外，概無其他董事與本公司訂有本公司不可於一年內終止而須作出賠償(法定賠償除外)的服務合約。

### 董事的合約權益

於本年度終結或年內任何時間，本公司、其附屬公司、其同系附屬公司或其控股公司概無簽訂任何關於本公司董事直接或間接擁有重大權益且與本公司業務有關的重大合約。

### 董事的股份及購股權權益

於2001年12月31日，按本公司根據證券(披露權益)條例(「披露權益條例」)第29條設置的登記冊所記錄，或按本公司董事根據披露權益條例第28條及上市公司董事進行證券交易的標準守則(「標準守則」)向本公司及香港聯合交易所有限公司(「聯交所」)的申報，本公司董事在本公司及其相聯法團(按披露權益條例的定義)擁有的股本及購股權權益如下：

#### 在本公司的普通股權益

董事姓名	權益類別	持有普通股股數
李國寶博士	個人	258,000
李業華先生	個人	100,000

#### 本公司授予的購股權權益

本公司股東於1994年11月30日通過一項購股權計劃(「購股權計劃」)，本公司董事可根據該項計劃的條款和條件，酌情向本集團(包括本集團屬下任何公司)的全職董事、行政人員及／或僱員授出可認購本公司股份的購股權。

## 董事的股份及購股權權益 (續)

### 本公司授予的購股權權益 (續)

購股權計劃的目的為獎勵及推動僱員的工作表現及對本集團的貢獻。

根據購股權計劃，本公司可授出之購股權之最高股份數目不得超過本公司不時已發行股份之10%。本公司向每名僱員或董事授出的購股權的最高配額，不得超過購股權計劃中所涉及的已發行股份或可發行的股份總數之25%。

購股權於行使前必須持有的最短期限，由本公司董事會全權決定，惟任何購股權最長可行使年期均不超過授出日期起計10年。接受購股權時須支付的代價為1.00港元，必須由授出日期起28日內支付，而當行使購股權時必須全數支付股份的認購價。

購股權的行使價由本公司董事會釐定，不可低於本公司股份於購股權授出日期前5個交易日在聯交所錄得的平均收市價的80%或本公司的股份面值(以較高者為準)。

購股權計劃將於2004年11月30日終止。

聯交所已修改香港聯合交易所有限公司證券上市規則(「上市規則」)內關於購股權計劃的規定。新規定已於2001年9月1日生效。由該日起，本公司若根據購股權計劃授出購股權，必須遵守上述新規定。

截至2001年12月31日止年度內，董事的購股權權益的變動情況概述如下：

董事姓名	行使價 港元	持有購股權數目			於2001年 12月31日 尚未行使	附註
		於2001年 1月1日 尚未行使	於年內 獲授	於年內 行使		
李建紅先生	3.584	250,000	—	—	250,000	(3)
施勤先生	3.584	500,000	—	—	500,000	(3)
鄭志強先生	3.584	250,000	—	—	250,000	(3)
許立榮先生	3.584	250,000	—	—	250,000	(3)
陸治明先生	5.53	1,500,000	—	—	1,500,000	(1)
	3.584	250,000	—	—	250,000	(3)
黃天祐先生	8.80	5,000,000	—	—	5,000,000	(2)
	3.584	350,000	—	(200,000)	150,000	(3)
魯成鋼先生	3.584	350,000	—	—	350,000	(3)
秦富炎先生	5.53	1,500,000	—	—	1,500,000	(1)
	3.584	350,000	—	—	350,000	(3)
楊斌先生#	3.584	250,000	—	—	250,000	(3)

# 由於楊斌先生於2002年3月12日辭任本公司董事職務，故其持有的購股權已於2002年3月12日作廢。

## 董事的股份及購股權權益 (續)

### 本公司授予的購股權權益 (續)

附註：

- (1) 此等購股權乃根據購股權計劃於1996年7月1日授出，購股權可在授出日期起10年內任何時間行使。
- (2) 此等購股權乃根據購股權計劃於1997年5月20日授出，購股權可在授出日期起10年內任何時間行使，惟須符合某些條件(載於帳目附註21)。
- (3) 此等購股權乃根據購股權計劃於2000年4月6日授出，購股權可在授出日期起第13個月之首日至授出日期起第24個月之月底止任何時間行使。

### 相聯法團授予的購股權

董事姓名	相聯法團名稱	行使價 港元	持有購股權數目			於2001年 12月31日 尚未行使
			於2001年 1月1日 尚未行使	於年內 獲授	於年內 行使	
鄭志強先生	中遠國際控股 有限公司 (「中遠國際」)	0.656	4,500,000	—	—	4,500,000

中遠國際根據1992年1月17日採納的購股權計劃，在2000年3月20日授出此等購股權。購股權可在2001年3月20日至2002年1月16日期內任何時間行使。此等購股權已於2002年1月17日到期及作廢。

除上述者外，於本年度內任何時間，本公司或其任何附屬公司均無訂立任何安排，致使本公司董事可藉購入本公司或任何其他法人團體的股份或債券而獲益。

除上述者外，於2001年12月31日，根據披露權益條例及標準守則之披露規定，各董事及行政總裁均無擁有本公司及其相聯法團的任何股份權益。在本年度內，各董事及行政總裁或其配偶及未滿18歲之子女亦無擁有任何權利或曾行使有關權利認購本公司的股份。



## 主要股東

於2001年12月31日，本公司根據披露權益條例第16(1)條設置的主要股東登記冊所記錄，下列公司已通知本公司彼等持有本公司已發行股本的10%或以上權益：

股東名稱	普通股股份數目	佔已發行股份 總額百分比
COSCO Investments Limited	220,120,000	10.27%
中遠(香港)集團有限公司*	1,179,962,411	55.07%
中國遠洋運輸(集團)總公司*	1,179,962,411	55.07%

\* 由於COSCO Investments Limited(「COSCO Investments」)為中遠(香港)集團有限公司(「中遠香港」)的全資附屬公司，而中遠香港為中國遠洋運輸(集團)總公司(「中遠集團總公司」)的全資附屬公司，故COSCO Investments的權益列作中遠香港的權益，而中遠香港的權益列作中遠集團總公司的權益。

除上述者外，本公司並未接獲任何人士通知指彼等持有本公司已發行股本10%或以上權益。

## 購股權

根據購股權計劃而授出的購股權於年內的變動情況概述如下：

類別	行使價 港元	購股權數目					附註
		於2001年 1月1日 尚未行使	於年內 獲授	於年內 行使*	於年內 作廢	於2001年 12月31日 尚未行使	
董事#	5.53	3,000,000	—	—	—	3,000,000	(1)
	8.80	5,000,000	—	—	—	5,000,000	(2)
	3.584	2,800,000	—	(200,000)	—	2,600,000	(3)
持續合約僱員	5.53	80,000	—	—	—	80,000	(1)
	8.80	7,550,000	—	—	—	7,550,000	(2)
	3.584	11,340,000	—	(3,114,000)	(590,000)	7,636,000	(3)

\* 本公司股份於緊接此等購股權的行使日期前的加權平均收市價為5.25港元。

# 董事的購股權權益詳情載於「董事的股份及購股權權益」一節。

## 購股權 (續)

附註：

- (1) 此等購股權乃根據購股權計劃於1996年7月1日授出，購股權可在授出日期起10年內任何時間行使。
- (2) 此等購股權乃根據購股權計劃於1997年5月20日授出，購股權可在授出日期起10年內任何時間行使，惟須符合某些條件(載於帳目附註21)。
- (3) 此等購股權乃根據購股權計劃於2000年4月6日授出，購股權可在授出日期起第13個月之首日至授出日期起第24個月之月底止任何時間行使。
- (4) 於年報日，根據購股權計劃可予發行之股份為23,504,000股(佔本公司已發行股本約1.1%)。

年內並無授出或註銷任何購股權。

本公司購股權在本年度的詳情及變動情況亦載於帳目附註21。

## 購買、出售或贖回上市股份

本公司於年內並無贖回本身之股份。在本年度內，本公司或其任何附屬公司概無購買或出售本公司任何上市股份。

## 優先購買權

本公司的公司細則並無載有優先購買權的條文，惟百慕達法律亦無就該等權利施加任何限制。

## 管理合約

在本年度內，本公司並無就全部或任何重大部份業務簽訂或存有任何管理及行政合約。

## 主要供應商及租用人

主要供應商及租用人佔本集團集裝箱採購額及租賃收入的百分比如下：

---

本集團最大供應商佔本集團集裝箱採購額百分比	12.6%
本集團首5大供應商佔本集團集裝箱採購額百分比	43.2%
本集團最大集裝箱租用人(為中遠集團總公司的附屬公司)佔本集團集裝箱租賃收入百分比	64.9%
本集團首5大集裝箱租用人佔本集團集裝箱租賃收入百分比	73.3%

---

各董事或其聯繫人士概無擁有本公司任何供應商或集裝箱租用人的權益。

本公司之最終控股公司中遠集團總公司擁有本集團首3大供應商(彼等佔本集團集裝箱採購額19.6%)的控股公司的21.2%股本權益。

除以上披露者外，並無任何股東(就董事所知擁有本公司股本逾5%)擁有本公司任何供應商及集裝箱租用人的權益。

## 公司管治

在截至2001年12月31日止年度內，本公司一直遵守上市規則附錄14所載之最佳應用守則。

## 關連交易

根據上市規則第14章，本公司須在公司年報內披露下列關連交易：

### (i) 寫字樓物業租賃

根據2001年3月7日訂立的租賃協議(「租賃協議」)，中遠太平洋管理有限公司(「中遠太平洋管理」)同意向Wing Thye Holdings Limited(「Wing Thye」)租用位於香港皇后大道中183號中遠大廈49樓之部份物業(「該物業」)，追溯自2000年12月4日起生效，為期3年，每月租金為465,023.20港元，租金不包括差餉及管理費。中遠香港向Wing Thye作出為數相等於3個月租金(即1,395,069.60港元)之擔保，保證中遠太平洋管理按期支付租金及其他應付款項。本集團使用該物業作為本身之總辦事處及本公司在香港之主要營業地點。

根據租賃協議內應付之租金、租賃協議之條款及條件，均經過公平洽商後達成。在洽商租賃協議所訂之租金時，本公司之董事會已參考本公司委聘之專業估值師戴德梁行有限公司所提供的獨立意見，彼認為該物業之租金屬於市場租值，並且公平及合理。

Wing Thye為中遠國際之全資附屬公司；中遠太平洋管理為本公司之全資附屬公司；中遠香港為中遠國際及本公司之控股股東。由於中遠香港、中遠國際、本公司、Wing Thye及中遠太平洋管理均為關連人士，因此，根據上市規則，租賃協議所述之交易構成本公司之關連交易。

## 關連交易 (續)

### (ii) 短期集裝箱租賃交易

本集團於2001年8月22日與中遠集團總公司及其附屬公司(本集團除外)(「中遠集團」)就短期集裝箱租賃交易訂立一項安排，據此，本集團同意由2002年1月1日起，除現有的10年租約外，向中遠集團以短期租約(年期少於10年的租約)出租10年期滿之集裝箱(「短期租約」)。此項安排對中遠集團總公司於1994年向本公司作出的承諾構成修改，其時中遠集團總公司向本集團承諾會把與本集團當時訂立的集裝箱租賃合約續期至10年，並會訂立固定為期10年的新集裝箱租賃合約(「該承諾」)。

由於中遠集團為上市規則所界定的關連人士，故根據上市規則，因訂立短期租約而修改該承諾構成了一項本公司的關連交易。

由於本集團日後將不時繼續與中遠集團訂立短期租約，本公司已向聯交所申請豁免嚴格遵守上市規則第14.25(1)條關於每次就訂立短期租約須作出披露的規定，而聯交所已有條件地給予本公司該項豁免。

### (iii) 在中國內地成立合營股份有限公司

本公司於2001年12月28日透過全資附屬公司中遠太平洋(中國)投資有限公司(「中遠太平洋(中國)投資」)，與中遠集團總公司的間接全資附屬公司中國大連外輪代理公司(「大連外輪」)、以及大連港務局、上海港集裝箱股份有限公司及寶供物流企業集團有限公司訂立一項發起人協議(「發起人協議」)，在中國內地大連市發起及成立一家合營股份有限公司—大連港集裝箱股份有限公司(「合營公司」)，於大連從事集裝箱碼頭裝卸、集裝箱儲存、拆裝箱、水陸運輸、中轉、多式聯運、貨運代理、船務代理及相關的業務。

合營公司的註冊資本為人民幣320,000,000元，總投資金額約為人民幣469,000,000元。中遠太平洋(中國)投資及大連外輪分別以約人民幣37,520,000元及約人民幣2,350,000元認購合營公司的8%及0.5%股權。

發起設立合營公司以及訂立發起人協議及其他有關的輔助文件，構成本公司一項關連交易，因為本公司控股股東中遠集團總公司的間接全資附屬公司大連外輪，乃本公司的關連人士的聯繫人士，亦為合營公司的發起人兼股東。

## 關連交易 (續)

### (iv) 獲聯交所給予豁免的關連交易

在本年度內，本公司及其附屬公司曾訂立下列關連交易。聯交所已有條件地豁免本公司遵守上市規則第14章規定的責任。據此，本公司無須以新聞通告及／或通函方式披露該等關連交易的詳情及／或事前取得獨立股東的批准(「有關豁免」)。

交易	交易各方	聯交所給予有關豁免的日期
集裝箱租賃	中遠集團總公司及其附屬公司與本集團	1994年12月14日
集裝箱有關服務	中遠香港及／或其附屬公司與 Plangreat Limited及／或其附屬公司	1996年12月13日
航運有關服務	中遠集團總公司及其附屬公司與 張家港永嘉集裝箱碼頭有限公司	1997年4月15日

本公司獨立非執行董事已審議上述交易，並認為：

- i 各集裝箱租賃交易均在本集團的日常業務過程中進行，並根據10大獨立集裝箱租賃公司其中4家所提供的平均租賃價(即市場價格)訂定收費；
- ii 各集裝箱有關服務交易均在本集團的日常業務過程中進行，並按照正常商業條款或不遜於向(或獲)獨立第三者提供的條款訂定收費。該等交易在本年度的總金額，並不超過本公司在截至2000年12月31日止年度經審核帳目內所披露之有形資產淨值的3%；
- iii 各航運有關服務交易均按制約該等交易的協議條款進行。該等交易所收取的業務金額，並不超過本集團截至2001年12月31日止年度綜合總營業額的5%；及
- iv 上述所有交易對本公司獨立股東均屬公平合理。

### 貸款協議內規定控股股東須履行的責任(按上市規則第19項應用指引作出披露)

根據上市規則第19項應用指引，本集團須於公司年報內作出如下披露：

本集團在某些貸款協議內承諾，在有關貸款的借貸期內，本集團的控股股東中遠香港不會持有本公司股權少於35%。截至2001年12月31日，與上述規定有關的貸款結餘(已列入帳目附註23)為206,700,000美元。

## 審核委員會

本公司的審核委員會由3位獨立非執行董事組成。審核委員會負責審閱本集團的整體內部監控機制及財務報表的完整性和準確性，並代表董事會與外聘核數師和本集團的內部核數師聯繫。審核委員會定期與管理層、外聘核數師和本集團的內部核數師開會，審閱本集團的內部核數師與外聘核數師的報告及中期與年終財務報表。

## 核數師

本年度帳目經由羅兵咸永道會計師事務所審核，該核數師依章告退，惟願意受聘連任。

承董事會命

董事總經理

施勤

香港，2002年3月27日

# 核數師報告書

致：中遠太平洋有限公司全體股東

(在百慕達註冊成立的有限公司)

本核數師已完成審核第54頁至第103頁的帳目，該等帳目乃按照香港普遍採納的會計原則編製。

## 董事及核數師各自的責任

編製真實兼公平的帳目乃 貴公司董事的責任。在編製該等真實兼公平的帳目時，董事必須採用適當的會計政策，並且貫徹應用該等會計政策。

本核數師的責任是根據審核的結果，對該等帳目作出獨立意見，並向股東報告。

## 意見的基礎

本核數師已按照香港會計師公會所頒佈的核數準則進行審核工作。審核範圍包括以抽查方式查核與帳目所載數額及披露事項有關的憑證，亦包括評審董事於編製帳目時所作的重大估計和判斷，所採用的會計政策是否適合 貴公司與 貴集團的具體情況，及有否貫徹應用並足夠披露該等會計政策。

本核數師在策劃和進行審核工作時，均以取得所有本核數師認為必需的資料及解釋為目標，以便獲得充分憑證，就該等帳目是否存有重大錯誤陳述，作出合理的確定。在作出意見時，本核數師亦已評估該等帳目所載的資料在整體上是否足夠。本核數師相信我們的審核工作已為下列意見提供合理的基礎。

## 意見

本核數師認為，上述帳目足以真實兼公平地顯示 貴公司與 貴集團於2001年12月31日結算時的財務狀況，及 貴集團截至該日止年度的溢利及現金流量，並按照香港公司條例的披露規定妥為編製。

羅兵咸永道會計師事務所

香港執業會計師

香港，2002年3月27日

# 綜合損益帳

截至2001年12月31日年度

	附註	2001 千美元	2000 千美元
營業額	2	224,671	217,893
銷售成本		(95,395)	(87,453)
毛利		129,276	130,440
其他收入	2	12,114	30,975
行政開支		(21,331)	(20,679)
其他營業收入／(開支)(淨額)		8,149	(16,144)
經營溢利	3	128,208	124,592
財務費用	4	(29,524)	(43,113)
經營溢利扣除財務費用		98,684	81,479
應佔下列公司溢利減虧損			
— 共控實體		9,421	6,656
— 聯營公司		56,812	66,243
除稅前溢利		164,917	154,378
稅項	5	(9,566)	(10,946)
除稅後溢利		155,351	143,432
少數股東權益		(1,011)	(886)
股東應佔溢利	6, 22	154,340	142,546
股息	7	64,576	52,731
每股盈利			
每股基本盈利	8	7.2081美仙	6.6634美仙
每股攤薄盈利	8	7.1984美仙	6.6628美仙



# 綜合資產負債表

於2001年12月31日

	附註	2001 千美元	2000 千美元
非流動資產			
固定資產	11	1,013,775	942,410
合營項目投資	13	47,091	42,135
聯營公司投資	14	331,756	330,163
投資證券	15	37,299	46,946
應收租購帳款	16	2,869	7,261
有限制銀行存款	17	8,174	3,855
		<u>1,440,964</u>	<u>1,372,770</u>
流動資產			
存貨	18	3,278	3,849
貿易及其他應收帳款	19	43,975	45,508
應收租購帳款的即期部份	16	4,595	4,868
定期存款		236,336	87,828
銀行結餘及現金	17	9,599	53,924
		<u>297,783</u>	<u>195,977</u>
流動負債			
貿易及其他應付帳款	20	20,093	35,545
無抵押短期銀行貸款		16,356	41,162
長期負債的即期部份	23	92,125	98,207
應付稅款		1,313	1,331
		<u>129,887</u>	<u>176,245</u>
淨流動資產		<u>167,896</u>	<u>19,732</u>
總資產減流動負債		<u>1,608,860</u>	<u>1,392,502</u>
資本來源：			
股本	21	27,476	27,433
儲備	22	1,134,362	1,043,377
擬派末期股息	22	38,456	30,169
股東資金		<u>1,200,294</u>	<u>1,100,979</u>
少數股東權益		7,509	7,247
非流動負債			
長期負債	23	401,057	284,276
		<u>1,608,860</u>	<u>1,392,502</u>

董事會代表

施勤  
董事總經理

黃天祐  
董事

# 資產負債表

於2001年12月31日

	附註	2001 千美元	2000 千美元
非流動資產			
附屬公司投資	12	<u>1,060,966</u>	<u>1,086,464</u>
流動資產			
貿易及其他應收帳款	19	345	390
銀行結餘及現金		<u>112,773</u>	<u>64,231</u>
		<u>113,118</u>	<u>64,621</u>
流動負債			
貿易及其他應付帳款	20	273	323
無抵押短期銀行貸款		—	<u>23,000</u>
		<u>273</u>	<u>23,323</u>
淨流動資產		<u>112,845</u>	<u>41,298</u>
總資產減流動負債		<u>1,173,811</u>	<u>1,127,762</u>
資本來源：			
股本	21	27,476	27,433
儲備	22	1,107,879	1,070,160
擬派末期股息	22	38,456	30,169
股東資金		<u>1,173,811</u>	<u>1,127,762</u>

董事會代表

施勤  
董事總經理

黃天祐  
董事

# 綜合現金流量表

截至2001年12月31日年度

	附註	2001 千美元	2000 千美元
經營業務所得現金淨額	28(a)	<u>207,558</u>	<u>209,463</u>
投資回報及融資費用			
已收利息		5,215	12,328
已付利息		(24,123)	(42,056)
已收聯營公司股息		49,167	36,563
已收合營項目股息		6,073	2,544
已收投資證券股息		—	1,352
已付股息		(56,289)	(51,452)
已付附屬公司少數股東股息		(749)	(515)
已付其他附帶借貸費用		(3,885)	(5,031)
投資回報及融資費用所耗現金淨額		<u>(24,591)</u>	<u>(46,267)</u>
稅項			
已繳香港利得稅		(448)	(337)
已繳中國內地稅項		(97)	(109)
已繳海外稅項		(105)	(155)
香港利得稅退款		—	115
已繳稅項淨額		<u>(650)</u>	<u>(486)</u>
投資活動			
購買固定資產		(179,963)	(147,086)
貸款予聯營公司和接受投資公司		(17,454)	(3,050)
注資予共控公司		(1,823)	—
因集裝箱被遺失而獲得賠償		618	438
出售固定資產		1,349	3,108
出售投資證券		21,353	—
獲償還貸款		14,689	14,286
有限制銀行存款增加		(4,319)	(2,552)
投資活動所耗現金淨額		<u>(165,550)</u>	<u>(134,856)</u>
融資前所得現金淨額		<u>16,767</u>	<u>27,854</u>
融資	28(b)		
借入貸款		231,197	85,185
償還貸款		(145,304)	(222,319)
發售新股所得款項		1,523	—
融資所得／(所耗)現金淨額		<u>87,416</u>	<u>(137,134)</u>
現金及等同現金項目之增加／(減少)		104,183	(109,280)
於1月1日的現金及等同現金項目		141,752	251,032
於12月31日的現金及等同現金項目	28(c)	<u>245,935</u>	<u>141,752</u>

# 綜合已確認損益報表

截至2001年12月31日年度

	附註	2001 千美元	2000 千美元
撥往其他物業重估儲備的租賃土地及樓房減值損失	22	(248)	—
應佔共控實體及附屬公司的資本儲備	22	(8)	—
應佔聯營公司的滙兌儲備	22	(3)	64
附屬公司、共控實體及聯營公司帳目換算產生的滙兌差額	22	—	(727)
損益帳未確認的虧損淨額		(259)	(663)
股東應佔溢利		154,340	142,546
已確認收益總額		154,081	141,883

# 帳目附註

## 1. 主要會計政策

編製綜合帳目採用的主要會計政策載列如下：

### (a) 帳目編製基準

帳目乃根據香港普遍採納的會計原則及香港會計師公會發出的會計準則，以歷史成本模式編製，但如下文會計政策所披露，某些租約土地和樓房及投資物業乃以公平價值列帳。

本集團已於本年度採納香港會計師公會就2001年1月1日或其後開始的會計期發出的下列會計實務準則（「會計準則」）：

會計準則第9號(修訂)：	結算日之後的事項
會計準則第14號(修訂)：	租約(適用於2000年7月1日或其後開始的會計期)
會計準則第26號：	分類列報
會計準則第28號：	撥備、或然負債及或然資產
會計準則第29號：	無形資產
會計準則第30號：	業務合併
會計準則第31號：	資產減值
會計準則第32號：	綜合財務報表及附屬公司投資的會計結算

採納這些新訂或修訂會計準則帶來的影響載列如下：

#### (i) 股息

遵照經修訂的會計準則第9號，本集團已不再把結算日之後起擬派發或已宣派的股息，列為結算日的負債，由於此項會計政策的修改具有追溯效力，因此已重新編列有關比較數字以符合經更改的政策。故此，於2001年1月1日的保留溢利已增加30,169,000美元，而於2000年12月31日列為流動負債的擬派末期股息30,169,000美元的撥備經已撥回。

#### (ii) 撥備

按照會計準則第28號所確認的撥備，只限於過往事項所帶來的現有法律或構定承擔，而該承擔須有可能耗用資源以解決，並能可靠地估計須耗用的金額。當本集團預期某項撥備可以報銷時，該項報銷會確認為一項獨立資產，但只會在幾可肯定的情況下方會作出報銷。

本集團並無任何重大撥備與會計準則第28號的確認和衡量基準不符，故無須就2001年1月1日的保留溢利作出調整。

#### (iii) 資產減值

會計準則第31號規定，當資產的可收回值降低於其帳面值，須調低資產的帳面值以反映有關減值。在確定資產的可收回值時，預期的未來現金流量須折現計算。

就資產的帳面值作出的評估顯示資產有5,928,000美元的減值損失。為數5,680,000美元已在綜合損益帳扣除(附註3)，而為數248,000美元已撥入其他物業重估儲備列作重估減值(附註22)。

## 1. 主要會計政策 (續)

### (b) 集團會計方法

#### (i) 綜合帳目

綜合帳目包括本公司及其附屬公司結算至12月31日止的帳目。附屬公司乃本集團可控制其董事會成員安排、控制其超過一半投票權或持有其超過一半已發行股本的公司。年內購入或出售的附屬公司，自收購日起或至出售日止的業績已包括在綜合損益帳內。

本集團系內各公司之間的重大交易和結餘已於綜合時對銷。

少數股東權益指外界股東佔附屬公司經營業績和淨資產的權益。

本公司在附屬公司的投資按成本減去減值損失在本公司的資產負債表列帳。附屬公司的業績按股息收入為基準列帳。

#### (ii) 合營項目

合營項目指本集團與其他人士就共同參與和控制一項經濟活動所達成的合約安排，而任何參與一方對該項經濟活動均無絕對控制權。

綜合損益帳包括本集團應佔該等共控實體的年度業績，而綜合資產負債表則包括本集團於收購時應佔該等共控實體的淨資產及商譽(扣除累計攤銷)。

#### (iii) 聯營公司

聯營公司為附屬公司以外由本集團長期持有其股權並對其管理行使重大影響力的公司。

綜合損益帳包括本集團應佔聯營公司的年度業績，而綜合資產負債表則包括本集團於收購時應佔聯營公司的淨資產及商譽(扣除累計攤銷)。

#### (iv) 變賣收益或虧損

附屬公司、共控實體或聯營公司的變賣收益或虧損指出售有關公司所得收入，與本集團應佔該公司淨資產兩者之間的差額，及過往綜合損益帳未支銷或確認的任何未攤銷商譽(包括過往在儲備抵銷的商譽)。

### (c) 固定資產

#### (i) 投資物業

投資物業指已完成建築工程和發展計劃的土地及樓房權益，並因其具有投資潛質而持有，其租金按公平基礎議定。

## 1. 主要會計政策 (續)

### (c) 固定資產 (續)

#### (i) 投資物業 (續)

尚餘20年以上租約年期的投資物業由獨立估值師每年估值。各物業均按其個別的公開市值基準進行估值，惟不會將土地及樓房分開估值。估值均列入全年帳目內，如為估值增值則列入投資物業重估儲備，減值則以組合方式先與早前進行估值所得的增值對銷，然後從經營溢利中扣除，其後如有任何增值則最高以過去扣除的數額為限撥入經營溢利。

尚餘20年或以下租約年期的投資物業，於剩餘的租約期內攤銷折舊。

在出售投資物業時，就以往估值變現的重估儲備有關部份由投資物業重估儲備轉撥至損益帳。

#### (ii) 其他固定資產

除投資物業(附註1(c)(i))外，其他固定資產按成本值或估值減累計折舊及減值損失列帳。

自1995年9月30日起，本集團並無就租約土地及樓房作進一步估值。這項決定是依據香港會計師公會發出的會計準則第17號第80段的條款而作出，據此本集團獲豁免無須定期重估該等資產的價值。

租約土地按成本值或估值減累計減值損失列帳，並於剩餘的租約期內攤銷。

土地使用權指根據營業租約在中國大陸使用土地而支付的金額。土地使用權按成本值減累計減值損失列帳，並於尚餘租約期內攤銷。

集裝箱之折舊以直線法按15年估計可使用期在計入成本值10%的餘值後計算。

其他固定資產以直線法按董事估計的可使用年期及餘值計算折舊，以充分撇銷其成本值或估值減累計減值損失。其他固定資產的估計可使用年期概述如下：

樓房	25年至50年
汽車	5年
租約物業裝修	5年或租約尚餘期，以較短者為準
傢俬、裝置及設備	5年
廠房及機器	5年

發展中的電腦系統及在建工程均不計算折舊。

為恢復固定資產的正常運作狀態而動用的大額開支在損益帳內扣除。改良裝修成本則予以資本化，並按本集團之預計可使用期折舊。

## 1. 主要會計政策 (續)

### (c) 固定資產 (續)

#### (iii) 減值／變賣收益或虧損

於每年結算日會考慮內部及外來資料來源，藉以評估有否任何跡象顯示固定資產出現減值。如有任何跡象顯示固定資產出現減值，會估計資產的可收回值。此等減值損失會在損益帳內確認，除非資產乃以估值列帳，而減值損失並不超過該同一資產的重估盈餘，則減值損失會列為重估儲備減少。

非投資物業的固定資產變賣收益或虧損指有關資產的變賣所得淨收入與帳面值的差額，在損益帳內確認。有關資產在重估儲備的應佔餘額撥入保留溢利，並列作儲備變動。

#### (iv) 固定資產資本化

廠房和機器在建造期間涉及的所有直接或間接支出(包括建造期內有關借貸的利息支出)以及在投用日期前錄得的經營業績，均資本化為固定資產。

當廠房可持續生產商業質量產品供銷時，該廠房即被視為投用。

與發展或維持電腦系統運作的有關成本於產生時確認為支出。然而，與本集團控制的可辨認和獨特的電腦系統(其可能帶來的經濟收益高於成本並超過1年期)有關的直接成本則確認為資產。直接成本包括發展隊伍的職工成本、顧問費及有關行政費的適當比重。

為改善或擴充電腦系統使其表現超出原有規格的開支確認為資本改善，並會計入電腦系統的原有成本內。

確認為資產的電腦發展成本，於發展完成時採用直線法按其可使用年期(不超過5年)攤銷。

### (d) 商譽

商譽指收購附屬公司、聯營公司及共控實體所支付的購買代價超出該等公司的淨資產公平值之數。

根據會計準則第30號，於2001年1月1日或之後因收購而產生的商譽列入無形資產，並以直線法按其估計可使用年期攤銷。於2001年1月1日前因收購而產生的商譽在儲備抵銷。如被收購的附屬公司、聯營公司及共控實體的淨資產公平值超出收購彼等所支付的購買價，此等差額於2001年1月1日前直接撥入儲備。該項會計政策現已修改以符合會計準則第30號。本集團已採納會計準則第30號的過渡條款，故有關轉變對本年度帳目並無影響。

當減值跡象出現時，會就商譽(包括過往在儲備抵銷的商譽)的帳面值作出評估及即時撇減至可收回值。



## 1. 主要會計政策 (續)

### (e) 租約

倘資產擁有權涉及的絕大部份回報及風險仍歸出租公司所擁有，該等租約列為營業租約。

#### (i) 按營業租約持有的資產

當本集團按營業租約租出資產時，該等資產按其性質列入資產負債表內，並在適用情況下按上文附註1(c)所載的本集團折舊政策予以折舊。

營業租約收入按下文附註1(m)的本集團收入確認政策予以確認。

#### (ii) 營業租約支出

按營業租約作出的付款扣除出租公司給予的任何優惠在租約期內以直線法於損益帳支銷。

### (f) 租購合約

集裝箱租購合約為租賃集裝箱的合約，其中規定承租人有權於合約列明的若干條件獲履行後購入集裝箱的法定業權。按租購合約租出的資產其最低租金現值確認為應收帳款。應收帳款的總額與其現值的差額確認為未賺取的融資收入。

集裝箱租購合約收入按下文附註1(m)的本集團收入確認政策予以確認。

### (g) 證券投資

#### (i) 投資證券

以長期方式持有的上市及非上市投資項目按成本扣除減值損失列帳。

投資項目的個別帳面值於每年結算日檢討，以評定其公平值有否下跌至低於帳面值。倘某項投資項目出現非暫時性減值，則將其帳面值下調至公平值。有關減值損失於損益帳確認為開支。當導致撇減及撇銷的情況及事件終止，並有明顯證據顯示新情況及事件於可見將來持續時，會把減值損失撥回損益帳。

#### (ii) 其他投資

其他投資以公平值列帳。於每年結算日，其他投資因公平值變動而產生的未變現收益或虧損淨額於損益帳內確認。變賣其他投資的利潤或虧損指變賣所得淨額與其帳面值的差額，於產生時在損益帳內確認。

### (h) 存貨

存貨包括備用配件、消耗品及可轉售集裝箱。

備用配件及消耗品均以先入先出基準按成本減去陳舊庫存撥備列帳。

可轉售集裝箱按成本值及可變現淨值之較低者列帳。成本值以加權平均基準計算，而可變現淨值則以預計銷售所得款項減去預期銷售開支釐定。

## 1. 主要會計政策 (續)

### (i) 應收帳款

應收帳款中被視為呆帳者均作撥備。資產負債表列出的應收帳款已扣除有關撥備。

### (j) 現金及等同現金項目

現金及等同現金項目按成本在資產負債表列帳，就現金流量而言，現金及等同現金項目包括庫存現金、銀行活期存款及銀行透支。

### (k) 或然負債及或然資產

或然負債乃因過去事件而產生的可能責任，其存在性只能憑一宗或多宗非本集團能完全控制的未來事件的發生與否而證實。或然負債亦可能為過去事件而產生的現有責任，但由於可能無須流出經濟資源或不能可靠地衡量責任金額，故未予確認。

或然負債不予確認但會在帳目附註披露。當流出經濟資源的可能性改變導致有可能流出經濟資源時，此等或然負債將確認為撥備。

或然資產乃因過去事件而產生的可能資產，其存在性只能憑一宗或多宗非本集團能完全控制的事件的發生與否而證實。

或然資產不予確認但會於可能流入經濟利益時在帳目附註披露，當經濟效益近乎肯定流入時方確認為資產。

### (l) 遞延稅項

遞延稅項就計算稅項的溢利與帳目所列的溢利，根據兩者因時差而在可見將來預計的應付負債或應得資產，按現行稅率作出撥備。

### (m) 收入確認

本集團按下列基準確認收入：

#### (i) 出租集裝箱收入

根據營業租約出租集裝箱的收入在租期內以直線法列帳。因搬運及儲存集裝箱涉及的直接成本或承租人的補償於產生或出現時計入銷售成本。

從租購合約所得的集裝箱收入按會計期攤分，以便顯示本集團的淨投資在各會計期內均有固定回報。因商討及安排合約涉及的直接成本於產生時在損益帳撇銷。

#### (ii) 處理、運輸及儲存集裝箱收入

處理及運輸集裝箱收入於提供服務時列帳。

儲存集裝箱收入在儲存期內以直線法列帳。

#### (iii) 集裝箱碼頭業務收入

集裝箱碼頭業務收入於完成提供服務而船舶離開泊位時列帳。

## 1. 主要會計政策 (續)

### (m) 收入確認 (續)

#### (iv) 投資物業營業租約的租金收入

投資物業營業租約的租金收入以直線法於每份租約的租期內列帳。

#### (v) 銷售集裝箱收入

銷售集裝箱收入於擁有權涉及的風險和回報轉移時列帳，風險和回報的轉移通常為集裝箱付運予客戶及集裝箱業權易手之時。

#### (vi) 滯港費佣金收入

滯港費佣金收入於收到代理人支付的滯港費時列帳。

#### (vii) 利息收入

利息收入根據尚欠之本金金額及適用息率按時間比例基準列帳。

#### (viii) 股息收入

股息收入於本集團收取股息的權利獲確定時列帳。

#### (ix) 銷售投資證券收入

銷售投資證券收入於該等投資的擁有權轉予買家時列帳。

### (n) 退休福利成本

本集團為所有香港和美國僱員設有界定供款退休金計劃。該等計劃的資產由獨立運作基金持有，並與本集團的資產分開。本集團向該等計劃的供款在產生時按開支列帳。

按照德國、意大利、日本、英國、美國及中國內地的政府的有關規定，本集團在這些國家的附屬公司參與當地政府的福利計劃（「該等計劃」），因此這些附屬公司須就合資格僱員的退休福利向該等計劃供款，而在日本和英國的附屬公司亦須就合資格僱員的其他福利向該等計劃供款。該等計劃的供款額按有關國家規定的適用薪金成本的某些百分比或參照薪金水平釐定以固定金額而計算。有關國家的政府負責向已退休僱員全數支付退休金，本集團的唯一責任是按照該等計劃之規定持續供款。本集團向該等計劃的供款在產生時於損益帳扣除。

### (o) 借貸成本

因購入、建造或生產一項需經一段頗長時間籌備以作預定用途之資產所直接產生的借貸成本乃資本化為該資產的部分成本。

所有其他借貸成本均於其產生年度的損益帳內支銷。

### (p) 資產負債表外的金融工具

本集團以利率掉期合約管理貸款利率風險。利率掉期合約的任何應付或應收款項差額於合約期內確認為利息開支的部分。

## 1. 主要會計政策 (續)

### (q) 外幣換算

非美元交易按交易日的滙率換算。於結算日以非美元結算的貨幣資產及負債均按結算日的滙率換算。滙兌差額撥入損益帳內。

附屬公司、聯營公司及共控實體以非美元結算的帳目按結算日的滙率換算。滙兌差額列作儲備變動。

### (r) 分類列報

未攤分費用包括公司開支淨額及公司財務費用減公司利息收入。分類資產主要包括固定資產、存貨、應收款及營運現金，並主要扣除投資證券、合營項目投資及聯營公司投資。分類負債指營運負債，並扣除稅項及部份公司借貸等項目。資本開支指增添固定資產(包括透過收購附屬公司而增添的固定資產)。

## 2. 營業額、收入及分類資料

本集團主要從事集裝箱租賃、處理及儲存，以及經營集裝箱碼頭業務。本年度確認的收入如下：

	2001 千美元	2000 千美元
營業額		
集裝箱之營業租約租金	208,342	200,422
租購收入	1,001	1,721
集裝箱處理、運輸及儲存收入、佣金及回佣收入	9,608	10,494
集裝箱碼頭業務收入	5,720	5,256
	<u>224,671</u>	<u>217,893</u>
其他收入		
存貨銷售額	6,885	17,388
利息收入	5,178	12,191
投資物業租金總收入	51	44
股息收入		
— 上市投資	—	329
— 非上市投資	—	1,023
	<u>12,114</u>	<u>30,975</u>
總收入	<u>236,785</u>	<u>248,868</u>

## 2. 營業額、收入及分類資料 (續)

### (a) 基本列報方式－業務分類

依據本集團的內部財務列報方法，本集團決定以業務分類作為主要的列報方式，因此本集團把業務歸納為以下分類：

- － 集裝箱租賃
- － 集裝箱碼頭及相關業務
- － 銀行業務
- － 其他業務

年內已出售中國投資證券。

截至2001年12月31日止年度內，各類業務之間並無銷售或其他交易。

### 分類營業額及業績

	截至2001年12月31日止年度						總額 千美元
	集裝箱 租賃 千美元	集裝箱 碼頭及 相關業務 千美元	銀行 業務 千美元	中國投 資證券 千美元	其他 業務 千美元	公司 本部 千美元	
營業額							
對外銷售額	209,343	15,328	—	—	—	—	224,671
分類業績	83,857	1,009	—	14,137	—	—	99,003
未攤分費用							
－ 公司開支淨額	—	—	—	—	—	(3,187)	(3,187)
－ 公司財務費用	—	—	—	—	—	(743)	(743)
－ 公司利息收入	—	—	—	—	—	3,611	3,611
經營溢利扣除財務費用	83,857	1,009	—	14,137	—	(319)	98,684
應佔下列公司溢利減虧損							
－ 共控實體	—	3,801	—	—	5,620	—	9,421
－ 聯營公司	—	47,805	9,007	—	—	—	56,812
除稅前溢利							164,917
稅項							(9,566)
除稅後溢利							155,351
少數股東權益							(1,011)
股東應佔溢利							154,340

## 2. 營業額、收入及分類資料 (續)

### (a) 基本列報方式－業務分類 (續)

#### 分類營業額及業績

	截至2000年12月31日止年度						總額 千美元
	集裝箱 租賃 千美元	集裝箱 碼頭及 相關業務 千美元	銀行 業務 千美元	中國投 資證券 千美元	其他 業務 千美元	公司 本部 千美元	
營業額							
收入總額	202,143	15,846	—	—	—	—	217,989
業務之間銷售額	—	(96)	—	—	—	—	(96)
對外銷售額	202,143	15,750	—	—	—	—	217,893
分類業績	75,826	1,788	—	327	—	—	77,941
未攤分費用							
— 公司開支淨額	—	—	—	—	—	(2,838)	(2,838)
— 公司財務費用	—	—	—	—	—	(853)	(853)
— 公司利息收入	—	—	—	—	—	7,229	7,229
經營溢利扣除財務費用	75,826	1,788	—	327	—	3,538	81,479
應佔下列公司溢利減虧損							
— 共控實體	—	3,430	—	—	3,226	—	6,656
— 聯營公司	—	50,853	15,390	—	—	—	66,243
除稅前溢利							154,378
稅項							(10,946)
除稅後溢利							143,432
少數股東權益							(886)
股東應佔溢利							142,546

## 2. 營業額、收入及分類資料 (續)

### (a) 基本列報方式－業務分類 (續)

#### 分類資產負債表及其他分類資料

	集裝箱 租賃 千美元	集裝箱 碼頭及 相關業務 千美元	銀行 業務 千美元	中國投 資證券 千美元	其他 業務 千美元	公司 本部 千美元	總額 千美元
<b>於2001年12月31日</b>							
分類資產	1,136,689	37,366	—	—	—	—	1,174,055
合營項目投資	481	25,022	—	—	21,588	—	47,091
聯營公司投資	—	173,506	158,250	—	—	—	331,756
投資證券	—	37,299	—	—	—	—	37,299
未分配資產							148,546
總資產							1,738,747
分類負債	(509,522)	(9,111)	—	—	—	—	(518,633)
少數股東權益	—	(7,509)	—	—	—	—	(7,509)
未分配負債							(12,311)
總負債							(538,453)
資本開支	166,394	1,994	—	—	—	595	168,983
折舊及攤銷	79,504	1,217	—	—	—	239	80,960
確認於以下帳目的減值損失							
— 損益帳	5,680	—	—	—	—	—	5,680
— 其他物業重估儲備	248	—	—	—	—	—	248
其他非現金(收入)/支出	(4,816)	—	—	—	—	36	(4,780)
<b>於2000年12月31日</b>							
分類資產	1,012,716	38,111	—	—	—	—	1,050,827
合營項目投資	(442)	24,772	—	—	17,805	—	42,135
聯營公司投資	—	174,096	156,067	—	—	—	330,163
投資證券	—	39,730	—	7,216	—	—	46,946
未分配資產							98,676
總資產							1,568,747
分類負債	(415,448)	(8,111)	—	—	—	—	(423,559)
少數股東權益	—	(7,247)	—	—	—	—	(7,247)
未分配負債							(36,962)
總負債							(467,768)
資本開支	117,644	2,080	—	—	—	157	119,881
折舊及攤銷	72,614	1,114	—	—	—	557	74,285
其他非現金(收入)/支出	376	(18)	—	—	—	—	358

## 2. 營業額、收入及分類資料 (續)

### (b) 輔助列報方式－地區分類

根據營業租約或租購合約出租的集裝箱，其移動情況由租用人滙報得知，除非集裝箱受租約條款或安全問題限制移動，否則本集團無法控制集裝箱的位置變動。因此本集團難以按地區呈報分類資料。

處理及儲存集裝箱的有關業務在香港進行，集裝箱碼頭業務在中國內地進行。

## 3. 經營溢利

經營溢利已計入及扣除下列各項：

	2001 千美元	2000 千美元
<b>計入</b>		
出售上市投資項目所得溢利	14,137	—
撥回集裝箱維修準備費用	6,156	—
營業分租租約的租金收入總額	222	—
出售固定資產的收益	—	136
<b>扣除</b>		
已出售存貨的成本	8,350	16,894
折舊及攤銷		
— 根據營業租約租出的自擁固定資產	76,826	71,030
— 其他自擁固定資產	4,134	3,255
減值損失(附註11)		
— 集裝箱	4,377	—
— 租約土地及樓房	1,303	—
出售固定資產帶來的虧損	215	—
同系附屬公司因遺失集裝箱而作出賠償後所引致的虧損	228	55
投資物業所需支銷	6	9
呆帳撥備淨額	514	144
就接受投資公司作出撥備(附註15)	3,450	4,600
存貨撥備	265	197
營業租約的租金開支		
— 向第三者租用的土地及樓房	2,984	2,479
— 向同系附屬公司租用的土地及樓房	714	674
— 廠房及機器	449	448
退休福利成本(附註9)	620	662
投資物業重估虧絀(附註11(b))	154	98
職工成本(包括董事酬金)	11,982	11,705
核數師酬金	451	449



#### 4. 財務費用

	2001 千美元	2000 千美元
利息開支：		
銀行貸款	16,273	27,218
其他貸款		
– 須於5年內全數償還	6,356	9,548
– 無須於5年內全數償還	973	1,124
由附屬公司少數股東借出須於5年內全數償還的貸款	146	174
利率掉期合約的虧損／(收益)	204	(51)
應付貿易帳款	49	—
購買集裝箱應付費用	—	69
	<u>24,001</u>	<u>38,082</u>
其他附帶借貸費用	5,523	5,031
	<u>29,524</u>	<u>43,113</u>

#### 5. 稅項

	2001 千美元	2000 千美元
本公司及附屬公司		
香港利得稅	260	325
中國內地稅項	139	112
海外稅項	239	363
往年剩餘稅項準備	(6)	(106)
	<u>632</u>	<u>694</u>
應佔下列公司稅項：		
共控實體		
中國內地稅項	1,129	543
聯營公司		
香港利得稅	7,012	8,800
中國內地稅項	793	909
	<u>9,566</u>	<u>10,946</u>

香港利得稅根據本年度估計應課稅溢利按稅率16%(2000年：16%)撥出準備。本集團大部分溢利並非產生或源自香港，故此本集團該部分溢利毋須繳納香港利得稅。

## 5. 稅項 (續)

中國內地集裝箱碼頭業務之利得稅乃根據本年度估計應課稅溢利按實質稅率7.5% (2000年：7.5%) 計算。中國內地之附屬公司自1998年起之5年內就企業所得稅之15% 稅率享有50% 寬減。

海外利得稅乃根據本年度估計應課稅溢利按本集團經營業務所在國家的適用稅率計算。

中華人民共和國(「中國」)國家稅務局於1993年3月12日發出通知(國稅法(1993)第49號)，向經營國際運輸業的外資集裝箱租賃公司作出暫行規定，豁免彼等就租金收益繳納所得稅，故本集團的集裝箱租賃溢利獲豁免繳納中國內地所得稅。

中國國家稅務局於1997年3月14日發出通知(國稅法(1997)第35號)，向在中國內地賺取租金及利息收入但並無在中國內地設有辦事處的外資企業作出規定，豁免彼等就該等租金及利息收入繳納營業稅，故本集團的有關收入亦獲豁免繳納該稅項。

本年度未撥備的遞延稅項支出／(減免)如下：

	2001 千美元	2000 千美元
加速折舊準備	14,470	13,611
稅務虧損	(11,545)	(10,503)
其他時差	301	(81)
	<u>3,226</u>	<u>3,027</u>

租約土地與樓房及投資物業的重估盈餘及虧絀並無計算遞延稅項，原因是此等重估並不構成遞延稅項涉及的時差。

## 6. 股東應佔溢利

撥入本公司帳目處理的股東應佔溢利為105,171,000美元(2000年：65,631,000美元)。

## 7. 股息

	2001 千美元	2000 千美元
已派中期股息每股普通股1.218美仙(2000年：1.055美仙)	26,091	22,562
擬派末期股息每股普通股1.795美仙(2000年：1.410美仙)(附註b)	38,456	30,169
在暫停辦理股份過戶登記前就購股權被行使而發行股份所派發的額外股息		
– 2000年末期股息	26	—
– 2001年中期股息	3	—
	<u>64,576</u>	<u>52,731</u>

## 7. 股息 (續)

附註：

- (a) 過往於結算日後擬派及已宣派但列為至1999年及2000年12月31日止年度的應計的末期股息，分別為28,890,000美元及30,169,000美元。根據附註1(a)(i)所述的本集團新會計政策，該等末期股息已如帳目附註22所載分別撥回至2000年及2001年1月1日的保留溢利及在其擬派發年度內扣除。
- (b) 董事會於2002年3月27日召開的會議上宣派末期股息每股普通股14.0港仙(1.795美仙)。此項擬派股息並不在本年度帳目反映為應派股息，而是待股東週年大會批准後，列為截至2002年12月31日止年度的保留溢利分配。

## 8. 每股盈利

### (a) 每股基本盈利

每股基本盈利按本集團之股東應佔溢利154,340,000美元(2000年：142,546,000美元)及年內已發行普通股的加權平均數2,141,192,588股(2000年：2,139,228,298股)計算。

### (b) 每股攤薄盈利

截至2001年12月31日止年度之每股攤薄盈利按股東應佔溢利154,340,000美元(2000年：142,546,000美元)及年內已發行普通股2,141,192,588股(2000年：2,139,228,298股)的加權平均數，加上假設所有尚未行使之購股權被行使而視為無需代價發行之2,886,490股(2000年：199,216股)普通股計算。

## 9. 退休福利成本

本集團為所有香港和美國僱員而設的界定供款退休金計劃，以及在德國、意大利、日本、英國及中國內地各政府營辦的退休金計劃(統稱「退休金計劃」)作出供款。

在損益帳內支銷的退休福利成本乃本集團對退休金計劃的應付供款，金額為620,000美元(2000年：662,000美元)。於2001年12月31日，本集團應付予退休金計劃之供款總額為8,000美元(2000年：8,000美元)，該金額已包括在貿易及其他應付帳款內。年內沒收的供款額7,000美元(2000年：60,000美元)已於年內用作減低本集團的供款。

退休金計劃的資產由獨立管理的基金持有，並與本集團的資產分開。

## 10. 董事及管理人員酬金

### (a) 董事酬金

本年度付予本公司董事的酬金總額如下：

	2001 千美元	2000 千美元
袍金	231	211
薪金、房屋及其他津貼、實物利益	1,259	734
花紅	37	44
退休金計劃供款	2	29
	<u>1,529</u>	<u>1,018</u>

## 10. 董事及管理人員酬金 (續)

### (a) 董事酬金 (續)

上述金額包括付予獨立非執行董事的袍金88,462美元(2000年：84,615美元)。

於2001年12月31日，本公司2名董事合共持有3,000,000份購股權，乃本公司根據1994年11月30日採納的購股權計劃(「購股權計劃」)於1996年7月1日向彼等授予。該等購股權可於授出日期起10年內任何時間以每股5.53港元行使。

於2001年12月31日，本公司1名董事持有5,000,000份購股權，乃本公司根據購股權計劃於1997年5月20日向其授予。該等購股權可於授出日期起10年內任何時間及符合某些條件(載於帳目附註21)以每股8.80港元行使。

於2001年12月31日，本公司9名董事持有合共2,800,000份購股權，乃本公司根據購股權計劃於2000年4月6日向彼等授予。截至2001年12月31日止年度內，1名董事已行使彼於2000年4月6日獲授的200,000份購股權。上述向9名董事授出的購股權可於授出日期起第13個月的首日至授出日期起第24個月的月底止任何時間內以每股3.584港元行使。

各董事就每次獲授購股權所支付的代價為1.00港元。

董事酬金分析如下：

	董事數目	
	2001	2000
酬金範圍		
0 — 128,205美元(0 — 1,000,000港元)	13	17
128,206 — 192,308美元(1,000,001 — 1,500,000港元)	—	—
192,309 — 256,410美元(1,500,001 — 2,000,000港元)	—	1
256,411 — 320,513美元(2,000,001 — 2,500,000港元)	1	—
320,514 — 384,615美元(2,500,001 — 3,000,000港元)	1	1
384,616 — 448,718美元(3,000,001 — 3,500,000港元)	—	—
448,719 — 512,821美元(3,500,001 — 4,000,000港元)	—	—
512,822 — 576,923美元(4,000,001 — 4,500,000港元)	1	—
	<u>16</u>	<u>19</u>

上述分析包括本集團5名最高薪酬人員其中3名(2000年：2名)。

## 10. 董事及管理人員酬金 (續)

### (b) 管理人員酬金

本集團付予2名(2000年：3名)最高薪人員的酬金總額並未包括在上述董事酬金內，詳情如下：

	2001 千美元	2000 千美元
薪金、房屋及其他津貼、實物利益	604	670
花紅	19	73
退休金計劃供款	3	29
	<u>626</u>	<u>772</u>

該等酬金的範圍如下：

	2001	人數	2000
酬金範圍			
0 — 128,205美元(0 — 1,000,000港元)	—		—
128,206 — 192,308美元(1,000,001 — 1,500,000港元)	—		—
192,309 — 256,410美元(1,500,001 — 2,000,000港元)	—		2
256,411 — 320,513美元(2,000,001 — 2,500,000港元)	1		—
320,514 — 384,615美元(2,500,001 — 3,000,000港元)	1		1
	<u>2</u>		<u>3</u>

年內，本集團並無向董事或5名最高薪人員支付酬金作為加入或當加入本集團時之獎金，或作為離職補償。並無董事於年內曾放棄或同意放棄任何酬金。

## 11. 固定資產

### 本集團

	租約 土地及樓房		香港境內的 投資物業	香港境外 的土地 使用權	在建工程	集裝箱	汽車	租約物業 裝修	傢俬、 裝置 及設備	廠房 及機器	發展中的 電腦系統	合計
	香港境內 千美元	香港境外 千美元										
<b>成本值或估值</b>												
於2001年1月1日	21,722	10,454	1,039	1,856	116	1,291,909	1,052	2,001	7,496	13,263	591	1,351,499
添置	—	—	—	—	1,902	164,988	467	120	502	—	1,004	168,983
出售／轉撥	—	—	—	—	—	(34,092)	—	—	(182)	—	—	(34,274)
重估虧蝕 (附註11(b))	—	—	(154)	—	—	—	—	—	—	—	—	(154)
重新分類	—	1,599	—	—	(1,974)	—	—	—	17	375	(17)	—
<b>於2001年 12月31日</b>	<b>21,722</b>	<b>12,053</b>	<b>885</b>	<b>1,856</b>	<b>44</b>	<b>1,422,805</b>	<b>1,519</b>	<b>2,121</b>	<b>7,833</b>	<b>13,638</b>	<b>1,578</b>	<b>1,486,054</b>
<b>累計折舊及 減值損失</b>												
於2000年1月1日	2,903	1,645	—	222	—	393,532	739	1,933	3,124	4,991	—	409,089
減值損失列帳	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
— 損益帳	1,276	27	—	—	—	4,377	—	—	—	—	—	5,680
— 其他物業	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
重估儲備	248	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	248
本年度折舊	534	335	—	74	—	77,749	153	43	1,432	640	—	80,960
出售／轉撥	—	—	—	—	—	(23,564)	—	—	(134)	—	—	(23,698)
<b>於2001年 12月31日</b>	<b>4,961</b>	<b>2,007</b>	<b>—</b>	<b>296</b>	<b>—</b>	<b>452,094</b>	<b>892</b>	<b>1,976</b>	<b>4,422</b>	<b>5,631</b>	<b>—</b>	<b>472,279</b>
<b>帳面淨值</b>												
<b>於2001年 12月31日</b>	<b>16,761</b>	<b>10,046</b>	<b>885</b>	<b>1,560</b>	<b>44</b>	<b>970,711</b>	<b>627</b>	<b>145</b>	<b>3,411</b>	<b>8,007</b>	<b>1,578</b>	<b>1,013,775</b>
於2000年 12月31日	18,819	8,809	1,039	1,634	116	898,377	313	68	4,372	8,272	591	942,410
<b>上述資產於2001年 12月31日的 成本值或估值 分析如下：</b>												
按成本值	1,749	12,053	—	1,856	44	1,422,805	1,519	2,121	7,833	13,638	1,578	1,465,196
專業估值	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
— 按1994年	19,973	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	19,973
— 按2001年	—	—	885	—	—	—	—	—	—	—	—	885
	21,722	12,053	885	1,856	44	1,422,805	1,519	2,121	7,833	13,638	1,578	1,486,054
<b>上述資產於2000年 12月31日的 成本值或估值 分析如下：</b>												
按成本值	1,749	10,454	—	1,856	116	1,291,909	1,052	2,001	7,496	13,263	591	1,330,487
專業估值	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
— 按1994年	19,973	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	19,973
— 按2000年	—	—	1,039	—	—	—	—	—	—	—	—	1,039
	21,722	10,454	1,039	1,856	116	1,291,909	1,052	2,001	7,496	13,263	591	1,351,499

## 11. 固定資產 (續)

附註：

(a) 本集團在投資物業與租約土地及樓房的權益按帳面淨值分析如下：

	2001 千美元	2000 千美元
香港境內50年以上年期租約	17,646	19,858
香港境外10年至50年年租約	10,046	8,809
	<u>27,692</u>	<u>28,667</u>

(b) 投資物業已由獨立專業物業估值師戴德梁行有限公司於2001年及2000年12月31日按公開市值基準重新估值。重估虧絀已列入損益帳(附註3)。

(c) 於2001年12月31日之香港境內某些租約土地及樓房已由獨立專業物業估值師梁振英測量師行有限公司(現稱戴德梁行有限公司)於1994年按公開市值基準重新估值。

假若該等租約土地及樓房按成本值減累計折舊及減值損失入帳，則此等租約土地及樓房於2001年12月31日的帳面值應為14,563,000美元(2000年：16,539,000美元)。

(d) 除投資物業以外，本集團以出租人身份出租的資產包括按營業租約租予同系附屬公司及第三者的集裝箱，該等集裝箱於2001年12月31日的總成本、累計折舊及累計減值損失額分別為1,409,540,000美元(2000年：1,268,524,000美元)、439,843,000美元(2000年：387,477,000美元)及4,377,000美元(2000年：無)。

(e) 於2001年12月31日帳面淨值合共253,778,000美元(2000年：210,911,000美元)的某些香港境內租約土地及樓房與集裝箱已按予銀行及第三者作為批出借貸融資的抵押。

(f) 本集團年內將帳面淨值總額8,044,000美元(2000年：17,606,000美元)的集裝箱撥入存貨。

## 12. 附屬公司投資

	2001 千美元	本公司 2000 千美元
非上市投資，按成本值(附註b)	159,654	164,010
應收附屬公司欠款(附註a)	936,950	951,295
應付附屬公司欠款(附註a)	(243)	(1,040)
撥備	(35,395)	(27,801)
	<u>1,060,966</u>	<u>1,086,464</u>

## 12. 附屬公司投資 (續)

附註：

(a) 上述應收／(應付)附屬公司欠款乃無抵押及無固定還款期。除一家附屬公司須就其尚欠的897,436美元(2000年：897,436美元)支付8%(2000年：8%)年息外，其他欠款均無計息。

(b) 附屬公司於2001年12月31日的詳情如下：

名稱	註冊成立／ 成立地點	營業地點	主要業務	已發行股本／ 已繳資本	本集團 股本權益	
					2001	2000
* Allgood International Limited	英屬維爾京群島	香港	投資控股	1股每股面值 1美元普通股	100%	100%
# * Bauhinia 97 Ltd.	開曼群島	香港	投資控股	2股每股面值 1美元普通股	100%	100%
自豪發展有限公司	香港	香港	集裝箱處理、 堆存及裝卸	10,000股 每股面值 10港元普通股	75%	75%
中遠集裝箱服務有限公司	香港	香港	投資控股、堆場 業務、堆存及 集裝箱維修	2股每股面值 1港元普通股	100%	100%
# * 中遠太平洋(中國) 投資有限公司	中國	中國	投資控股	30,000,000美元	100%	100%
# 中遠太平洋 管理有限公司	香港	香港	投資控股及 提供管理服務	2股每股面值 1港元普通股	100%	100%
# * COSCO Pacific Nominees Limited	英屬維爾京群島	全球	提供代理人 服務	1股每股面值 1美元普通股	100%	100%
* COSCO Qingdao Terminal Holdings Limited	英屬維爾京群島	香港	投資控股	1股每股面值 1美元普通股	100%	100%
# * CPL Treasury Limited	英屬維爾京群島	香港	暫無營業	1股每股面值 1美元普通股	100%	100%
Crestway International Limited	英屬維爾京群島	香港	投資控股	50,000股每股面值 1美元普通股	100%	100%



## 12. 附屬公司投資 (續)

名稱	註冊成立/ 成立地點	營業地點	主要業務	本集團 已發行股本/ 已繳資本	股本權益	
					2001	2000
# * Elegance Investment Limited	英屬維爾京群島	香港	投資控股	1股每股面值 1美元普通股	100%	100%
惠航船務有限公司	香港	香港	持有物業	5,000股每股面值 100港元普通股	100%	99.98%
* Famous International Limited	英屬維爾京群島	全球	投資控股及舊 集裝箱銷售	1股每股面值 1美元普通股	100%	100%
* Fentalic Limited	英屬維爾京群島	香港	投資控股	1股每股面值 1美元普通股	100%	100%
Florens Container Corporation S.A.	巴拿馬	全球	集裝箱租賃	100股每股面值 100美元普通股	100%	100%
# 佛羅倫貨箱控股有限公司	英屬維爾京群島	香港	投資控股	22,014股每股 面值1美元 普通股	100%	100%
Florens Container Inc.	美國	美國	集裝箱租賃	1股每股面值 1美元普通股	100%	100%
Florens Container, Inc. (1998)	美國	美國	集裝箱租賃	100股每股面值 1美元普通股	100%	100%
Florens Container Inc. (1999)	美國	美國	集裝箱租賃	100股每股面值 1美元普通股	100%	100%
Florens Container, Inc. (2000)	美國	美國	集裝箱租賃	100股每股面值 1美元普通股	100%	100%
Florens Container, Inc. (2001)	美國	美國	集裝箱租賃	1股每股面值 1美元普通股	100%	—
佛羅倫貨箱服務有限公司	香港	全球	提供集裝箱 管理服務	100股每股面值 1港元普通股	100%	100%
* Florens Container Services (Deutschland) GmbH.	德國	德國	提供集裝箱 管理服務	2股每股面值 25,000德國馬克	100%	100%
* Florens Container Services (Italy) S.R.L.	意大利	意大利	提供集裝箱 管理服務	20,000股額 每股額面值 1,000里拉	100%	100%

## 12. 附屬公司投資 (續)

名稱	註冊成立/ 成立地點	營業地點	主要業務	本集團 已發行股本/ 已繳資本	股本權益	
					2001	2000
* Florens Container Services (Japan) Co. Ltd.	日本	日本	提供集裝箱管理服務	200股每股面值50,000日圓普通股	100%	100%
* Florens Container Services (UK) Limited	英國	英國	提供集裝箱管理服務	183,610股每股面值1英鎊普通股	100%	100%
* Florens Container Services (USA), Ltd.	美國	美國	提供集裝箱管理服務	1,000股每股面值0.001美元普通股	100%	100%
# * Florens Industrial Holdings Limited	百慕達	中國	投資控股	12,000股每股面值1美元普通股	100%	100%
# * 佛羅倫投資有限公司	英屬維爾京群島	香港	暫無營業	1股每股面值1美元普通股	100%	100%
# Florens Ports Investments Limited	英屬維爾京群島	香港	投資控股	1股每股面值1美元普通股	100%	100%
Florens Shipping Corporation Limited	百慕達	全球	集裝箱租賃	12,000股每股面值1美元普通股	100%	100%
* Florens U.S. Holdings, Inc.	美國	美國	投資控股	1股每股面值1美元普通股	100%	100%
* Frosti International Limited	英屬維爾京群島	香港	投資控股	2股每股面值1美元普通股	100%	100%
裕利服務有限公司	香港	香港	集裝箱運輸	250,000股每股面值1港元普通股	100%	100%
* Hero King Limited	英屬維爾京群島	香港	持有物業	1股每股面值1美元普通股	100%	100%
* Plangreat Limited	英屬維爾京群島	香港	投資控股	100股每股面值1美元普通股	100%	100%
# * Toplink Enterprises Limited	英屬維爾京群島	香港	暫無營業	1股每股面值1美元普通股	100%	100%

## 12. 附屬公司投資 (續)

名稱	註冊成立/ 成立地點	營業地點	主要業務	本集團 已發行股本/ 已繳資本	股本權益	
					2001	2000
# * Topview Investment Limited	英屬維爾京群島	香港	投資控股	1股每股面值 1美元普通股	100%	100%
Win Hanverky Investments Limited	香港	香港	投資控股	10,000股 每股面值 10港元普通股	100%	100%
* 張家港永嘉集裝箱碼頭有限公司	中國	中國	經營集裝箱碼頭	16,800,000美元	51%	51%
#	由本公司直接持有股份					
*	非由羅兵咸永道會計師事務所審核的附屬公司					

非由羅兵咸永道會計師事務所核數的附屬公司，其淨資產、營業額及除稅前溢利之總和分別佔本集團淨資產、營業額及除稅前溢利約3.5%、2.5%及0.8% (2000年：約2.4%、2.6%及2.5%)。

## 13. 合營項目投資

	本集團	
	2001 千美元	2000 千美元
非上市投資，按成本值	33,530	31,707
收購所得資本儲備	1,472	1,472
應佔收購後未分派儲備(附註a)	9,608	9,093
應佔淨資產	44,610	42,272
應收共控實體欠款(附註b)	2,500	456
應付共控實體欠款(附註b)	(19)	(593)
	<b>47,091</b>	<b>42,135</b>

附註：

- (a) 本集團之共控實體上海中集遠東集裝箱有限公司和天津中集北洋集裝箱有限公司(「天津北洋」)，於2000年內與彼等之其中一名合營者中國國際海運集裝箱(集團)股份有限公司(「中集集團」)訂立承包協議，而天津北洋於2001年內與中集集團訂立修訂承包協議(統稱「該等協議」)。

根據該等協議，中集集團由2000年1月1日起之5年內，負責承包該兩家共控實體之業務營運，並為該兩家共控實體提供保證利潤。保證利潤之金額已於承包協議內訂明。

本集團截至2001年12月31日年度在該兩家共控實體之應佔溢利乃根據該等協議列載之保證利潤計算。

### 13. 合營項目投資 (續)

- (b) 上述應收／(應付)共控實體欠款乃無抵押及免息。涉及集裝箱購置結餘的付款安排依照一般商業條款，其他結餘並無固定還款期。
- (c) 本公司於2001年及2000年12月31日並無直接持有共控實體。以下為截至2001年12月31日由本公司全資附屬公司持有的共控實體：

名稱	成立／ 營業地點	主要業務	已繳資本	佔擁有權／ 投票權／溢利 分攤之百分比	
				2001	2000
青島遠港國際集裝箱碼頭 有限公司	中國	經營集裝箱碼頭	人民幣337,868,700元	50%	50%
上海中集冷藏箱有限公司	中國	製造集裝箱	31,000,000美元	20%	20%
上海中集遠東集裝箱有限公司	中國	製造集裝箱	9,480,000美元	20%	20%
上海關西塗料化工有限公司	中國	生產集裝箱及 船舶專用油漆	7,000,000美元	20%	20%
天津關西塗料化工有限公司	中國	生產集裝箱及 船舶專用油漆	5,000,000美元	20%	20%
天津中集北洋集裝箱有限公司	中國	製造集裝箱	16,682,000美元	22.5%	22.5%

### 14. 聯營公司投資

	本集團	
	2001 千美元	2000 千美元
投資，按成本值		
— 非上市股份	314,986	314,986
— 香港上市股份	219,189	219,189
在儲備內抵銷收購所得商譽	(341,597)	(341,597)
應佔收購後未分派儲備	91,867	92,030
應佔資產淨值	284,445	284,608
借予聯營公司貸款(附註a)	47,306	45,555
應收聯營公司帳款(附註a)	5	—
	<b>331,756</b>	<b>330,163</b>
上市股份市值	<b>80,308</b>	<b>100,942</b>

## 14. 聯營公司投資 (續)

附註：

- (a) 上述借予聯營公司貸款及應收聯營公司帳款乃無抵押、免息及無固定還款期。
- (b) 本公司於2001年及2000年12月31日並無直接持有聯營公司。以下為截至2001年12月31日由本公司全資附屬公司持有的聯營公司：

名稱	註冊成立/ 營業地點	主要業務	已發行股本	本集團 股本權益	
				2001	2000
中遠－國際貨櫃碼頭 (香港)有限公司	香港	經營、管理 及發展八號 貨櫃碼頭(東)	2股每股面值 10港元[A]普通股 及2股每股面值 10港元[B]普通股	50%	50%
Dawning Company Limited	英屬維爾京 群島/香港	投資控股	200股每股面值 1美元[A]股及 800股每股面值 1美元[B]股	20%	20%
廖創興銀行有限公司	香港	銀行及相關 之金融服務	435,000,000股每股 面值0.5港元普通股	20%	20%
雙橋發展有限公司	英屬維爾京 群島/中國	投資控股	10,000股每股 面值1美元	30%	30%

## 15. 投資證券

	本集團	
	2001 千美元	2000 千美元
股份證券		
香港之非上市投資，按成本值(附註a)	1	1
貸款予接受投資公司(附註b)	48,193	47,174
撥備(附註3)	(10,895)	(7,445)
	<u>37,299</u>	<u>39,730</u>
香港以外之上市投資，按成本值	—	7,216
	<u>37,299</u>	<u>46,946</u>
上市股份市值	—	10,890

## 15. 投資證券 (續)

附註：

- (a) 非上市投資包括持有River Trade Terminal Holdings Limited(「內河碼頭」) 10%股權及Sigma Enterprises Limited(「Sigma」) 6.85%股權。該兩家公司分別參與管理及發展香港屯門38區內河碼頭，及管理中國內地之鹽田國際集裝箱碼頭。
- (b) 貸款予接受投資公司指向內河碼頭提供貸款以融資發展屯門38區內河碼頭，以及向Sigma提供貸款以融資鹽田國際集裝箱碼頭的業務。該等貸款均為無抵押、免息及無固定還款期。

## 16. 應收租購帳款

	2001年			2000年		
	應收帳款 總額 千美元	未賺取的 融資收入 千美元	應收最低 租金現值 千美元	應收帳款 總額 千美元	未賺取的 融資收入 千美元	應收最低 租金現值 千美元
應收租購帳款						
— 長期帳款	3,036	(167)	2,869	7,900	(639)	7,261
— 流動帳款	5,128	(533)	4,595	5,825	(957)	4,868
	<u>8,164</u>	<u>(700)</u>	<u>7,464</u>	<u>13,725</u>	<u>(1,596)</u>	<u>12,129</u>
租購合約所列應收帳款：						
不遲於1年			5,128			5,825
遲於1年而不遲於5年			3,036			7,900
			<u>8,164</u>			<u>13,725</u>
減：未賺取的融資收入			<u>(700)</u>			<u>(1,596)</u>
應收最低租金現值			<u>7,464</u>			<u>12,129</u>
應收最低租金的現值如下：						
不遲於1年			4,595			4,868
遲於1年而不遲於5年			2,869			7,261
			<u>7,464</u>			<u>12,129</u>

於2001年12月31日，本集團就租賃某些集裝箱已訂立15(2000年：19)項租購合約。該等租購合約的平均年期為5年(2000年：5年)。

於2001年12月31日，用以按租購合約出租的資產其購入成本為22,475,000美元(2000年：29,531,000美元)。

按租購合約出租的資產其無擔保餘值估計約為10,000美元(2000年：13,000美元)。

## 17. 銀行結餘及現金

	本集團	
	2001 千美元	2000 千美元
銀行結餘及現金	17,773	57,779
列入非流動資產之有限制銀行存款	(8,174)	(3,855)
	<b>9,599</b>	<b>53,924</b>

本集團之銀行結餘及現金內的8,174,000美元(2000年：3,855,000美元)已按予銀行作為批出借貸融資的抵押，這些款項規定僅供有關之銀行借貸融資的抵押用途。

## 18. 存貨

於2001年12月31日的存貨包括備用配件和消耗品274,000美元(2000年：339,000美元)及供轉售的集裝箱3,004,000美元(2000年：3,510,000美元)。

備用配件和消耗品均以成本列帳。按可變現淨值列帳的可轉售集裝箱的帳面值為1,954,000美元(2000年：3,227,000美元)。

## 19. 貿易及其他應收帳款

	本集團		本公司	
	2001 千美元	2000 千美元	2001 千美元	2000 千美元
應收貿易帳款減撥備(附註a)	20,542	19,201	—	—
其他應收帳款、按金及預付款項	1,904	3,129	345	390
同系附屬公司欠款(附註b)	20,929	22,460	—	—
有關連公司欠款(附註b)	600	718	—	—
	<b>43,975</b>	<b>45,508</b>	<b>345</b>	<b>390</b>

## 19. 貿易及其他應收帳款 (續)

附註：

- (a) 本集團給予客戶30日至90日信貸期。

於2001年12月31日，本集團應收貿易帳款(扣除撥備)的帳齡分析如下：

	2001 千美元	2000 千美元
30日內	13,838	11,933
31-60日	3,989	3,243
61-90日	1,574	1,664
超過90日	1,141	2,361
	<u>20,542</u>	<u>19,201</u>

- (b) 同系附屬公司及有關連公司的欠款均為無抵押及免息。貿易結餘的付款安排依照一般商業條款，其他結餘並無固定還款期。

## 20. 貿易及其他應付帳款

	本集團		本公司	
	2001 千美元	2000 千美元	2001 千美元	2000 千美元
應付貿易帳款(附註a)	2,832	13,322	—	—
其他應付帳款及應計費用	14,279	16,071	273	323
欠最終控股公司款項(附註b)	49	—	—	—
欠同系附屬公司款項(附註b)	28	1,253	—	—
欠有關連公司款項(附註b)	136	2,828	—	—
欠附屬公司少數股東款項(附註b)	2,769	2,071	—	—
	<u>20,093</u>	<u>35,545</u>	<u>273</u>	<u>323</u>



## 20. 貿易及其他應付帳款 (續)

附註：

(a) 於2001年12月31日，本集團應付貿易帳款的帳齡分析如下：

	2001 千美元	2000 千美元
30日內	2,411	8,082
31－60日	232	3,567
61－90日	66	350
超過90日	123	1,323
	<u>2,832</u>	<u>13,322</u>

(b) 欠最終控股公司、同系附屬公司、有關連公司及附屬公司少數股東的款項均為無抵押及免息。涉及集裝箱購置結餘的付款安排依照一般商業條款，其他結餘並無固定還款期。

## 21. 股本

	2001 千美元	2000 千美元
法定股本：		
3,000,000,000股普通股，每股面值0.10港元	<u>38,462</u>	<u>38,462</u>
已發行及繳足股本：		
2,142,542,298(2000：2,139,228,298)股普通股，每股面值0.10港元	<u>27,476</u>	<u>27,433</u>

(a) 本公司已發行股本的變動概述如下：

	普通股數目	面值 千美元
於2001年1月1日	2,139,228,298	27,433
就購股權被行使而發行的股份(附註b)	<u>3,314,000</u>	<u>43</u>
於2001年12月31日	<u>2,142,542,298</u>	<u>27,476</u>

## 21. 股本 (續)

### (b) 購股權

根據購股權計劃，本公司董事會可酌情向本集團(包括本集團屬下任何公司)的全職董事、行政人員及／或僱員授出可認購本公司股份的購股權。根據該計劃，本公司董事會可釐定認購本公司股份的認購價，金額不可低於本公司股份於購股權授出日期之前5個交易日在香港聯合交易所有限公司錄得的平均收市價的80%或本公司的股份面值(以較高者為準)。根據該計劃授出的購股權可認購的股份數目，不得高於本公司不時已發行普通股本的10%。

於2001年1月1日，為數共3,080,000份購股權(於1996年7月1日授出)尚未被行使，持有人可按每股5.53港元認購1股本公司普通股股份。於本年度內並無購股權被行使或作廢。截至2001年12月31日，為數3,080,000份購股權尚未被行使，持有人可由獲授購股權日期起計10年內的任何時間行使。

於2001年1月1日，為數共12,550,000份購股權(於1997年5月20日(「授出日期」)授出)尚未被行使，持有人可按每股8.80港元認購1股本公司普通股股份。於本年度內並無購股權被行使或作廢。截至2001年12月31日，為數12,550,000份購股權尚未被行使，持有人可由獲授購股權日期起計10年內的任何時間行使，惟須符合下列條件：

- (i) 凡獲授予購股權並已在本集團服務滿1年的全職僱員，可在授出日期起計首5個週年內每年行使不超過20%獲授予的購股權。
- (ii) 凡獲授予購股權但於授出日期時尚未在本集團服務滿1年的全職僱員，可在服務滿1年後，於授出日期起計首5個週年內每年行使不超過20%獲授予的購股權。

於2001年1月1日，為數共14,140,000份購股權(於2000年4月6日授出)尚未被行使。持有人可按每股3.584港元認購1股本公司普通股股份。於本年度內，為數共3,314,000份購股權被行使，而由於某些僱員離職，故彼等共590,000份購股權作廢。截至2001年12月31日，為數10,236,000份購股權尚未被行使，持有人可由獲授日期起第13個月之首日至獲授日期起第24個月之月底止的任何時間，按每股3.584港元認購本公司普通股股份。

所有於1996年7月1日及1997年5月20日獲授購股權的僱員均可在任職本集團期間累積其購股權及保留行使權利。

## 22. 儲備

### 本集團

	股份溢價 千美元	其他物業 重估儲備 千美元	滙兌儲備 千美元	資本儲備 千美元	其他儲備 千美元	保留溢利 千美元	合計 千美元
於2000年1月1日 (過往列報)	556,528	1,127	13	422	2,888	393,247	954,225
採納會計準則第9號 (修訂)的影響(附註7)	—	—	—	—	—	28,890	28,890
於2000年1月1日 (重新編訂)	556,528	1,127	13	422	2,888	422,137	983,115
年度溢利	—	—	—	—	—	142,546	142,546
儲備轉撥	—	—	—	—	1,468	(1,468)	—
應佔聯營公司滙兌儲備	—	—	64	—	—	—	64
滙兌差額	—	—	(727)	—	—	—	(727)
股息	—	—	—	—	—	(51,452)	(51,452)
於2000年12月31日	556,528	1,127	(650)	422	4,356	511,763	1,073,546
組成如下：							
儲備	556,528	1,127	(650)	422	4,356	481,594	1,043,377
2000年擬派末期股息	—	—	—	—	—	30,169	30,169
	556,528	1,127	(650)	422	4,356	511,763	1,073,546
由下列公司保留：							
本公司及附屬公司	556,528	1,127	(108)	—	374	414,395	972,316
共控實體	—	—	(87)	340	1,151	7,796	9,200
聯營公司	—	—	(455)	82	2,831	89,572	92,030
於2000年12月31日	556,528	1,127	(650)	422	4,356	511,763	1,073,546

## 22. 儲備 (續)

### 本集團

	股份溢價 千美元	其他物業 重估儲備 千美元	滙兌儲備 千美元	資本儲備 千美元	其他儲備 千美元	保留溢利 千美元	合計 千美元
於2001年1月1日 (過往列報)	556,528	1,127	(650)	422	4,356	481,594	1,043,377
採納會計準則第9號 (修訂)的影響(附註7)	—	—	—	—	—	30,169	30,169
於2001年1月1日 (重新編訂)	556,528	1,127	(650)	422	4,356	511,763	1,073,546
年度溢利	—	—	—	—	—	154,340	154,340
根據購股權計劃發行 股份產生的溢價	1,480	—	—	—	—	—	1,480
儲備轉撥	—	—	—	—	1,685	(1,685)	—
應佔共控實體及附屬公司 資本儲備	—	—	—	(8)	—	—	(8)
應佔聯營公司滙兌儲備	—	—	(3)	—	—	—	(3)
租約土地及樓房減值損失	—	(248)	—	—	—	—	(248)
股息	—	—	—	—	—	(56,289)	(56,289)
於2001年12月31日	558,008	879	(653)	414	6,041	608,129	1,172,818
組成如下：							
儲備	558,008	879	(653)	414	6,041	569,673	1,134,362
2001年擬派末期股息	—	—	—	—	—	38,456	38,456
	558,008	879	(653)	414	6,041	608,129	1,172,818
由下列公司保留：							
本公司及附屬公司	558,008	879	(108)	—	510	511,947	1,071,236
共控實體	—	—	(87)	332	2,528	6,942	9,715
聯營公司	—	—	(458)	82	3,003	89,240	91,867
於2001年12月31日	558,008	879	(653)	414	6,041	608,129	1,172,818

## 22. 儲備 (續)

### 本公司

	股份溢價 千美元	實繳盈餘 千美元	保留溢利 千美元	合計 千美元
於2000年1月1日(過往列報)	556,528	418,570	82,162	1,057,260
採納會計準則第9號(修訂)的影響(附註7)	—	—	28,890	28,890
於2000年1月1日(重新編列)	556,528	418,570	111,052	1,086,150
年度溢利	—	—	65,631	65,631
股息	—	—	(51,452)	(51,452)
於2000年12月31日	556,528	418,570	125,231	1,100,329
組成如下：				
儲備	556,528	418,570	95,062	1,070,160
2000年擬派末期股息	—	—	30,169	30,169
於2000年12月31日	556,528	418,570	125,231	1,100,329
於2001年1月1日(過往列報)	556,528	418,570	95,062	1,070,160
採納會計準則第9號(修訂)的影響(附註7)	—	—	30,169	30,169
於2001年1月1日(重新編列)	556,528	418,570	125,231	1,100,329
根據購股權計劃發行股份產生的溢價	1,480	—	—	1,480
撥回因集團重組而產生的實繳盈餘(附註a)	—	(4,356)	—	(4,356)
年度溢利	—	—	105,171	105,171
股息	—	—	(56,289)	(56,289)
於2001年12月31日	558,008	414,214	174,113	1,146,335
組成如下：				
儲備	558,008	414,214	135,657	1,107,879
2001年擬派末期股息	—	—	38,456	38,456
於2001年12月31日	558,008	414,214	174,113	1,146,335

### 附註：

(a) 年內，本公司把直接擁有的附屬公司惠航船務有限公司(「惠航」)的全部股權，轉讓予本公司的全資附屬公司佛羅倫貨箱控股有限公司。於該項轉讓後，本公司已撥回過往因收購惠航而產生的實繳盈餘4,356,000美元。

(b) 本公司於2001年12月31日的可分派儲備為588,327,000美元(2000年：543,801,000美元)。

## 23. 長期負債

	本集團	
	2001 千美元	2000 千美元
貸款(附註c)		
有抵押	162,532	105,349
無抵押	330,650	277,134
	<b>493,182</b>	<b>382,483</b>
一年內到期已列入流動負債的欠款	(92,125)	(98,207)
	<b>401,057</b>	<b>284,276</b>

(a) 上述負債分析如下：

	本集團	
	2001 千美元	2000 千美元
須於五年內全數償還		
銀行貸款	220,328	190,777
其他貸款(附註d)	143,463	147,801
附屬公司少數股東貸款(附註e)	1,927	2,409
毋須於五年內全數償還		
銀行貸款	110,372	22,430
其他貸款	17,092	19,066
	<b>493,182</b>	<b>382,483</b>

## 23. 長期負債 (續)

(b) 長期負債的到期償還日如下：

	本集團	
	2001 千美元	2000 千美元
銀行貸款		
一年內	<b>86,056</b>	91,413
第二年	<b>68,560</b>	77,796
第三至第五年(包括首尾兩年)	<b>156,182</b>	41,193
五年以上	<b>19,902</b>	2,805
	<u><b>330,700</b></u>	<u>213,207</u>
附屬公司少數股東貸款		
一年內	<b>482</b>	482
第二年	<b>482</b>	482
第三至第五年(包括首尾兩年)	<b>963</b>	1,445
	<u><b>1,927</b></u>	<u>2,409</u>
其他貸款		
一年內	<b>5,587</b>	6,312
第二年	<b>142,288</b>	145,587
第三至第五年(包括首尾兩年)	<b>7,976</b>	7,405
五年以上	<b>4,704</b>	7,563
	<u><b>160,555</b></u>	<u>166,867</u>
	<u><b>493,182</b></u>	<u>382,483</u>

(c) 金額為162,532,000美元(2000年：105,349,000美元)之有抵押銀行貸款及其他貸款乃以本集團某些香港租約土地及樓房和集裝箱作抵押(附註11(e))。當中，金額為141,975,000美元(2000年：78,064,000美元)的貸款亦以集裝箱租賃協議及有關租金收入的轉讓，以及某些附屬公司的其他資產和股份作為抵押。

金額約為2,024,000美元(2000年：1,325,000美元)之銀行貸款乃由附屬公司的少數股東作出擔保。

## 23. 長期負債 (續)

- (d) 根據2000年4月20日訂立的一項協議(「該協議」)，本集團於2000年向投資者發行140,000,000美元商業票據(「票據」)。該等票據由一間銀行發出的信用證(「信用證」)支持及由本公司作擔保。

根據2001年12月24日訂立的一項協議，本集團於2002年1月18日發行同一金額美元商業票據(「新票據」)以取代全部票據。新票據由一間銀行發出的信用證(「新信用證」)支持及由本公司作擔保。

每份新票據按市場息率計息及定明在不超過270日內到期，而在到期日將被贖回及重新發行，直至新信用證到期為止。新信用證的到期日定為2001年12月24日起計兩年後。董事會以此為基準，認為該等新票據屬於非流動負債。

- (e) 附屬公司少數股東貸款為無抵押，並須在2004年12月前每年按不同款額分期償還，年息率按中國國家開發銀行依據前一年年底列報的當時市場利率計算。2001年的年息率為6.21%(2000年：6.21%)。

## 24. 或然負債

	本集團		本公司	
	2001 千美元	2000 千美元	2001 千美元	2000 千美元
就下列公司的銀行融資提供擔保				
附屬公司	—	—	<b>505,586</b>	396,911
共控實體	<b>585</b>	748	—	—
	<b>585</b>	748	<b>505,586</b>	396,911

## 25. 資本承擔

	本集團	
	2001 千美元	2000 千美元
已核准但未訂約		
集裝箱	<b>48,691</b>	155,698
其他固定資產	—	2,836
	<b>48,691</b>	158,534
已訂約但未撥備		
集裝箱	<b>3,100</b>	—
投資(附註a)	<b>50,270</b>	45,770
	<b>53,370</b>	45,770



## 25. 資本承擔 (續)

附註：

- (a) 於2001年12月31日，本集團就上海浦東國際集裝箱碼頭有限公司之20%股權投資及中國內地大連市一家合營股份有限公司之8%股權投資已分別承諾支付約45,770,000美元(2000年：45,770,000美元)及約4,500,000美元(2000年：不適用)。
- (b) 於2001年及2000年12月31日，已列於上表有關本集團在合營項目的權益並無資本承擔。
- 於2001年及2000年12月31日，沒有列於上表的合營項目本身並無資本承擔。

## 26. 租賃承擔

### (a) 營業租約承擔－本集團為出租人

於2001年12月31日，本集團按不可撤銷租約於下列期間合共及分別應收的未來最低租金額為：

	2001 千美元	2000 千美元
集裝箱		
－ 不遲於1年	169,029	156,166
－ 遲於1年而不遲於5年	479,926	461,796
－ 遲於5年	147,277	170,033
	<u>796,232</u>	<u>787,995</u>
土地及樓房		
－ 不遲於1年	40	48
－ 遲於1年而不遲於5年	6	19
	<u>46</u>	<u>67</u>
	<u>796,278</u>	<u>788,062</u>

上表並無計入按靈活租賃的應收未來租金，此乃由於該等租約的應收未來租金額取決於承租人在租約期內提取集裝箱和交回集裝箱的時間。

於2001年12月31日，本集團按不可撤銷租約於下列期間合共及分別應收的未來最低分租租約租金額為：

	2001 千美元	2000 千美元
土地及樓房		
－ 不遲於1年	381	—
－ 遲於1年而不遲於5年	32	—
	<u>413</u>	<u>—</u>

## 26. 租賃承擔 (續)

### (b) 營業租約承擔－本集團為承租人

於2001年12月31日，本集團按不可撤銷營業租約的未來應付最低租金總額如下：

	2001 千美元	2000 千美元
		(重新編列)
土地及樓房		
－ 不遲於1年	2,997	2,801
－ 遲於1年而不遲於5年	3,681	4,569
	<u>6,678</u>	<u>7,370</u>
廠房及機器		
－ 不遲於1年	384	290
－ 遲於1年而不遲於5年	383	10
	<u>767</u>	<u>300</u>
	<u>7,445</u>	<u>7,670</u>

## 27. 遞延稅項

於2001年12月31日，帳目內未有撥備的潛在遞延稅項負債／(資產)金額如下：

	2001 千美元	本集團 2000 千美元
加速折舊準備	49,286	34,816
稅務虧損	(39,243)	(27,698)
其他時差	63	(238)
	<u>10,106</u>	<u>6,880</u>

## 28. 綜合現金流量表附註

### (a) 經營溢利與經營業務所得現金淨額對帳

	2001 千美元	2000 千美元
經營溢利	128,208	124,592
折舊及攤銷	80,960	74,285
股息收入	—	(1,352)
出售固定資產所得虧損／(收益)	443	(81)
呆帳撥備淨額	514	144
就接受投資公司撥備	3,450	4,600
存貨撥備	265	197
重估投資物業產生的虧絀	154	98
撥回集裝箱維修準備費用	(6,156)	—
固定資產減值損失	5,680	—
出售上市投資所得溢利	(14,137)	—
聯營公司欠款的增加	(5)	—
與共控實體結餘淨額的減少	(329)	(398)
在扣除撥備後應收租購帳款的減少	4,787	9,103
存貨減少	8,350	16,844
應收貿易帳款、其他應收帳款、按金及預付款項的(增加)／減少	(667)	1,631
同系附屬公司欠款的減少／(增加)	1,531	(6,448)
有關連公司欠款的減少	118	432
貿易及其他應付帳款及應計費用的(減少)／增加	(1,412)	1,901
欠最終控股公司款項的增加	49	—
欠同系附屬公司款項的減少	(1,225)	(2,565)
欠有關連公司款項的增加／(減少)	1,465	(2,249)
欠附屬公司少數股東款項的增加	698	844
利息收入	(5,178)	(12,191)
滙率變動的影響	(5)	76
經營業務所得現金淨額	<u>207,558</u>	<u>209,463</u>

## 28. 綜合現金流量表附註 (續)

### (b) 本年度融資變動分析

	股本(包括 股份溢價) 千美元	貸款 千美元	少數股東 權益 千美元
於2000年1月1日結餘	583,961	560,787	6,876
滙率變動影響	—	(8)	—
少數股東佔年度溢利	—	—	886
借入貸款	—	85,185	—
償還貸款	—	(222,319)	—
向少數股東派發股息	—	—	(515)
於2000年12月31日結餘	<u>583,961</u>	<u>423,645</u>	<u>7,247</u>
於2001年1月1日結餘	<b>583,961</b>	<b>423,645</b>	<b>7,247</b>
發行股份	1,523	—	—
少數股東佔年度溢利	—	—	1,011
借入貸款	—	231,197	—
償還貸款	—	(145,304)	—
向少數股東派發股息	—	—	(749)
於2001年12月31日結餘	<u>585,484</u>	<u>509,538</u>	<u>7,509</u>

### (c) 現金及等同現金項目結餘分析

	2001 千美元	2000 千美元
定期存款	236,336	87,828
銀行結餘及現金	<u>9,599</u>	<u>53,924</u>
	<u>245,935</u>	<u>141,752</u>

### (d) 重大非現金交易

於去年度發行了140,000,000美元的商業票據，其中130,000,000美元用以取代於1998年發行並於2000年到期的130,000,000美元商業票據。本集團收取之10,000,000美元現金流入淨額已列入去年度之借入貸款內(附註28(b))。

## 29. 有關連人士交易

除了在帳目中其他章節所披露外，其他重大有關連人士交易概要如下，該等交易均在本集團日常業務中進行：

	2001 千美元	2000 千美元
來自同系附屬公司之集裝箱租金收入(附註a)	<b>135,959</b>	136,766
本集團之聯營公司向同系附屬公司提供集裝箱碼頭服務所得收入(附註b)	<b>76,172</b>	85,593
來自同系附屬公司之處理及儲存費收入(附註c)	<b>7,424</b>	7,504
來自一家同系附屬公司之運輸費淨收入(附註c)	<b>1,777</b>	2,276
收取聯營公司管理費(附註d)	<b>2,564</b>	2,581
向同系附屬公司收取集裝箱碼頭服務費(附註e)	<b>936</b>	1,104
獲同系附屬公司同意免支付回收集裝箱運費(附註f)	—	2,114
向以下公司購買集裝箱(附註g)		
— 最終控股公司的聯營公司	<b>(50,848)</b>	(39,251)
— 本集團的共控實體	<b>(19,498)</b>	(17,288)
集裝箱運費付予(附註h)		
— 最終控股公司的聯營公司	<b>(1,763)</b>	(1,601)
— 本集團的共控實體	<b>(392)</b>	(57)
向同系附屬公司支付檢驗維修費(附註i)	<b>(2,600)</b>	(3,000)

附註：

- (a) 中國遠洋運輸(集團)總公司(「中遠集團總公司」)乃本公司的最終控股公司。本集團為中遠集團總公司的全資附屬公司中遠集裝箱運輸有限公司(「中遠集運」)進行集裝箱租賃交易。在截至2001年12月31日的兩個年度內，本集團訂立了新的集裝箱長期租賃安排，並修訂了舊有集裝箱租賃合約的條款。

本集團在本年度與中遠集運進行的集裝箱租賃交易乃在本公司的日常業務過程中進行，並按10大獨立租箱公司其中4家(2000年：4家)的平均市場租金值收取租金。

- (b) 本集團之聯營公司中遠一國際貨櫃碼頭(香港)有限公司(「中遠一國際貨櫃碼頭」)，為中遠集運輸往香港八號貨櫃碼頭(東)的貨物提供處理及儲存服務。中遠一國際貨櫃碼頭收取的服務費，乃根據其與中遠集運就截至2001年12月31日止年度訂立的協議條款訂定。
- (c) 向同系附屬公司收取的處理費、儲存費及運輸費均按照不遜於向獨立第三者提供的條款訂定收費。
- (d) 在本年度內，本集團為中遠一國際貨櫃碼頭提供顧問及管理服務，雙方同意本集團收取管理年費20,000,000港元(2000年：20,000,000港元)。

## 29. 有關連人士交易 (續)

- (e) 在本年度內，本集團為一家同系附屬公司輸往張家港碼頭的貨物提供處理及儲存服務。本集團收取的服務費乃參照中國交通部訂定的收費。
- (f) 在1999年，本集團同意就中遠集運歸還舊集裝箱往本集團指定堆場供出售，向中遠集運支付2,114,000美元回收集裝箱運輸費。然而，本集團於2000年支付該項費用時獲中遠集運最終同意免收該項運箱費，因此該項應付費用已計入該年度之損益帳。
- (g) 向中遠集團總公司的聯營公司及本集團之共控實體購買集裝箱均在本集團的正常業務過程中進行，並按照不遜於獲第三者集裝箱供應商提供的條款訂定收費。
- (h) 年內，本集團向中遠集團總公司某些聯營公司及本集團的一家共控實體分別支付1,763,000美元(2000年：1,601,000美元)及392,000美元(2000年：57,000美元)的集裝箱運費，作為彼等為本集團提供集裝箱搬遷服務的費用。
- (i) 根據本集團一家附屬公司與中遠集運於2001年5月17日訂立的長期租賃協議之附錄，該附屬公司同意就2001年度向中遠集運支付集裝箱檢驗維修費2,600,000美元(2000年：3,000,000美元)。
- (j) 於2001年3月7日，本集團一家附屬公司與同系附屬公司，即中遠香港之附屬公司Wing Thye Holdings Limited (「Wing Thye」)續訂租賃協議，向Wing Thye租用辦公室，追溯自2000年12月4日起生效，為期3年，每月租金為465,023港元，租金不包括差餉及管理費。該項租金乃參考專業估值師戴德梁行有限公司所提供的獨立意見釐定。中遠香港亦向Wing Thye作出為數相等於3個月租金(即1,395,069港元)之擔保，保證該附屬公司按期支付租金及其他應付款項。
- (k) 於2001年8月22日，本集團與中遠集運訂立一項短期集裝箱租賃的安排，根據該安排，本集團同意由2002年1月1日起，除原有的10年租約外，以短期租約方式向中遠集運租出10年期滿之集裝箱。
- (l) 於2001年12月28日，本集團與中遠集團總公司的間接全資附屬公司中國大連外輪代理公司(「大連外輪」)及3名獨立第三者，訂立一項發起人協議，成立一家在中國內地大連市從事集裝箱碼頭業務及相關業務的合營股份有限公司。該合營公司的總投資額為人民幣469,000,000元。本集團應分擔的投資額為人民幣37,520,000元(約4,500,000美元)，該項金額已計入帳目附註25所載的資本承擔內。

### 30. 重要聯營公司

本集團的兩家重要聯營公司為中遠－國際貨櫃碼頭(香港)有限公司及廖創興銀行有限公司，彼等截至2001年及2000年12月31日兩個年度的經審核財務資料已由本公司董事會作調整以便符合本集團的主要會計政策，現概述如下：

#### (a) 中遠－國際貨櫃碼頭(香港)有限公司

	2001 千美元	2000 千美元
<b>年度業績</b>		
營業額	<b>127,168</b>	136,599
除稅前溢利(附註)	<b>70,000</b>	73,166
稅項	<b>(11,538)</b>	(12,564)
除稅後溢利	<b>58,462</b>	60,602
本集團應佔的除稅前溢利(附註)	<b>35,000</b>	36,583
<b>於12月31日的淨資產(附註)</b>		
非流動資產	<b>338,083</b>	351,086
流動資產	<b>32,144</b>	50,671
流動負債	<b>(46,763)</b>	(51,370)
長期負債	<b>(206,923)</b>	(205,128)
遞延稅項	<b>(2,535)</b>	(2,535)
	<b>114,006</b>	142,724

附註：

為符合本集團的主要會計政策，已就中遠－國際貨櫃碼頭(香港)有限公司截至2001年12月31日年度帳目的遞延借貸成本作出調整。因此，本集團應佔該聯營公司截至2001年12月31日年度的除稅前溢利增加196,000美元(2000年：200,000美元)，而應佔該聯營公司於2001年12月31日的淨資產則減少572,000美元(2000年：768,000美元)。

### 30. 重要聯營公司 (續)

#### (b) 廖創興銀行有限公司

	2001 千美元	2000 千美元
<b>年度業績</b>		
淨利息收入	<u>102,139</u>	<u>120,530</u>
除稅前溢利(附註)	<u>45,033</u>	76,949
稅項	<u>(6,213)</u>	<u>(12,594)</u>
除稅後溢利	<u>38,820</u>	<u>64,355</u>
本集團應佔的除稅前溢利(附註)	<u>9,007</u>	<u>15,390</u>
<b>資產</b>		
庫存現金及短期資金	1,829,467	1,866,451
貸款及其他帳項	2,427,065	2,484,669
有形固定資產及其他資產(附註)	<u>851,032</u>	<u>693,762</u>
	<u>5,107,564</u>	<u>5,044,882</u>
<b>負債</b>		
客戶存款	4,190,477	3,988,282
存款證與同業及財務機構存款	69,770	151,554
其他負債	<u>56,067</u>	<u>124,715</u>
	<u>4,316,314</u>	<u>4,264,551</u>
於12月31日的淨資產	<u>791,250</u>	<u>780,331</u>

附註：

為符合本集團的主要會計政策，已就廖創興銀行有限公司截至2001年12月31日年度帳目內的有形固定資產及證券投資作出調整。因此，本集團應佔該聯營公司截至2001年12月31日年度的除稅前溢利減少1,105,000美元(2000年：增加1,163,000美元)，而應佔該聯營公司於2001年12月31日的淨資產則增加9,635,000美元(2000年：9,187,000美元)。



### 31. 比較數字

由於採納會計準則第14號(修訂)「租約」，因此分別載於帳目附註16及26的租購合約及營業租約的應收最低租金現值已列出或重新編列比較數字。

如帳目附註1(a)(i)及附註7所披露，由於採納會計準則第9號(修訂)「結算日之後的事項」，過往列為於2000年12月31日債項的擬派末期股息經已撥回保留溢利並於擬派有關股息的年度內扣除。

### 32. 最終控股公司

董事會認為最終控股公司是中國遠洋運輸(集團)總公司(在中華人民共和國成立的國有企業)。

### 33. 帳目核准

本帳目已於2002年3月27日由董事會核准。

# 五年財務概要

	截至12月31日止年度				
	2001 千美元	2000 千美元	1999 千美元	1998 千美元	1997 千美元
營業額	<b>224,671</b>	217,893	220,638	217,130	183,526
經營溢利扣除財務費用	<b>98,684</b>	81,479	83,384	80,797	85,522
應佔下列公司溢利減虧損					
— 共控實體	<b>9,421</b>	6,656	4,106	4,254	2,593
— 聯營公司	<b>56,812</b>	66,243	54,871	50,639	41,592
除稅前溢利	<b>164,917</b>	154,378	142,361	135,690	129,707
稅項	<b>(9,566)</b>	(10,946)	(7,612)	(5,896)	(6,264)
除稅後溢利	<b>155,351</b>	143,432	134,749	129,794	123,443
少數股東權益	<b>(1,011)</b>	(886)	(667)	(497)	(698)
股東應佔溢利	<b>154,340</b>	142,546	134,082	129,297	122,745
股息	<b>64,576</b>	52,731	51,275	47,135	45,066
每股基本盈利(美仙)	<b>7.21</b>	6.66	6.36	6.30	6.08
每股股息(美仙)	<b>3.013</b>	2.465	2.344	2.298	2.123

	於12月31日				
	2001 千美元	2000 千美元	1999 千美元	1998 千美元	1997 千美元
總資產	<b>1,738,747</b>	1,568,747	1,642,051	1,559,876	1,444,045
總負債	<b>(538,453)</b>	(467,768)	(631,503)	(687,795)	(673,024)
淨資產	<b>1,200,294</b>	1,100,979	1,010,548	872,081	771,021

附註：

1. 本集團截至2001年12月31日兩個年度的綜合業績、資產及負債摘錄自本年報第54頁及第55頁所載的本集團經審核帳目。
2. 本公司於1994年7月26日根據1981年百慕達公司法(經修訂)在百慕達註冊成立。
3. 由於採納香港會計師公會頒佈並對2001年1月1日或之後的會計期有效的會計實務準則第2.109條(修訂)「結算日之後的事項」，截至2000年12月31日四個年度的總負債的比較數字已重新編列，以扣除過往列為應計債項的擬派末期股息。

# 股東週年大會通告

茲通告本公司謹訂於2002年5月24日(星期五)下午2時30分假座香港皇后大道中183號中遠大廈49樓舉行股東週年大會，以便處理下列事項：

- 一、省覽及考慮截至2001年12月31日止年度之財務報告與董事會及核數師報告。
- 二、宣佈派發截至2001年12月31日止年度末期股息。
- 三、重選退任董事及釐定董事酬金。
- 四、續聘核數師及授權董事會釐定其酬金。
- 五、作為特別事項，考慮並酌情通過(不論有否作出修訂)下列決議案為本公司普通決議案：

## 普通決議案

### A. 「動議：

- (a) 在下文(b)段之規限下，一般及無附帶條件批准本公司董事會於有關期間(定義見下文)內行使本公司所有權力，在香港聯合交易所有限公司(「聯交所」)或本公司之股份可上市並經由證券及期貨事務監察委員會及聯交所就此而認可之任何其他證券交易所，遵循及按照所有適用之法例及不時修訂之聯交所證券上市規則或任何其他證券交易所之規定，購回本公司之股份；
- (b) 根據上文(a)段之批准，本公司獲授權可購回本公司股份之數額將不得超過本決議案獲通過當日本公司已發行股份面值總額之10%，而上述批准亦須受此數額限制；及
- (c) 就本決議案而言，「有關期間」乃指通過本決議案之日起至下列任何較早之日期止之期間：
  - (i) 本公司下屆股東週年大會結束時；
  - (ii) 本公司之公司細則或適用之法例規定本公司須舉行下屆股東週年大會期限屆滿之日；或
  - (iii) 本公司之股東於股東大會上通過普通決議案撤銷或修訂本決議案所述之授權之日。」

B. 「動議」：

- (a) 在下文(c)段之規限下，一般及無附帶條件批准本公司董事會於有關期間(定義見下文)內行使本公司所有權力以配發、發行及處理本公司股本中之額外股份，並作出或授予需要或可能需要行使此項權力之售股建議、協議及購股權(包括可轉換本公司股份之票據、認股權證及債券)；
- (b) 根據上文(a)段之批准，本公司董事會獲授權可於有關期間(定義見下文)內作出或授出需要或可能需要於有關期間結束後行使該等權力之售股建議、協議及購股權(包括可轉換本公司股份之票據、認股權證及債券)；
- (c) 本公司董事會根據上文(a)段之批准而配發或同意有附帶條件或無附帶條件配發(不論根據購股權或以其他方式)之股本面值總額(但不包括(i)配售新股(定義見下文)；(ii)依據本公司之不時公司細則就以股代息計劃發行之股份；或(iii)依據任何經已採納以向本公司及/或其任何附屬公司之僱員授予或發行本公司股份或購買本公司股份之權利之購股權計劃或類似安排而發行之股份)，不得超過本決議案獲通過當日本公司已發行股本面值總額之20%，而上述批准亦須受此數額限制；及
- (d) 就本決議案而言，「有關期間」乃指通過本決議案之日起至下列任何較早之日期為止之期間：
  - (i) 本公司下屆股東週年大會結束時；
  - (ii) 本公司之公司細則或適用之法例規定本公司須舉行下屆股東週年大會期限屆滿之日；或
  - (iii) 本公司之股東於股東大會上通過普通決議案撤銷或修訂本決議案所述之授權之日。

「配售新股」乃指本公司董事會於指定期間內根據於某一指定記錄日期名列股東名冊之股東按彼等於當日之持股比例配售股份(惟本公司董事會有權就零碎股權或適用於本公司之香港以外任何地區之法律限制或責任或該地區任何認可管制機構或任何證券交易所之規定，作出其認為必要或權宜之豁免或其他安排)。」

- C. 「動議待本大會通告第5A及第5B項普通決議案獲通過後，藉加入相當於本公司根據第5A項普通決議案授予之權力購回之本公司股本中之股份面值總額之數額，以擴大董事會根據召開本大會之通告所載5B項普通決議案之權力配發及處理額外股份之一般授權；惟該等購回股份數額不得超過上述議案獲通過當日本公司已發行股本面值總額10%。」

六、作為特別事項，考慮並酌情通過（不論有否作出修訂）下列決議案為本公司特別決議案：

### 特別決議案

「動議按下列方式修改本公司現有之公司細則：

(a) (i) 在公司細則第2(e)條於「可見的形式」等字後加入「，並包括電子顯示方式的陳述。但規定同樣資料可供使用人在其電腦下載或以傳統的辦公室小型器材列印，而無論那一方式，有關股東（按此等公司細則的有關條文規定須向其傳遞或發放任何文件或通告予彼的股東）已選擇以電子方式收取有關下載或通告，而無論發放有關文件或通告的方式及股東的選擇均符合所有適用法規、規則及規例」等文字；

(ii) 加入以下新公司細則第2(k)條：

「簽署文件的參照包括以手簽或印鑑或電子簽名或其他任何方法的參照，而通告或文件的參照包括以任何數碼、電子、電碼、磁帶或其他可收閱的方式或媒介記錄或儲存的通告或文件及無論是否實質的可見形式的資料。」；

(b) 在公司細則第44條於「根據任何指定證券交易所規定的任何其他報章」等字後加入「或指定證券交易所可接受的任何方式」等文字；

(c) 在公司細則第51條於「根據任何指定證券交易所規定的任何其他報章」等字後加入「或指定證券交易所可接受的任何方式」等文字；

(d) (i) 加入以下新公司細則第153A條：

「153A. 在所有適用法規、規則及規例（包括而不限於指定證券交易所的規則）准許並盡責遵守以及獲得一切所需的同意（如有任何此項規定）的情況下，以不違反法規的任何方式向任何人士寄發摘要財務報表（此報表乃摘錄自本公司年度賬目和董事會報告，並符合適用法律和規例所規定的形式和刊載資料）而非年度財務報表，惟任何有權收取本公司年度財務報表和董事會報告的人士，倘向本公司發出書面通知要求，本公司除提供摘要財務報表外，將向該人士寄發本公司年度財務報表和董事會報告的完整印刷本。在上述規定下，公司細則第153條將被視為已滿足任何人士的要求。」；

(ii) 加入以下新公司細則第153B條：

「153B. 倘本公司在符合所有適用法規、規則及規例（包括但不限於指定證券交易所的規則）的情況下，在本公司的電腦網絡或任何其他准許的方式（包括任何電子通訊的寄發方式）刊登公司細則第153條所述的文件或（如適用）公司細則第153A條所述的摘要財務報表，而該人士已同意或已被視為同意就該等文件的刊登或收取方式作為本公司無需有責任向其寄發該等文件，本公司將被視為已滿足公司細則第153條所述向一名人士寄發該條所述的文件或根據公司細則第153A條所述向一名人士寄發摘要財務報表的有關規定。」；

(e) 加入以下新公司細則第160條以取代現有公司細則第160條：

「160. 任何通告或文件(包括指定證券交易所的規則所界定的任何「企業通訊」)，無論本公司是否根據此等公司細則而向股東發出或刊發，均將以書面或電報、直通電路或傳真輸送信息或其他電子輸送方式發出或刊發，而本公司可把任何有關通告及文件親身或以預先付款的信封郵寄予該名股東在股東名冊上的登記地址或該名人士向本公司提供的任何其他地址，或情況適用下傳送至任何有關地址或傳送至該名人士向本公司提供的任何電報或傳真號碼或電子號碼或地址或網址作為向其發出通告，或負責傳送有關通告的人士合理及真確相信該名股東可於有關時間內及時收到該項通告，或亦可在指定報章(按法案之定義)或每日出版並在境內行銷的報章按指定證券交易所的規定刊登廣告作為通知，或在適用法律准許的情況下，在本公司網頁上刊登該通告或其他文件並通知股東可予查閱(「可供查閱通知」)。可供查閱通知可以上述任何一種方式向股東發出。如股份持有人為聯名持有人，所有通告將向在股東名冊排列首名的該名聯名持有人發出，並將被視為已向所有聯名持有人發出足夠的通知或傳達。」；及

(f) (i) 在公司細則第161(a)條末刪除「及」一字；

(ii) 把現有的公司細則第161(b)條重新編號為公司細則第161(c)條；

(iii) 把新公司細則第161(c)條末的「。」刪除並加入分號及「及」一字；

(iv) 加入以下新公司細則第161(b)條：

「如以電子通訊方式寄發，將被視為於本公司或其代理人的伺服器發出信息當日為發出日期。在本公司網頁上刊登的通告，將被視為本公司於發出可供查閱通知後的翌日向股東發出通告。」；及

(v) 加入以下新公司細則第161(d)條：

「在盡責遵守所有適用法規、規則及規例的情況下，可以英文或中文形式寄發予股東。」

七、處理任何其他事項。

承董事會命  
公司秘書  
洪雯

香港，2002年3月27日

主要營業地點：—  
香港  
皇后大道中183號  
中遠大廈49樓

附註:

- 一、 凡有權出席此次大會並可於會上投票之本公司股東，均有權委派一名或多名代表出席並代表其投票。獲委派代表毋須為本公司之股東，但必須親身出席以代表該股東。
- 二、 代表委任表格連同簽署人之授權書或其他授權文件(如有)或經公證人簽署證明之授權書或授權文件副本，須於大會指定舉行時間48小時前送達本公司之主要營業地點，地址為香港皇后大道中183號中遠大廈49樓，方為有效。
- 三、 本公司將於2002年5月21日(星期二)至2002年5月24日(星期五)，包括首尾兩天在內，暫停辦理股份之過戶登記手續。為確保享有末期股息之權利，所有填妥之股份過戶文件連同有關股票，最遲須於2002年5月17日(星期五)下午4時前送達本公司之香港股份過戶登記處秘書商業服務有限公司，地址為香港干諾道中111號永安中心5樓辦理登記手續。
- 四、 根據香港聯合交易所有限公司上市規則規定，就上述第5A項之決議案建議購回授權及上述第6項之決議案建議修改公司細則而刊發之說明文件，將連同本公司2001年年報一併寄發予股東。
- 五、 倘為本公司任何股份的聯名持有人，任何一名此等聯名持有人親身或委任代表投票均可視為其單獨持有該等股份，惟倘超過一名聯名持有人出席大會，將接受較先排名的聯名持有人(無論親身或委任代表)的投票，而不接受其他聯名持有人的投票。就此而言，排名的定義將根據聯名持有人的姓名在股東名冊的先後次序而決定。

# 證券行聯絡資料

公司	姓名	電話	傳真
荷蘭證券亞洲有限公司	鄭子傑先生	2102 2102	2102 2816
Bear, Stearns & Co. Inc.	Mr. David STRINE	(1 212) 272 7869	(1 212) 272 8187
法國巴黎百富勤證券有限公司	黃建邦先生	2825 1888	2845 2232
嘉誠亞洲有限公司	何軍先生	2526 4211	2868 1411
時富資料研究有限公司	李玉冰小姐	2287 8888	2820 0646
中國光大證券研究有限公司	鄔禮詩小姐	2537 6689	2537 1065
中保集團證券有限公司	岑偉納先生	2543 4988	2815 1499
里昂證券有限公司	林戰先生	(86 21) 5047 1118	(86 21) 5047 5333
京華山一國際(香港)有限公司	羅功恆先生	2109 5500	2536 9916
瑞士信貸第一波士頓(香港)有限公司	鄧禮順先生	2101 6000	2284 6792
大和總研(香港)有限公司	李啟宇先生	2525 0121	2845 2190
DBS唯高達香港有限公司	謝寶君先生	2820 4888	2521 1812
德意志銀行香港分行	周淑敏小姐	2203 8888	2203 6921
吳玉欽證券(香港)有限公司	林志遠先生	2868 0380	2537 1547
高盛(亞洲)有限責任公司	麥偉倫先生	2978 1383	2978 1346
匯豐證券(亞洲)有限公司	鄭碧海先生	2843 9111	2845 1593
工商東亞證券亞洲有限公司	朱君博先生	2115 8888	2115 8613
ING Baring Securities (Singapore) Pte Ltd.	Mr. Peter WILLIAMSON	(65) 535 3688	(65) 535 2809
怡富證券有限公司	沈松先生	2843 8888	2810 8511
日盛嘉富國際有限公司	陳景琳小姐	2869 7066	2289 0280
美國雷曼兄弟亞洲投資有限公司	杜希諾先生	2869 3000	2869 3133
萬勝證券(遠東)有限公司	符敬華先生	2843 1431	2537 8158



公司	姓名	電話	傳真
美林集團亞太區	麥翠華小姐	2536 3888	2536 3977
摩根士丹利添惠亞洲有限公司	何顯鴻先生	2848 5200	2537 1701
野村國際(香港)有限公司	張力先生	2536 1111	2536 1820
所羅門美邦香港有限公司	柴履時先生	2501 2000	2521 5350
軟庫金匯投資服務有限公司	祝振駒先生	2533 3700	2533 3733
法國興業證券(香港)有限公司	李慧小姐	2166 4988	2166 4662
申銀萬國證券(香港)有限公司	廖麗娟小姐	2509 8441	2509 0018
南華資料研究有限公司	徐鋒先生	2820 6333	2845 5868
新鴻基資料研究有限公司	蔡詠琴小姐	2106 8232	2106 8200
大福資料研究有限公司	白韜先生	2848 4333	2869 7737
瑞銀華寶亞洲有限公司—上海代表處	吳海鋒先生	(86 21) 5292 5556	(86 21) 5292 5557

# 公司資料

## 董事會

### 執行董事

魏家福先生 (主席)  
劉國元先生 (副主席)  
李建紅先生  
孫月英女士  
周連成先生  
施勤先生 (董事總經理)  
鄭志強先生  
許立榮先生  
陸治明先生  
梁岩峰先生  
黃天祐先生  
孟慶惠先生  
魯成鋼先生  
秦富炎先生

### 獨立非執行董事

李國寶博士  
廖烈文先生  
韓武敦先生  
李業華先生

## 公司秘書

洪雯小姐

## 審核委員會

韓武敦先生 (委員會主席)  
李國寶博士  
李業華先生

## 註冊地點

百慕達

## 註冊辦事處

Clarendon House  
Church Street  
Hamilton HM 11  
Bermuda

## 總辦事處及主要營業地點

香港  
皇后大道中183號  
中遠大廈49樓

## 核數師

羅兵咸永道會計師事務所  
香港執業會計師  
香港  
太子大廈22樓

## 法律顧問

高特兄弟律師事務所  
夏禮文律師行  
胡關李羅律師行

## 主要往來銀行

美國銀行  
中國銀行(香港)有限公司  
荷蘭商業銀行  
荷蘭合作銀行  
香港上海滙豐銀行有限公司

## 百慕達股份過戶登記總處

The Bank of Bermuda Limited  
6 Front Street  
Hamilton HM11  
Bermuda

## 香港股份過戶登記處

秘書商業服務有限公司  
香港  
干諾道中111號  
永安中心5樓

## 上市資料

香港聯合交易所有限公司  
普通股 (聯交所編號: 1199)



COSCO Pacific Limited  
(中遠太平洋有限公司)  
(於百慕達註冊成立之有限公司)

香港皇后大道中 183 號中遠大廈 49 樓  
電話: (852) 2809 8188 傳真: (852) 2907 6088 網址: <http://www.coscopac.com.hk> 電子郵件: [info@coscopac.com.hk](mailto:info@coscopac.com.hk)